

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 158

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Dienstag**  
17. August 1993

**Mardi**  
17 août 1993

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Neue Auskunftsnummer

Um Sie künftig noch besser bedienen zu können, erweitern wir unseren Auskunftsdienst. Ab 1. September 1993 erhalten Sie auf der Nummer 157 5 321 für Fr. 2.-/Min. Auskünfte über alle im Handelsregisterauszug enthaltenen gültigen Eintragungen sowie Rechtsauskünfte im Zusammenhang mit dem Handelsregister. Die bisherige Auskunftsnummer «136» ist ab diesem Zeitpunkt nicht mehr in Betrieb. Handelsregisteramt des Kantons Zürich

2. August 1993

**Maschinenfabrik Brem AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 767). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem-Bänninger Ernst, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats); Brem-Brunella Ernst, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Schlieren, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

2. August 1993

**Mägerle AG Maschinenfabrik**, in Uster, Maschinen und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3541). Statutenänderung: 30. 3. 1993. Domizil neu: Winterthurerstrasse 18, 8610 Uster. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher Rita, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Otto Zimmerli Import-Export AG**, in H ö r i, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, vorwiegend im Spielwaren- und Haushaltsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunke Kurt, von Krinau, in Wil ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli Ursula, von Aarburg, in Bülach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zimmerli Daniel, von Aarburg, in Neerach, mit Einzelprokura (bisher: in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. August 1993

**P. Meier & Partner AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universa AG Revision - Verwaltung, in St. Moritz, Revisionsstelle (bisher: Universa AG Revision - Verwaltung, in Vitznau).

2. August 1993

**Passavant Maag AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weissen Heinz P., von Unterbach, in Berikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keusch René, von Merenschwand, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Bruderer Rolf, von Wald AR, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Geering Günther, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; HW Gewerbe Treuhand, in Berikon, Revisionsstelle.

2. August 1993

**PSW Holding AG**, in Zürich, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 22). Domizil neu: Klusweg 34, 8032 Zürich.

2. August 1993

**Périsset-Alltech AG**, in Zürich, Handel und Einbau von Autoradios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz Peter, Dr., von Zürich, in Bussnang TG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Rahm-Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rahm-Hinnen Emma, von Hallau und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. August 1993

**Ramsauer AG**, in Regensdorf, Betrieb einer Schlosserei und eines Metallbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüttimann August, von Reichenburg, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramsauer Emil, von Herisau, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Theo Leuthold Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Rüegg Bank AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zullino Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eindiguer Laurent, von St. Prex, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Adliswil); Rutz Christoph, von Degersheim, in Wil, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. August 1993

**Satmac Handels AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allvisa Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Sekretariat Intertex AG**, in Zürich, Allgemeine Administration von Firmen sowie die Ausführung von Schreib- und Übersetzungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317). Domizil neu: c/o Gerhart Jann, Wydäckerring 49, 8047 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alhambra Claudia, von H ä g g l i n g e n, in Greifensee, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinze Nicole, von H ä g g l i n g e n, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Jann Gerhart, von und in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Heinze + Co, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Singenberger AG**, in Zürich, Ausführung und Pflege von Garten- und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 137). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Star Micronics AG**, in Wangen-Brüttisellen, Verkauf, Import und Export, Reparatur und Unterhalt von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2587). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brühwiler Eugen, von Fischingen, in Oberuzwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Okamoto Noriaki, japanischer Staatsangehöriger, in Syosset (USA), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mit Kollektivunterschrift zu zweien); Huber Karl, von H ä g g l i n g e n, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Steinbeck Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 7. 1993, S. 3669). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenring Hans, von Rorschach, in Zollikofen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Sukano AG**, in Richterswil, Handel und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Treuhand, in Wädenswil, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Swissair Beteiligungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalker-Kalman Catherine, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Kalman Catherine).

2. August 1993

**Think Transvertas Integrierte Kommunikation AG**, in Zürich, Betrieb einer Kommunikationsagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1993, S. 1598). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Translingua AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1058). Statutenänderung: 23. 6. 1994. Zweck neu: Ausführung von sprachlichen Übersetzungen sowie Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art; kann einschlägige Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, sich an gleichartigen Geschäften beteiligen sowie Immobilien kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die von ihnen zuletzt gemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Realisator Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Ultralin AG**, in Zürich, Herstellung, Vertrieb und Verwertung des Ultralins und anderer chemischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altherr Rolf, von Trogen und Zollikon, in Wangen-Brüttisellen, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi Jürg, von Lauperswil und Zürich, in Unterengstringen, Direktor, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schurter Rolf Peter, von Bachenbülach, in Künten, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. August 1993

**Werbeatelier WAB AG**, in Dietikon, Ausführung von Werbefotos, Grafik und Druck, Betrieb eines Fotostudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burnier Frieda, von Bière, in Frenkendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burnier André, von Bière, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Ryder Aviation AG**, in Zürich, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Verteilung und Verkauf von Flugzeugerteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2190). Firma neu: **Ryder Aviation AG in Liq.** Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 7. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer Heinz, Dr., von Urdorf, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross Samuel Cris, Bürger der USA, in Venlo (NL), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüninger Harold, Dr., von Basel, in Riehen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. August 1993

**Ryder Aviation Export AG**, in Zürich, Handel mit Flugzeugerteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2222). Firma neu: **Ryder Aviation Export AG in Liq.** Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 7. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer Heinz, Dr., von Urdorf, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross Samuel Cris, Bürger der USA, in Venlo (NL), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüninger Harold, Dr., von Basel, in Riehen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 4321 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell l.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 4333 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

**4334 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Résiliation d'un contrat de placement.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88a HRégV.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRégV - Sommation selon l'art. 89 ORC.  
Diffida secondo l'art. 86 ORC.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

**4337 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle  
402835-402915

**4342 Bilanzen - Bilans - Bilanci**

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

2. August 1993

**SL-Informatik AG**, in Zürich, Beratungen und Erbringen von Dienstleistungen im Anwendungsbereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1364). Firma neu: **SL-Informatik AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 7. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löffler Christian, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); A. Ganz, Treuhänder und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Taiheio (Schweiz) AG [Taiheio (Suisse) SA] [Taiheio (Switzerland) Ltd] [Taiheio (Svizzera) SA]**, in Zürich, Übernahme und Platzierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in und ausländischer Emittenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5207). Firma neu: **Taiheio (Schweiz) AG in Liquidation [Taiheio (Suisse) SA in liquidation] [Taiheio (Switzerland) Ltd in liquidation] [Taiheio (Svizzera) SA in liquidation]**, Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 7. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ishihara Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär Jakob, Dr., von Kleinandelfingen, in Kilchberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulthess Hans Conrad, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minger Kurt, von Wohlen BE, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tezuka Hiroyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf Hans-Jörg, Dr., von Speicher, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Hans Rudolf, Dr., von Zürich, in Zollikon, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yanagida Takuya, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

2. August 1993

**Baugenossenschaft Pro Familia Zollikon**, in Zollikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1921). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirtel Hanspeter, Dr., von Zürich und Zollikon, in Zollikon, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann Johann, Dr., von Ballwil, in Zollikon, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident der Verwaltung).

2. August 1993

**Baugenossenschaft Zurlinden**, in Zürich, Beschaffung, Erhaltung und Vermietung von guten, preiswerten Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Regg Rudolf, von Wald ZH, in Meilen, Mitglied der Verwaltung, Aktuar und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krättli Simon, von Untervaz, in Wädenswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrieden); Bruderer Walter, von Trogen AR, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident der Verwaltung); Spahn Edwin, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Spahn-Klemm Edwin, in Wettwil am Albis); Walter Gerd, von Zürich und Siblingen, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Urs, von Lanzeneunorf, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Milchgenossenschaft Seegraben-Orténhausen**, in Seegraben, Genossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messikommer Henri, von und in Seegraben, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guyer Paul, von und in Seegraben, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug Eduard, von Zürich, in Seegraben, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guyer Hans, von und in Seegraben, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold Ernst, von und in Seegraben, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wintsch Roland, von Russikon, in Seegraben, Mitglied der Verwaltungsrat und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Fachverband der schweizerischen Betonvorfabrikanten**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 976). Firma neu: **Fachverband der schweizerischen Betonvorfabrikanten in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 6. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liecht Oscar, von Mühleberg, in Zollikon, Präsident der Verwaltung und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Brodbeck Dieter, von und in Liestal, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ego Alfred, von und in Horgen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Weber Urs, von Sempach, in Hildisrieden, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Stüssi Rudolf, von Dänikon, in Dielsdorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Caritasgemeinschaft Zürich**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmucki Rosa, von St. Gallenkappel, in Zürich, Präsident und Kassier des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Torri Fernanda, von Biasca, in Zürich, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wucherpfennig Magdalena, von Langnau am Albis, in Zürich, Mitglied des Vorstands und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutter Agnes, von Diepoldsau, in Zürich, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieger Josepha, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Vorstands); Wagner Agatha, von Mosnang, in Zürich, Mitglied des Vorstands und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüppi Magdalena, von St. Gallenkappel, in Zürich, Präsident und Kassier des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**SV-Service Schweizer Verband Volksdienst**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1993, S. 2389). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuppinger Stephan, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Manpower SA, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Anstellung von administrativem oder anderem Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2450), mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waeffler Jürg, von Basel und Frutigen, in Schaffhausen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler Maria, von Langenthal, in Montana, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit

Einzelunterschrift (bisher: in Pregny-Chambésy); Erni Peter, von Thundorf, in Brione sopra Minusio, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Jona).

2. August 1993

**Manpower SA**, in Zürich, Anstellung von administrativem oder anderem Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2450), mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waeffler Jürg, von Basel und Frutigen, in Schaffhausen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler Maria, von Langenthal, in Montana, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Pregny-Chambésy).

2. August 1993

**Auto Glatt R. Mang**, in Zürich, Ueberlandstrasse 439, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Neu- und Gebrauchtfahrzeugen aller Art sowie mit Autobehör. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Auto Glatt Albanesi + Mang», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Mang Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Bruno's Bikes**, in Embrach, Stationsstrasse 68, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von Velos. Eingetragene Personen: Bruno Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Convertronic, U. Bosshard**, in Greifensee, Tumigerstrasse 6, 8606 Greifensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Wartung von elektronischen Drucksystemen auf Integration in Rotations-Druckmaschinen sowie der zugehörigen Verbrauchsmaterialien. Schulung und Erstellung von Spezialsoftware sowie Beratung für Qualitätskontrolle. Eingetragene Personen: Bosshard Ulrich, von Embrach, Zürich und Amriswil, in Greifensee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**HHV Vermögensberatung Huber**, in Zürich, Wiedingstrasse 30, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermögensberatung und -verwaltung; Handel mit Grundstücken und Immobilien. Eingetragene Personen: Huber Hans, von Zürich und Urdorf, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Jürg W. Müller Modeagentur**, in Zürich, Hohenklingenstrasse 16, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien sowie Vertretung ausländischer Textilfirmen in der Schweiz. Eingetragene Personen: Müller Jürg Walter, von Basel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Lebensmittel Zehntner**, in Rümlang, Wibachstrasse 8, 8153 Rümlang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere mit französischen Käsespezialitäten. Eingetragene Personen: Zehntner Niklaus, von Basel und Reigoldswil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Rudolf Mahler Mostra-Montagen**, in Bauma, Wellenau, 8494 Bauma, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage von Betriebsrichtungen, insbesondere Lagergestellen, Bühnen und Tribünen; Planung und Ausführung von Messeständen und Ladenbauten. Eingetragene Personen: Mahler Rudolf, von Fischenthal, in Bauma, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mahler Susanne, von Fischenthal, in Bauma, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Susanne Beltrame, Buchhaltungen, Steuern, Administrationen**, in Volketswil, Im Zentrum 15, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Buchhaltungen, Steuern, Administrationen und PC-Schulung. Eingetragene Personen: Beltrame-Krauer Susanne, von Amsoldingen, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Velobörse R. Zimmerli**, in Zürich, Mühlerackerstrasse 19, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Velobörse. Eingetragene Personen: Zimmerli Richard, von Oftringen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Widmer Defaco**, in Fehraltorf, Stadacherstrasse 26, 8320 Fehraltorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Vertrieb von Informatikprodukten. Beratung für die Beschaffung von Informatikanlagen. Eingetragene Personen: Widmer Daniel, von Zürich, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Abstron-Institut, H. Merkle, dipl. Ing. ETH**, in Zürich, Institut für Übersetzungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Magaldi Giovanni, von Luzern, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dimitrov Mila, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Michelle, von Oberthal, in Obereingstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugo Lydia, von Bratsch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Raemy Christian, von Fribourg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Almag-Institut, H. Merkle, dipl. Ing. ETH**, in Zürich, Institut für Werbung und Marketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Magaldi Giovanni, von Luzern, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dimitrov Mila, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Michelle, von Oberthal, in Obereingstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugo Lydia, von Bratsch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Raemy Christian, von Fribourg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Bio-Fit, F. Peter**, bisher in Horgen, Handel mit Fitness- und Therapiegeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4850), Sitz neu: Oberrieden. Domizil neu: Hubstrasse 6, 8942 Oberrieden.

2. August 1993

**Bio-Santé F. Peter**, bisher in Horgen, Handel mit Körperpflege- und Gesundheitsprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1993, S. 2495). Sitz neu: Oberrieden. Domizil neu: Hubstrasse 6, 8942 Oberrieden.

2. August 1993

**Mego-Technik, Dipl. Ing. ETH H. Merkle**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere technische Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Magaldi Giovanni, von Luzern, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dimitrov Mila, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Michelle, von Oberthal, in Obereingstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugo Lydia, von Bratsch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Raemy Christian, von Freiburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**R. Huber-Guyer**, in Afoltern am Albis, Handel mit Altsen und Metallen, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2098). Zweck neu: Handel mit Altsen und Metallen sowie Durchführung von Personen- und Warentransporten.

2. August 1993

**Fritz Kuster, Holz- und Metallbau**, in Oetwil am See, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1649). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Fritz + Marco Kuster», in Oetwil am See, erloschen.

2. August 1993

**Fritz + Marco Kuster**, in Oetwil am See, Schachenweid, 8618 Oetwil am See, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Holz- und Metallbau. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Fritz Kuster, Holz- und Metallbau», in Oetwil am See. Eingetragene Personen: Kuster Fritz, von Engelberg, in Stäfa, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kuster Marco, von Engelberg, in Oetwil am See, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Fritz Wullschleger Söhne, Nachfolger Max, Peter & Robert Wullschleger**, in Erlenbach, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3436). Firma neu: **Robert + Max Wullschleger**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wullschleger Peter Friedrich, von Zofingen und Erlenbach, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wullschleger Max Fritz, von Zofingen und Erlenbach, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wullschleger Robert Max, von Zofingen und Erlenbach, in Feuerthalen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. August 1993

**Heinze + Co**, in Zürich, Durchführung von buchhalterischen Arbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinze Maria, von Hagglingen, in Zürich, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinze Nicole, von Hagglingen, in Zürich, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000.

2. August 1993

**Auto Glatt Albanesi + Mang**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993, S. 2651). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albanesi Mauro aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Mang Rolf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Auto Glatt R. Mang**, in Zürich, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albanesi Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**E. Grünenfelder & H. Haldi**, in Wald, Betrieb des Restaurants «Toggenburg», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1548). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. August 1993

**Luxor-Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2497). Statutenänderung: 8. 7. 1993. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Erstellung von Bauten, insbesondere der Verwaltung des Luxor-Hauses in Zürich 2 sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art. Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000 (bisher: Fr. 250 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000. Aktien neu: 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Die Bestimmung der Statuten über die beabsichtigte Sachübernahme ist aufgehoben worden (bisher: Beabsichtigt die Liegenschaft Kat. Nr. 2110 Grundprot. Zürich-Enge an der Glärmisch-/Claridenstrasse in Zürich 2 zum Preise von Fr. 750 000 zu erwerben.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Cook Tours Ltd**, in Zürich, Pelikanstrasse 38, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1993. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen, Vertretungen von ausländischen Reiseveranstaltern und anderer im Tourismus tätigen Unternehmen wie Hotels, Wiederverkauf von Reisen anderer Reiseveranstalter sowie Herstellung und Vertrieb von Reise-, Sport- und anderer Artikel; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Bachmann Christian, von Bäretswil, in Schwerzenbach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schmid Rolf, von Dietwil, in Hölstein, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zährén Caroline, von Lenk im Simmental, in Schwerzenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyffeler Treuhänder und Verwaltungs AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Natural Life GmbH**, in Dübendorf, c/o Josef Künzle, in der Weid 12, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1993. Zweck: Vertrieb von natürlichen Produkten und von technischen Artikeln zu deren Anwendung sowie Erbringung von Dienstleistungen in Form von Beratung und Ausbildung in den Bereichen Lebenshaltung und Lebensqualität; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzle Josef, von Gossau SG, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilnahme von Fr. 10 000; Künzle Margot, von Gossau SG, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilnahme von Fr. 10 000.

2. August 1993

**Platin Automobile AG**, in Weiningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1993, S. 3043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curcio Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

2. August 1993

**Platina Management AG (Platina Management SA) (Platina Management Ltd)**, in Zürich, Seefeldquai 17, 8034 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenantrag: 9. 7. 1993. Zweck: Beratung und Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere auf den Gebieten Management und Organisation, Controlling, Cash-Management, Vermögensverwaltung, Buchhaltung und Revision sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmen im In- und Ausland; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben, betreiben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jacobs Klaus J., von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häber Peter, von Lampenberg, in Zollikon, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Andreas Georg, von Dietwil, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**SFT, H. Hofmann**, in Zürich, Schwamendingenstrasse 10, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waffen aller Art. Eingetragene Personen: Hofmann Hans, von Turbenthal, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Ersag Systeme AG**, bisher in Meilen, Erstellung von Rohrleitungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4000). Statutenänderung: 21. 7. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21. 7. 1993 wurden 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 vernichtet. Gleichzeitig wurden 1000 neue voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spoery Kurt, von Fischenthal, in Zollikon, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelissen Caspar, niederländischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster Robert, von Genf, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrothon Jacques-André, von Genf, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaiser Unternehmensberatung + Treuhand AG, in Tuggen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess Hans-Ulrich, von Wald AR, in Weesen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keldany Rachid, von Maur, in Maur, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keldany Rachid, von Maur, in Maur, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Botta Charles R., von Winterthur, in Belpberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura-Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Bitline Informatik AG**, in Winterthur, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1438). Statutenänderung: 28. 7. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. August 1993

**Ladbroke International Holdings B.V., Amsterdam, Opfikon Branch (Ladbroke International Holdings B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Opfikon)**, in Opfikon, Hohenbühlstrasse 10, 8152 Opfikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma am Hauptsitz: Ladbroke International Holdings B.V. Rechtsrat: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Amsterdam (NL). Statuten-/Errichtungdatum: Die Statuten datieren vom 14. 6. 1979. Zweck: Teilnahme an, Finanzierung und Verwaltung von Gesellschaften, Betrieben und anderen Unternehmen, Aufnehmen von Geldern und Leihen von Geldern und im allgemeinen Tätigkeit finanzieller Transaktionen, Abgabe von Garantien und Leistung von Diensten auf dem Gebiet von Handel und Geldwesen, Erwerb, Besitz, Veräußerung von oder Handel in bezug auf alle Arten von Beteiligungen und Belangen an anderen Gesellschaften, Betrieben und anderen Unternehmen; Erwerb, Besitz, Betreuung, Veräußerung oder auf andere Weise erfolgende Nutzung beweglicher und unbeweglicher Sachen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital/Haftung: Das autorisierte Grundkapital beträgt hfl. 125 000 und ist eingeteilt in 125 Aktien zu hfl. 1000, wovon 55 voll liberierte Aktien zu hfl. 1000 ausgegeben sind. Eingetragene Personen: Clarke James Henry, britischer Staatsangehöriger, in Shepperton (GB), Mitglied des Verwaltungsrats; Clear Management Company B.V., in Amsterdam (NL), Mitglied des Verwaltungsrats; Dennison Clive, britischer Staatsangehöriger, in Grez-Doiceau (B), Mitglied des Verwaltungsrats; O'Mahony Jeremiah Francis, britischer Staatsangehöriger, in East Common Harpenden Herts (GB), Mitglied des Verwaltungsrats; Teichmann Paul Josef, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied des Verwaltungsrats; Willis Gary Alan, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied des Verwaltungsrats; Safwat Mustafa, von Niederhasli, in Niederhasli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Hans Peter, von Maur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**BHE Trading AG**, in Zürich, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1970). Statutenänderung: 22. 7. 1993. Firma neu: Alison AG. Übersetzungen der Firma neu: (Alison SA) (Alison Ltd).

2. August 1993

**Hardware Independent Systems Consultants Software AG**, in Zürich, Beratung anderer Unternehmungen im technisch-wirtschaftlichen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2401). Statutenänderung: 22. 7. 1993. Firma neu: HIS Software AG. Übersetzungen der Firma neu: (HIS Software SA) (HIS Software Ltd). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. August 1993

**Weber und Hülsmann**, in Zollikon, Dufourstrasse 38, 8702 Zollikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 28. 7. 1993. Zweck: Projektplanung, Beratung und Supervision. Eingetragene Personen: Hülsmann Ingrid, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Weber Walter, von Nestal, in Zollikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993

**Baugeschäft Hans Betschart AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3273). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hauser Armin, von Näfels und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1993

**Arvetag AG**, in Zürich, Erarbeitung von immateriellen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5012). Statutenänderung: 22. 6. 1993. Zweck neu: Erarbeitung und Verwertung von immateriellen Rechten, namentlich im künstlerischen Bereich, sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenem Brief an ihre letzte der Gesellschafts bekannte Adresse oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Atlantis Musikbuch-Verlag AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1345). Domizil neu: c/o Dr. Robert Karrer, Seefeldstrasse 19, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer Armin, Dr., von Hallau und Zürich, in Meilen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Walter, von Hallau und Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz Stephan, Dr., von Therwil, in Weiningen ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothacher Fritz, von Blumenstein, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild Beatrice, von Schwanden, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer Robert, Dr., von Zürich und Teufenthal AG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Treuhandgesellschaft Hebeisen Kälin AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Bayer (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit und Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jetzer Erich, von Uster, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1993

**Beate Use Distributions AG**, in Winterthur, Vertrieb von Beate Use-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 589). Statutenänderung: 8. 7. 1993. Firma neu: BUD Beate Use Distributions AG. Domizil neu: Stegackerstrasse 6, 8409 Winterthur.

3. August 1993

**Berkel Obrecht AG**, in Dietikon, Fabrikation von und Handel mit Waagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3121). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ferguson Susan, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hall Martin S., britischer Staatsangehöriger, in Warmold (NL), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrecht Walter, von Langnau am Albis, in Hünenberg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Stansstad); Steyaert Michel E. M., belgischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Dankwardt Christoph, von Würenlos, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: deutscher Staatsangehöriger); Hitz Pereira Hildegard, von Hütten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Berug AG**, in Horgen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2629). Statutenänderung: 1. 7. 1993. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, inklusive Handel mit Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten als Generalunternehmer auf eigene Rechnung oder für Dritte; Betrieb und Führung von Gaststätten wie Hotels, Restaurants und Bars mit allen damit verbundenen Handlungen; kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder fernschriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**BFR Sunlife AG**, in Zürich, Führen von Bräunungs- und Schlankheitsstudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1720). Statutenänderung: 5. 7. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 140 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 140 000. Aktien neu: 140 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer Ulrich, von Zürich und Weisingen, in Niederhasli, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wallisellen).

3. August 1993

**Biomed AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993, S. 1193). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinnen Rosmarie Dr., von Zürich und Rümlang, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1993

**CPU Computer Partner AG**, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 338). Statutenänderung: 13. 7. 1993. Firma neu: CPU Consulting AG. Zweck neu: Erbringung von Beratungsleistungen in der allgemeinen Unternehmensberatung, Organisations- und EDV-Beratung sowie Serviceleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben.

3. August 1993

**Davum Stahl AG**, in Zürich, Handel mit Eisen, Kunststoffen und Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 4. 1993, S. 2001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellerick Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

3. August 1993

**Density AG**, in Opfikon, Produktion von und Handel mit Textilien und Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Donau Export AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2705). Statutenänderung: 13. 7. 1993. Zweck neu: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Export von Maschinen und Anlagen für die Lebensmittelindustrie in den Ländern des Donau-Raumes und angrenzende Gebiete; kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB.

3. August 1993

**Fusoria Holding AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Jost, von Riehen und Mümliswil-Ramiswil, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Mümliswil-Ramiswil).

3. August 1993

**Gebrüder Rehm AG**, in Bubikon, Fabrikation und Vertrieb von verzinkten und rohen Blech- und Eisenerwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3829). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krämer Marcel, von Oberbüren, in Ernetschwil, mit Einzelprokura (bisher: in Jona).

3. August 1993

**Gop AG**, in Zollikon, Herstellung von und Handel mit Geräten zum Binden, Laminieren und Herstellen von Ausweis- und Sicherheitssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4025). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bubikon AG, in Bubikon, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Hair Company AG**, in Zürich, Führung eines Haute Coiffure-Salons für Damen und Herren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5122). Domizil neu: Weinbergstrasse 91, 8006 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konzept, AG für Revisionsstellen, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Henry Baer & Co AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüschi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Horesta AG**, in Winterthur, Führung, Beratung, Organisation und Kontrolle sowie Betrieb und Unterhalt von Hotels und Gastbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 369). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arduer Guido, von Schmitten GR, in Schlatt ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyn René, von Winterthur, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

3. August 1993

**Intermec Strichcode AG**, in Wetzikon, Import und Export von bzw. Handel mit Datenverarbeitungssystemen für strichcodierte Daten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1718). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Martinides Markus, von Neuhausen am Rheinfluss, in Schaffhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Intertransit AG in Liquidation**, in Winterthur, Handel mit Flugzeugen, Strassen- und Wasserfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 846). Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Winterthur hat mit Beschluss vom 14. 6. 1993 Urs Röhlsberger zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhlsberger Urs, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Beistand, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993

**Iso Instruments (Europe) AG**, bisher in Männedorf, Betreuung der Vertretungen des Mutterhauses Iso Inc (Lincoln, Nebraska, USA) in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3849). Statutenänderung: 2. 7. 1993. Sitz neu: Herliberg. Domizil neu: Heckenweg 3, 8704 Herliberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Jet Injectobohr AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Kagama AG**, in Zürich, Waren aller Art, insbesondere Waren der Computertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Kurt Vogelsang AG**, in Volketswil, Fabrikation, Import und Verkauf von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1718). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogelsang Edith, von Solothurn, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mörikofer Werner, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogelsang Jürg, von Solothurn, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Vogelsang Frank, von Solothurn, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Mediaselction AG für Verlagsservice**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel Susanne, von Hundwil, in Nürensdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Denzler Susanne, von Uster, in Uster).

3. August 1993

**Mesin AG**, in Winterthur, Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und pneumatischen Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3202). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Winkler Roman Martin, von Winterthur, in Sirmach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Peter Baumann Kommunikations-AG**, in Zürich, Verlags- und Redaktionsberatung von Unternehmungen und Personen des Kommunikationswesens sowie Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aurea Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

3. August 1993

**PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft**, in Urdorf, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern, Stoffen und Fournituren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbey Rodolphe, von Chardonne, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Temperli Peter, von Illnau-Effretikon und Herliberg, in Eggliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dintikon); Isto Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**President Engineering Corp.**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993, S. 3890). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Däniken Bruno, von Niedergösgen und Niedererlinsbach, in Niedergösgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofer Werner, von Nennigkofen, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1993

**Projection AG**, bisher in Regensdorf, Anlagen des allgemeinen Maschinenbaus und der Feingerätetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 770). Statutenänderung: 27. 1. 1993. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Moosacherstrasse 4, 8804 Au-Wädenswil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistung und Beratung im Bereich technischer Datenverarbeitung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm Verena, von Safenwil, in Turgi, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Rauber & Partner AG**, in Aesch bei Birmensdorf, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 746). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Borer Peter, von Erschwil, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Repro-Studio Dietikon AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 821). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer Urban, von Laufen BE, in Berikon, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Robabond AG (Robabond SA) (Robabond Ltd) (Robabond Inc)**, in Zürich, Durchführung von finanziellen Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 620). Statutenänderung: 24. 6. 1993. Firma neu: Robabond Holding AG. Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmen, vornehmlich an Dienstleistungsunternehmen des Finanz-, Vermögensanlagen- und Treuhandbereichs im In- und Ausland, Verwaltung dieser Beteiligungen sowie Einwirkung auf die strategische Führung mit der Ausübung von Mitgliedschaftsrechten in diesen Unternehmen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Greising Daniel, von Zürich, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischbach Adelheid, von Winterthur und Zürich, in Matt, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnhöf Mats Georg, schwedischer Staatsangehöriger, in Kingstons Hill (Surrey GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosimann Bruno Johann, von Sumiswald, in Seuzach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiestner Hugo, von Schönenwerd, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Küsnacht ZH); Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Schaerer und Peter AG**, in Niederhasli, Handel mit Drogerieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3254). Statutenänderung: 7. 7. 1993. Firma neu: Hasli Drogerie Peter AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Katharina, von Fischenthal, in Niederhasli, mit Einzelprokura (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Seppag**, in Zürich, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2217). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Reinhardt Erwin, von Bern und Balsthal, in Muri bei Bern, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schorta Roman, Dr., von Zerne, in Tamins, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli René, von Zürich, in Walchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger René, von Wald ZH, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Optima-Treuhand AG, in Freienbach, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Sharp Electronics (Schweiz) AG**, in Dällikon, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Handel mit elektronischen Apparaten der Sharp Corporation, Osaka, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5011). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Katsuki Hiroto, japanischer Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pestalozzi Anton, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig Félix, von Künthen und Berikon, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiess Albert, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Eddy, von Krummenau, in Villette, mit Kollektivprokura zu zweien; Spycher Walter, von König, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Staubli Karl, Dr., von Aristau, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenheer Robert, von Zürich, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nishimura Yasuyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Max, von Siblingen und Zürich, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**SP Pneus (Suisse) AG**, in Dietlikon. Bezweckt als schweizerische Tochtergesellschaft der japanischen Sumitomo-Gruppe den Kauf und Vertrieb von Gummi-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2448). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frick Willy N., Dr., von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer Raoul, Dr., von Gränichen, in Bertschikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Spiegel Film AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Abt AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Stübli AG**, in Horgen, Bau von Maschinen und Apparaten, insbesondere die Fabrikation von und der Handel mit Textilmaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 138). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tomain Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Vevey-du-Lac (FR), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni Eugen, von Volketswil, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Generaldirektor); Reichmuth Alfred, Dr., von Schwyz, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Verwaltungsgesellschaft MIG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Sutzer Immobilien AG**, in Winterthur, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beglinger Viktor, Dr., von Mollis, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Kurt, von Uzwil, in Langendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Fritz, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1993

**UV Tec AG**, in Winterthur, Entwicklung von Konzepten, Komponenten und/oder Geräten zum Einsatz von UV-Strahlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4680). Domizil neu: Im Büelholz 4, 8400 Winterthur.

3. August 1993

**Wacker & Partner, Haus-Technik AG**, in Kilchberg, Ausführung und Planung von Haustechnik-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3241). Domizil neu: Dorfstrasse 147, 8802 Kilchberg.

3. August 1993

**Welt-Furrer AG**, in Zürich, Personen- und Güterbeförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3475). Statutenänderung: 16. 7. 1993. Firma neu: Hardweid Immobilien AG. Übersetzung der Firma neu: (Hardweid Immobilien SA) (Hardweid Real Estate Ltd). Zweck neu: Handel mit sowie Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland, Erwerb und Finanzierung von Beteiligungen an anderen im Immobiliensektor tätigen Unternehmen des In- und Auslandes, aber auch Beteiligung an und Verwaltung von Unternehmen auf dem Gebiete der Personen- und Güterbeförderung, Lagerung, Logistik sowie Vermietung und Finanzierung von Transportmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier René, von Hüntwangen, in Unterendingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roels Max, Dr., von Sulz AG, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietrich Peter, von Opfikon, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klarer Heinz, Dr., von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

3. August 1993

**Imeto AG**, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Handel mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1028). Statutenänderung: 1. 7. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Leutenbachstrasse 71, 8050 Zürich. Zweck neu: Handel mit Metallen und chemischen Grundstoffen in jedem Verarbeitungszustand sowie Vermittlung von Börsengeschäften; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderle-Hösl Helene, von Zürich, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Enderle Helene, von Glarus); Rodel Hans Robert, von Fahrwangen, in Dielsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Rodig Hans R.); Tobler Andreas Marcel, von Zollikon, in Dielsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Tobler Andreas M.); Witschi Dominik Stefan, von Wiggiswil, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Witschi Dominic S., in Zürich); Kern + Partner AG, in Bülach, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Swirma AG**, in Zumikon, Entwicklung sowie Vermittlung von Grossprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3270). Firma neu: Swirma AG in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 7. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogel Karl, von Schaffhausen, in Greifensee, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rugg Walter, von Pfäffikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Teheran [Iran]), Präsident des Verwaltungsrats).

3. August 1993

**Goldenplay AG**, in Kleinaandelfingen, Betrieb und Unterhalt von Unterhaltungs- und Gastbetrieben jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2645). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten worden. Die Firma ist erloschen.

3. August 1993

**Meier & Speerli Revisions- und Steuerberatungs-AG**, in Zürich, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 757). Die Generalversammlung vom 12. 5. 1993 hat die Fusion mit der Stuedler Treuhand AG, in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven der Meier & Speerli Revisions- und Steuerberatungs-AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 5. 4. 1993 und Fusionsbilanz per 1. 4. 1993 im Sinne von Art. 748 OR auf die Stuedler Treuhand AG über. Die Meier & Speerli Revisions- und Steuerberatungs-AG ist aufgelöst.

3. August 1993

**Stuedler Treuhand AG**, Zürich, Funktionen einer Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 495). Statutendatum: 12. 5. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Fusion: Übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12. 5. 1993 die Meier & Speerli Revisions- und Steuerberatungs-AG, in Zürich, durch Fusion. Aktiven von Fr. 50 270.45 und Passiven von Fr. 50 gehen gemäss Fusionsbilanz per 1. 4. 1993 im Sinne von Art. 748 OR auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wird entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Der Aktionär der übernehmenden Gesellschaft erhält dafür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft.

3. August 1993

**Piero Schäfer & Partner GmbH**, in Zürich, Forchstrasse 45, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 6. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Handel, Industrie, Gewerbe und Einzelpersonen im Media-Bereich, Erarbeitung kommerzieller Konzepte, Beratung in Kommunikationsfragen, Erbringung von Sponsoring und Media-Planung, Erfüllung redaktioneller und journalistischer Aufträge sowie Vermittlung, Vertrieb, Ein- und Verkauf von Verlags- und Medienprodukten und -rechten aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 80 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Piero Schäfer und Partner, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von Fr. 103 765.65 und Passiven von Fr. 23 765.65 zum Preise des Aktivverhältnisses von Fr. 80 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäfer Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000; Schäfer Daniela, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000.

3. August 1993

**«Expert» Genossenschaft**, in Dietlikon, Vereinigung von Mitgliedern des Verbandes Schweiz. Radio- und Televisionsfachgeschäfte VSRT und bezweckt, für ihre Mitglieder bessere Einkaufsbedingungen zu schaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3854). Statuten geändert am: 28. 6. 1992. Firma neu: Expert-Genossenschaft. Zweck neu: Vereinigung von Fachgeschäften der Heimelektronik-Branche, welche berechtigt sind, unter dem Prädikat «Expert» zu arbeiten. Bezweckt, für ihre Mitglieder bessere Einkaufsbedingungen zu schaffen und den Absatz zu fördern sowie auch in anderer Weise zur Hebung ihrer Leistungsfähigkeit beizutragen und ihre Konkurrenzfähigkeit zu erhalten. Die Bestimmung der Statuten über die Pflichten ist aufgehoben worden. (bisher: Die Mitglieder unterliegen in den Statuten vorgesehenen Verpflichtungen bezüglich des Geräteinkaufs). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Ferienheimgenossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich**, in Zürich, Errichtung und Betrieb von Ferien- und eventuell Erholungsheimen, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1906). Statuten geändert am: 7. 3. 1993. Firma neu: Blaues Kreuz Zürich, Genossenschaft sozialdiakonischer Werke. Zweck neu: Einrichtung und Betrieb sozialdiakonischer Werke im Rahmen einer umfassenden christlichen Suchtkrankenhilfe auf abstinenter Basis; zu ihren Werken gehören insbesondere: das Blaukreuz Kurs- und Ferienzentrum Lihl in Filzbach, das Blaukreuz Ferien- und Kurszentrum Seebühl in Davos-Wolfgang, die sozial-therapeutische Wohn- und Arbeitsgemeinschaft Menzihus in Filzbach; hat gemeinnützigen Charakter und strebt Eigenwirtschaftlichkeit der einzelnen Werke an. Anteilsscheine neu: Fr. 20, Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 300.

3. August 1993

**Gesellschaft Pro Sagi**, in Bassersdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3438). Domizil neu: c/o Dr. Hans Morf, Hubstrasse 9, 8303 Bassersdorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Morf Ernst, von Zürich, in Bassersdorf, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey Hans-Peter, von Wartau und Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Migrol-Genossenschaft**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1146). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfirter Markus, von Pratteln, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993

**Sparkasse Männedorf**, in Männedorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5101). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehner Thomas, von Männedorf und Gränichen, in Männedorf, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz Ernst, von Männedorf und Hombrechtikon, in Männedorf, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung und Aktuar); Wetti Gustav, von Männedorf, in Männedorf, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Ersatzmitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Reba Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993

**Schwerhörigen-Verein Zürich**, in Zürich, Zusammenschluss, Förderung und Betreuung der Schwerhörigen, Verein (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugger Markus Peter, von Bettwiesen, in Bertschikon, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dietikon).

3. August 1993

**PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2362), mit Hauptsitz in Urdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbey Rodolphe, von Chardonne, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Temperli Peter, von Herliberg, in Egliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dietikon).

3. August 1993

**PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3365), mit Hauptsitz in Urdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbey Rodolphe, von Chardonne, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Temperli Peter, von Herliberg, in Egliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dietikon).

3. August 1993

**Schneider & Cie AG Internationale Transporte**, in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3457), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Roth Johanna, von Beinwil SO, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster Erika, von Basel, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wick Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Kembs-Loechele (FR), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

3. August 1993

**Schneider & Cie AG Internationale Transporte**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1993, S. 2321), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster Erika, von Basel, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wick Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Kembs-Loechele (FR), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

3. August 1993

**Danzas AG**, in Zürich, Speditionsgeschäft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3015), mit Hauptsitz in Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

3. August 1993

**A. Graf Möbelschreinerei und Innenausbau**, in Wangen-Brüttsellen, Hegnastrasse 7, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Möbelschreinerei; Innenausbau und Küchenbau. Eingetragene Personen: Graf Andreas, von Wolfhalden, in Wangen-Brüttsellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Graf Andrea, von Wolfhalden, in Wangen-Brüttsellen, mit Einzelprokura.

3. August 1993

**Magestic Import/Export**, Valentin Cabrera, in Dübendorf, Taschenstrasse 1, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Magestic Import/Export, Gebrüder Cabrera», in Dübendorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Cabrera Maiz Valentin, paraguayischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gersten Beatrice, von Wigoltingen, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Cosmos Data Walter Akeret, in Illnau-Effretikon, Industriestrasse 5, 8307 Effretikon, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit elektronischen Anlagen; Durchführung von Dienstleistungen im High-Tech Bereich. Eingetragene Personen: Akeret Walter, von Winterthur und Nussbaumen, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Nicole Gottschall Innenarchitektur, in Zürich, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich, Einzelzertifirma (Neueintragung). Zweck: Innenarchitektur, Gestaltung, Handel von Innenarchitekturprodukten. Eingetragene Personen: Gottschall Nicole, von Steinmaur, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Arifi Export-Import Selim Arifoski, in Uster, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3720). Firma neu: Boutique Liridona, Selim Arifoski. Zweck neu: Boutique für Damen- und Herrenbekleidung; Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art.

3. August 1993  
Sheikh Trading, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit chirurgischen Instrumenten, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sheikh Ursula, von Flaach, in Wangen-Brüttisellen, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Agrokol, Reinhard Keller, in Erlenbach, Agentur in Früchten und Gemüsen, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4137). Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.

3. August 1993  
André Parsa, in Rümlang, Handel mit orientalischen Geschenkartikeln, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5385). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1993  
Sener Textil Sandra Sulcic, in Zürich, Produktion sowie Import und Export von und Handel mit Textilien, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1661). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1993  
Studio Uomo, Herrenboutique, Jasmina Dragas, in Wetzikon, Einzelzertifirma (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3046). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1993  
MAX F + B, R. Raschle & A. Sundin, in Zürich, Räfelfstrasse 10, 8045 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1993. Zweck: Import und Export von und Handel mit Getränken und Lebensmittel aller Art sowie Beratung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Raschle Robert E., von Zürich, in Uetikon am See, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sundin Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Baar, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Ochsner & Co., in Winterthur, Import von und Grosshandel mit Lebensmitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner Adrian jun., von Winterthur und Oberhallau, in Winterthur, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. August 1993  
Magestic Import/Export, Gebrüder Cabrera, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 112). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Cabrera Nicolas, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Cabrera Valentin, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Magestic Import/Export, Valentin Cabrera», in Dübendorf, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cabrera Nicolas, paraguayischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993  
Piero Schäfer und Partner, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1242). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 an die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung Piero Schäfer & Partner GmbH, in Zürich, übergegangen.

3. August 1993  
Polysys Electronic Systems AG, in Bachenbühlach, Handel, Vertrieb und Wartung im In- und Ausland mit Maschinen und Apparaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2027). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch Alfred, von Langendorf, in Henggart, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ludwig Martin B., von Bern, in Dottikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathieu Ernst, von Albinen, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl Jürg Herbert, von Winterthur, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993  
Ei AG der SEG-Zürich/Basel, in Opfikon, Sägereistrasse 20, 8152 Glattpburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 7. 1993. Zweck: Handel mit Eiern und entsprechenden Produktionsmitteln, insbesondere Förderung und Vermarktung von Schweizer Eiern sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Sektoren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 2 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 2 000 000. Aktien: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 7. 1993 und Inventarliste per 1. 7. 1993 Betriebsmobilien, Büromobilien, Maschinen und Fahrzeuge, wofür 1554 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tschuppert Karl Josef, von und in Ettiswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Popp Wilhelm, von und in Steinach, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Akeret Jürg Robert, von Winterthur und Nussbaumen, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flach Ernst, von Pfungen, in Veltheim AG, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Frunz Hans, von und in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Geismann Theodor, Dr., von Mandach, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller Karl, von Schönholzerswil und Istighofen, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Thöni Peter, von Rifferswil und Has-

liberg, in Embrach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eleganti Josef Alfred, von Kaltbrunn, in Waldkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenring Ludwig Josef, von Ganterschwil, in Lutzenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kotschy, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Dürrenäsch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993  
Kohler + Wüst AG (Kohler + Wüst SA) (Kohler + Wüst Ltd), in Oberglatt, Natursteine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2381). Statutenänderung: 21. 7. 1993. Firma neu: Kohler Naturstein AG. Übersetzungen der Firma neu: (Kohler Naturstein SA) (Kohler Naturstein Ltd). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüst Markus, von Birchhard, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler Ernst Andreas, von Zürich, in Meilen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kohler Daniel Friedrich, von Zürich, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993  
Waprosan AG, in Zürich, Bellerivestrasse 7, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1993, 30. 7. 1993. Zweck: Handel mit, Herstellung und Vertrieb von Rohstoffen und Produkten im Gesundheits-, diätetischen- und Medizinbereich für Mensch und Tier sowie Dienstleistungen im Verkaufsbereich; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen des Verwaltungsrats an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wagner-Casanova Ursula, von Obersaxen, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Leuthard Peter, Dr., von Merenschwand, in Augst, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Mettler Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

3. August 1993  
Mozzetti Spengler AG, in Dübendorf, Ausführung aller Baupenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 970). Statutenänderung: 29. 7. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 0 (Stimmrechtsaktien) und 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 29. 7. 1993 wurde der Nennwert der 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 0 herabgesetzt. Gleichzeitig wurden 200 neue voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben.

3. August 1993  
Vernicol AG (Vernicol SA) (Vernicol Ltd), in Grüningen, Farben und Lacke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3254). Statutenänderung: 13. 7. 1993. Übersetzungen der Firma neu: (Vernicol SA) (Vernicol Inc) (Vernicol Ltd). Zweck neu: Fabrikation von und Handel in Farben und Lacken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, halten und veräußern. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Die Bestimmung der Statuten über die Sachübernahme ist aufgehoben worden. (bisher: Aktiven und Passiven der Firma «A. Münzel & Co», in Meilen, laut Übernahmevertrag vom 27. 3. 1939 und Bilanz per 31. 12. 1938 zum Preise von Fr. 150 000, bar bezahlt). Mitteilungen neu: Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

3. August 1993  
Experta Revision AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 7. 1993, S. 3666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher Max William, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz.

3. August 1993  
H. Krach's Erben AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3644). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kienle Egon E., von Zürich, in Zumikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1993  
AHM Holding AG, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2617). Statutenänderung: 21. 6. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 130 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1300 Namenaktien zu Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildbolz Heinz, von Bern, in Rubigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

3. August 1993  
Jaberg Industrietechnik, in Aarberg, Einzelzertifirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Andreas Jaberg, von Radelfingen, in Aarberg. Zweck: Handel mit Blechbearbeitungsmaschinen. Geschäftslokal: Tannenweg 4.

3. August 1993  
S. Frei Sanitär AG, in Lyss, Werkstrasse 27 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Juli 1993. Zweck: Betrieb eines Sanitärerwerbes und alle Tätigkeiten die damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann auch sämtliche Arbeiten im Bereich Spenglerarbeiten ausführen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt gemäss Bestimmungen in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Susanne Frei, von Auenstein, in Mörigen, als Präsidentin des VR und Albert Frei, von Auenstein, in Mörigen, als Mitglied; Susanne Frei führt Einzelunterschrift; Albert Frei führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Ulrich Roniger, von Magden AG, in Lyss. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Bern.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

2. August 1993  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Kirchdorf, in Kirchdorf (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3755). Gemäss Protokoll der Hauptversammlung vom 16. 4. 1993 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neu in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder solidarisch bis zu einem Maximalbetrag von je Fr. 12 000. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen.

2. August 1993  
Buob Verpackungstechnik AG, in Kehrsatz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Verpackungs-, Palettier- und Transportanlagen usw. (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3018). Einzelprokura führt neu: Walter Zbinden, von Wahlen, in Schüpfen. Revisionsstelle: Jaggi Treuhand AG, Casinoplatz 2, 3000 Bern 7.

2. August 1993  
Cosmos Data, Rudolf Sigrist, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Rudolf Sigrist, von Madiswil, in Gerzensee. Handel und Dienstleistungen im Hightech-Bereich. Geschäftslokal: Sädel 89, 315 Gerzensee.

2. August 1993  
Winton AG, Analytische Instrumente, in Gerzensee, Industrielle Forschung, Entwicklung, Industrialisierung, Fabrikation und Vertrieb von wissenschaftlich-technischen Instrumenten und Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1597). Willy Walter Wirz, Mitglied, und Margrith Wirz, Prokuristin, wohnen neu in Kaufdorf. Neues Geschäftslokal: p. A. H. Pfister, 3115 Gerzensee.

2. August 1993  
Müller Architekten AG, in Liquidation, in Toffen, Ausführung von Architekturaufträgen usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3476). Durchführung des Spezialliquidationsverfahrens gemäss Art. 134 VZG.

### Büro Bern

30. Juli 1993  
Emanuel Krieg Möbelschreinerei Innenausbau, in Muri bei Bern, Einzelzertifirma (Neueintragung). Inhaber: Krieg Emanuel, von Galgenen, in Muri bei Bern. Geschäftstyp: Möbelbau und allgemeine Schreinerarbeiten. Domizil: Elfenaustrasse 63, 3074 Muri bei Bern.

2. August 1993  
Athletic Shop Stettler, in Bern, Einzelzertifirma (Neueintragung). Inhaberin: Stettler Margret, von Walkringen, in Dotzigen. Zweck: Verkauf von Sportartikeln. Domizil: Spitalgasse 24, 3011 Bern.

2. August 1993  
Triumph International (Overseas) AG, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2146). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. September 1992. Firma nun: Triumph International (Overseas) AG in Liquidation (Triumph International (Overseas) Limited in Liquidation). Liquidator mit Einzelunterschrift: Fröhlich Christoph Dr., von Bern und Zürich, in Bolligen, VR-(Verwaltungsrats-)Vizepräsident. Unterschriften erloschen von: Spiesshofer Günther, VR-Präsident, und Fröhlich Carl Dr., VR-Mitglied.

2. August 1993  
Internich AG, in Ostermündigen, Herstellung von Milchprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1048). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen: Gaügi Karl, Delegierter. Aus VR ausgeschieden: Bielmann Konrad und Gfeller Hermann. Neue VR-Mitglieder mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Tschirren Walter, Delegierter, bisher Direktor; Meier Niklaus, von Willisau, in Allschwil, und Riedo Ernest, von Zumholz, in Kerzers. Prokura kollektiv zu zweien neu: Schüpbach Hermann, von Landiswil, in Rüfenach. Revisionsstelle: Dr. Röhliberger AG, in Bern.

2. August 1993  
Immobilien AG Bern, in Bern, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2156). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; Unterschriften erloschen: von Werdt Alfred und Schmid Hans.

2. August 1993  
Henzi AG, Bern, Art-Reprotechnik, in Bern, Betrieb einer photochemographischen Kunstanstalt usw. (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3679). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Wildbolz Peter E. und Gysi Rudolf Dr., Unterschriften erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Koenig Beat H., von Bern BG, in Iffwil.

2. August 1993  
Furrer + Frey AG, in Bern, Erstellen von Anlagen im Bereich des öffentlichen und privaten Transportwesens usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3047). Einzelprokura erteilt an: Bichsel Ernst-Peter, von Rüegsau, in Münsingen, Klos Albert, von Wohlen bei Bern, in Toffen, Nussbaumer Kurt, von Matzendorf, in Worb, Wackerli Walter, von Winterthur, in Buswil, und Zurinden Jörg, von Langenthal, in Gerzensee.

2. August 1993  
Feusi Humboldtianum Schulzentrum AG, in Bern, jede Art von schulmässiger Aus- und Weiterbildung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3755). Die Kollektivprokura zu zweien von Schaefer Ellen ist erloschen.

2. August 1993  
Genossenschaft Zollfreilager Bern, in Bern (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3543). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Kellerhals Franz, Dr., Unterschrift erloschen. Der Verwaltung gehört als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Thomann Claude Dr., von Walterswil BE, in Gmülingen.

2. August 1993  
VSL International AG, in Bern, Management, Koordination und Beratung der ausländischen Beteiligungen auf dem gesamten Gebiet des Bauwesens usw. (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4128). Die Unterschrift von Regard Frédéric, Direktor, ist erloschen. Die Prokuren von Schlegel Ernst, Rogowsky David Dr. und Siegfried Erwin sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Zahn Franz Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Koppigen, und Golding Jan, britischer Staatsangehöriger, in Wabern.

3. August 1993  
Brunnenrain Holding AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2631). Moser Marc ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist: French-Nebuloni Titiana, von und in Genf.

3. August 1993  
Atelier Jaume/Repro Grimbühler Marcel, in Bern, Repro- und Litho-Arbeiten (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 395). Neues Geschäftslokal: Weyermannstrasse 28.

3. August 1993

**Reprosa Handel GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 14. Juli 1993. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Reinigungsprodukten aller Art; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Stammkapital: Fr. 60.000. Gesellschafter: Müller Jürg, von Oberlangenegg, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000, voll liberiert; Rindlisbacher Manuela, von Lützelflüh, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000, voll liberiert, und Schneider Hans-Peter, von Horrenbach-Buchen, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000. Sacheinlage: ein Auto Marke Nissan Micra zum Preis von Fr. 8000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Schneider Hans-Peter, Rindlisbacher Manuela und Müller Jürg, alle vgt. Domizil: Engehaldenstrasse 131, 3012 Bern.

3. August 1993

**Systems Ticketing AG**, in Muri bei Bern (Neueintragung). Statuten vom 19. Juli 1993. Zweck: Vertrieb des Ticketsystems der Firma Systems GmbH, Österreich, das Marketing und die Unternehmensberatung; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 50.000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Vögtlin Willi, von Läfelfingen, in Belpberg. Revisionsstelle: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern. Domizil: Worbstrasse 52, 3074 Muri bei Bern.

Berichtigung

**Hansflex AG**, in Ittigen (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993, S. 4027). Diese Firma lautet richtig: **Hansa-Flex AG**.

**Büro Biel - Bureau de Bienne**

2. August 1993

**E. Cimenoglu**, in Biel, Orpundstrasse 96, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ercan Cimenoglu, türkischer Staatsangehöriger, in Biel. Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art.

3. August 1993

**WWE Services AG**, in Biel, E. Schülerstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 30. Juli 1993. Zweck: Die Unternehmensberatung, Übernahme und Ausführung von Verwaltungstätigkeiten im kaufmännischen Bereich für andere Firmen, das Betreiben von Finanzierungs- und Leasinggeschäften, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und weiterveräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000, mit Fr. 50.000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Christoph Gemmecke, deutscher Staatsangehöriger, in D-Arnberg, Präsident, Peter Rawlyer, von Brügg, in Biel BE, Vizepräsident, und Pierre-Yves Rawlyer, von Brügg, in Biel BE. Revisionsstelle: Augsburger SA Fiduciaire, in Biel BE.

3 août 1993

**Franco Stornetta**, à Bienne, vêtements, articles pour cadeaux, etc. (FOSC du 17. 12. 1979, no 295, p. 3943). Raison radiée par suite de remise de commerce.

3 août 1993

**Oratec S.A.**, à Bienne, fabrication, conception, développement et vente de produits de précision en métal plein, acier, or et tous métaux précieux (FOSC du 20 avril 1993, no 75, p. 1888). Modification des statuts du 2 août 1993. Augmentation du capital-actions, de fr. 200.000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 1000 à fr. 700.000, entièrement libéré, 700 actions au porteur de fr. 1000. Christian Chavaillaz, président du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est éteinte. Nouvel président: Paul Erös de Bethlenfalva (jusqu'ici vice-président) qui continue à signer collectivement à deux. Nouveaux vice-président avec signature collective à deux: André-Marc Arnaud, de La Scheulte, à Muri b. Bern.

**Büro Burgdorf**

2. August 1993

**Dr. A. Schoch AG**, in Burgdorf, Fabrik für Farben und Lacke (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1888). **Schoch & Co. AG Burgdorf**, in Burgdorf, Bleiweiss-, Farben- und Lackfabrik (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1543). Revisionsstelle: Dr. Röhlsberger AG, in Bern.

2. August 1993

**Käser Agrotechnik & Co.**, in Hindelbank, Dorfstrasse 20 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft. Gesellschafter: Martin Käser-Wittwer, von Leimiswil, in Hindelbank; Hanspeter Käser, von und in Leimiswil. Beginn: 1. 1. 1993. Handel mit und Reparaturen von Land-, Garten- und Kommunalfahrzeugen jeglicher Art.

2. August 1993

**Robert Egger**, in Koppigen, Drogerie und Kolonialwaren (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

2. August 1993

**Drogerie Egger**, in Koppigen, Hauptstrasse 16 (Neueintragung). Inhaberin: Monika Egger, von Aarwangen, in Koppigen. Betrieb einer Drogerie.

2. August 1993

**Rothöhe AG**, in Oberburg, Betrieb respektive Verpachtung des Restaurants/Dancings Rothöhe (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5430). Revisionsstelle: Suter Treuhand AG, in Burgdorf.

2. August 1993

**Nyfler, Corti AG**, in Kirchberg, Verarbeitung von Metallen (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1599). Dr. David Stüssi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Niklaus Baumann, bisher Direktor, ist neu Mitglied und Delegierter des VR; er zeichnet weiter kollektiv zu zweien.

2. August 1993

**Fresh-Air Herti AG**, bisher in Rüdtilgen-Alchenflüh, Lüftungstechnische Anlagen (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1284). Neuer Sitz: Kirchberg BE; Domizil: Industrie-Neuhof 31. Statuten am 21. 7. 1993 entsprechend revidiert. Hans Peter Herti, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Kirchberg BE. Revisionsstelle: Treuhand Siegenthaler, in Herzogenbuchsee.

2. August 1993

**Rita M. Balatoni**, in Bärswil, kreative Lichtgestaltung (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4793). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Büro Fraubrunnen**

30. Juli 1993

**Carena Service AG**, in Jegenstorf, Lagerhaltung und Spedition von Foto-, Kino- und elektronischen Geräten (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Interdiscout Consulting AG**, in Jegenstorf (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Interdiscout Service AG**, in Jegenstorf, Einkauf und Verkauf von Apparaten usw. (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 620). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Interdiscout AG**, in Jegenstorf, Einrichtung und Betrieb von Foto- und Radiodetalgeschäften (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Interdiscout Versand AG**, in Jegenstorf, Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Continex AG**, in Jegenstorf, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Rapho Servico AG**, in Jegenstorf, Werkstättenbetrieb für elektronische Geräte aller Art (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Color Labor AG**, in Jegenstorf, Betrieb einer Farbphoto-Entwicklungs- und Vergrößerungsanstalt (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 620). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Immophot AG**, in Jegenstorf, Erstellung, Erwerb und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 620). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

30. Juli 1993

**Porst Holding AG**, in Jegenstorf, Beteiligung an Unternehmen der Foto- und Optikbranche usw. (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4412). Revisionsstelle ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

**Büro Interlaken**

2. August 1993

**Christoph Perron, Sanitär + Heizungen**, in Unterseen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Perron, von Kreuzlingen TG, in Unterseen. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungs-geschäftes. Geschäftsadresse: 3800 Unterseen, Seestrasse 101.

**Büro Laufen**

2. August 1993

**HS-Automaten Ch. Steg**, in Laufen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Christian Steg, von Wahlen, in Laufen. Vertrieb von Unterhaltungsautomaten. Bahnhofstrasse 25.

2. August 1993

**Krigger & Co.**, Zweigniederlassung in Grellingen, Bauaustrocknung (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3508). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Degerheim. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 133 vom 3. 7. 1993, S. 3648) von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1993

**Graf Consult GmbH**, in Grellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Oberer Moosweg 21 (Neueintragung). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. 7. 1993 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Versicherungsmakler. Beratung der Kunden in allen Versicherungsfragen. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführerinnen: Wiggli Helene, von Seewen SO, in Grellingen, und Graf Maja, von Lauterbrunnen, in Mendrisio. Sie führen die Geschäfte und zeichnen je einzeln. Stammkapital: Fr. 20.000. Stammeinlagen: Fr. 10.000 von Frau Helene Wiggli und Fr. 10.000 von Frau Maja Graf. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomizil: Oberer Moosweg 21.

**Büro Nidau**

3. August 1993

**Interbuy (International) AG**, in Nidau (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1972). Die Prokura von Rainer W. Oswald ist erloschen.

**Büro Saanen**

28. Juli 1993

**Eisbahn Gstaad AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4845). Statutenänderung: 23. 7. 1993. Zweck nun: Betrieb der Eisbahn sowie der Tennisanlagen. Das Areal der Gesellschaft kann auch für Anlässe zur Hebung des Tourismus benutzt werden. Revisionsstelle: Ernst Würsten, von Saanen, in Gstaad; Ruedi Widmer, von Heimiswil, in Emmental.

28. Juli 1993

**Brafag AG**, in Laucenen (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 752). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. Juli 1993. Firma nun: **Brafag AG in Liquidation**. Übergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Christoph Brand, in Laucenen. Liquidatorin und Liquidationsdomizil: Revisuisse Price Waterhouse AG, Chalet Les Arcades, Gstaad. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Brand und Christian Brand. Unterschriften erloschen.

28. Juli 1993

**Christoph Brand**, in Laucenen, Kirchenmatte, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Brand, von und in Laucenen. Handel und Reparaturen von Fahrzeugen und Landwirtschaftsmaschinen.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

2. August 1993

**Aeberhard Unternehmungen AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1951). Verena Aeberhard-Oesch, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie war nicht zeichnungsberechtigt. Revisionsstelle: Fidinter AG Treuhandgesellschaft, in Köniz.

2. August 1993

**Wüthrich Deckenservice GmbH**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1993 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Montage von Decken und Isolationen, Deckenreinigung und Parkettarbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen usw. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Marc Wüthrich, von Trub, in

Rüfenacht, Gemeinde Worb, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000 und Calogera Butera, italienische Staatsangehörige, in Rüfenacht Gemeinde Worb, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Öffentliche Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Marc Wüthrich, von Trub, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Domizil: Muldenweg 8, 3075 Rüfenacht.

2. August 1993

**Sativa, Genossenschaft für Demeter-Saatgut**, bisher in Worb (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1414). Die Genossenschaft hat ihren Sitz nach Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen verlegt (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3974). Sie wird im Handelsregister von Konolfingen von Amts wegen gelöscht.

2. August 1993

**Muhmenthaler-Car**, in Brenzikofen, Car- und Reiseunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3804). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

**Büro Schwarzenburg**

30. Juli 1993

**Walter Zahnd**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Zimmererei, Treppenaubau, Pavatex- und Parkettarbeiten (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1966, S. 927). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Schwarzenburg gelöscht.

30. Juli 1993

**Gerber, Holzbau**, in Mamishaus, Gemeinde Wahlern (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Walter Gerber, von Oberthal, in Mamishaus, Gemeinde Wahlern. Zimmererei, Innenausbau, Renovierungen, Parkett, Reparaturen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Mariette Gerber-Walther, von Oberthal, in Mamishaus, Gemeinde Wahlern. Domizil: Zelg, 3152 Mamishaus.

**Büro Thun**

2. August 1993

**Diangel AG**, in Thun, Vermittlung, Beratung, Kontrolle von Bauprojekten im In- und Ausland (SHAB Nr. 79 vom 26. 4. 1993, S. 2004). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3722) im Handelsregister von Thun von Amts wegen gelöscht.

2. August 1993

**Hans-Jörg Perren**, in Unterlangenegg, Handel, Beratung, Verkauf von Salem-Handelsprodukten, Kaffeebaum-Deckeln, Pins, Geschenkartikeln usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 65). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1993

**KE-Technik, U. Lerch**, in Steffisburg, Kälteanlagen, Wärmepumpen usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2403). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Hipag KE-Technik Kältegerätebau AG», in Steffisburg, erloschen.

3. August 1993

**Hipag KE-Technik Kältegerätebau AG**, in Steffisburg, Schwäbismattstr. 6, 3613 Steffisburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Juli 1993. Zweck: Handel, Herstellung und Vertrieb von Kälte- und Klimageräten sowie deren Montage und Wartung mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 200. Die Aktien sind vinkuliert (aktive Umschreibung in Statuten). Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 225 432,65 und Passiven von Fr. 128 098,35 der bisher im Handelsregister eingetragenen gewesen, erloschenen Einzelfirma «KE-Technik U. Lerch», in Steffisburg, gemäss Bilanz per 31. 12. 1992 zum Preis von Fr. 97 334,30, wofür 447 Namenaktien zu Fr. 200 ausgegeben und Fr. 7934,30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Urs Lerch, von Riegelsau bei Hasle, in Heimberg, Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Rolf Josef Hinny, von Ettiswil, in Zuffikon, Mitglied des Verwaltungsrats. Revisionsstelle: Bruno Wüthrich Treuhand- und Steuerberatungspraxis AG, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

3. August 1993

**Sympac Enterprise AG (Sympac Entreprise SA) (Sympac Enterprise Ltd)**, in Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. August 1993. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt auf internationaler Ebene das Anbieten von Treuhandleistungen, insbesondere Versicherungstreuhand, die Vermittlung und den Abschluss von Versicherungsverträgen, die Anlage- und Unternehmensberatung, sowie die Planung und Durchführung von Personen- und Objektschutz. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert (aktive Umschreibung in Statuten). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Philippe Simonet, von Galmiz, in Thun, Präsident des VR (Verwaltungsrats), Stefano Carrera, Bürger der USA, in Bern, Mitglied des VR, Thomas Zundel, von Rorschach, in Thun, Mitglied des VR, alle mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Indermühle Treuhand AG, in Thun.

3. August 1993

**Raiffeisenkasse Homberg**, in Homberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2684). Statutenänderung: 28. 3. 1992. Der Name der Genossenschaft lautet neu: **Raiffeisenbank Homberg**. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteielscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteielscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ «Vorstand» wurde geändert in «Verwaltungsrat». Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus Vorstand ausgeschieden: Rudolf Marmet, Präsident; Unterschrift erloschen. Kurt Oesch, bisher Vizepräsident, ist neu zum Präsidenten wie bis anhin mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Neu in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden ist Hansrudolf Moser, von Röttenbach i. E., in Homberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Büro Trachselwald**

23. Juli 1993

**Vereinigte Huttwil-Bahnen (VHB)**, in Huttwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3934). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist Daniel Zürcher; er war nicht unterschriftsberechtigt. Neu wurde Christoph Herren, von Mühelberg, in Bern, in den Verwaltungsrat gewählt; er ist nicht unterschriftsberechtigt.

2. August 1993

**Urs Burkhardt & Co. AG**, in Huttwil, Ausführung von haustechnischen Anlagen insbesondere im Bereich der Spenglerei usw. (SHAB Nr. 226 vom 10. 11. 1992, S. 5430). Die Einzelprokura von Matthias Stettler und Rolf Schoop ist erloschen.

2. August 1993

Schneider Architektur AG, in Ruedsaan, Architekturbüro (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3832). Die Revisionsstelle lautet richtig: KPMG Fides Peat, Bern (nicht: KPMG Fides, Langenthal).

Büro Wangen an der Aare

2. August 1993

Service Company AG, in Oberbipp, Handel en gros und detail, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinen usw. (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1796). Die Kollektivprokura von Anton Sigron ist erloschen.

2. August 1993

Astro Reisen AG, in Herzogenbuchsee, Durchführung oder Vermittlung von Ferienreisen oder Gesellschaftsfahrten (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5570). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 89 HRRegV im Handelsregister von Wangen von Amts wegen gelöscht.

2. August 1993

Schaad Navigation-Nautic- und Cargo-Beratung, in Oberbipp, Lerchenweg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Navigations-, Nautic- und Cargo-Beratung. Inhaber: Franz Schaad, von und in Oberbipp.

2. August 1993

Arless AG, in Herzogenbuchsee, Herstellung, Handel, Installation, Service und Reparatur von Einbruch-, Überfall- und Brandmeldeanlagen usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 73). Maxime Borgeaud und Gerhard Schürch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschriften erloschen. Andreas Geissbühler, bisher VR-Präsident, nun VR-Mitglied. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift: René Widmer, von Oberentfelden, in Zollikofen. Revisionsstelle: B&R Baeten & Ruf, in Herzogenbuchsee.

2. August 1993

VCS Verkehrs-Club der Schweiz, in Herzogenbuchsee, Verein (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4302). Markus Loosli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neuer Sekretär mit Einzelunterschrift: Ulrich Siegrist, von Murgenthal, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

29. Juli 1993

Mühle Burgholz, in Oey, Gemeinde Diemtigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1987, S. 3687). Hans Bichsel, Präsident, Adolf Marantelli, Vizepräsident, und die Mitglieder Anton Bichsel, Rudolf Bichsel und Ulrich Bichsel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Dr. Adriano Marantelli, von Interlaken, in Matten bei Interlaken (bisher Mitglied). Als neue Mitglieder des Verwaltungsrats wurden gewählt: Rudolf Hugel, von Küssnacht ZH und Münchenstein BL, in Ebmatingen, Alexander Reinhard, von Sumiswald, in Bolligen, und Jürg Reinhard, von Sumiswald, in Bolligen. Der Präsident und die Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse, Bern.

2. August 1993

Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, bisher in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2333). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3973) im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

2. August 1993

Winrest AG, in Schötz, Führung von Restaurants, Bars und Pubs (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5457). Statutenänderung vom 28. Juni 1993. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. August 1993

Hape Kiga Service AG, in Dagmersellen, Baselstrasse 41, 6252 Dagmersellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 30. 7. 1993. Zweck: Vertrieb von Schul- und Lehrmitteln, Spielwaren und Gebrauchsmaterial für Schulen und Kindergärten, insbesondere von Produkten der Markenbezeichnung «Spiele gut». Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Fritz Suter, von Rain und Luzern, in Rain. Er zeichnet einzeln. Sekretär/Geschäftsführer ist Peter Handstein, deutscher Staatsangehöriger, in Gross-Eichen (D). Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee.

2. August 1993

Egloff Tabakbar AG, in Luzern (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1988, S. 1167). Revisionsstelle: Segmüller Treuhand AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

2. August 1993

Schärdtli A.G., in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3244). Revisionsstelle: Henri Loviat, von Charmoille, in Courroux.

2. August 1993

R.J.W. Rich Jewellery & Watches Holding SA, in Buchrain, Beteiligungen, Finanzierungen, Uhren, Schmuck usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1990, S. 4266). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 23. Juni 1993 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in R.J.W. Rich Jewellery & Watches Holding SA in Konkurs.

2. August 1993

Jumbo Photo Print AG, in Luzern (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1700). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern.

2. August 1993

Fintexim AG, in Luzern, Waren aller Art, Finanzierungen (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3947). Revisionsstelle: Oswald Bühler Treuhand AG, in Luzern.

2. August 1993

Senga Food AG, in Ballwil, Obst, Beeren, Fruchtsäfte, Gemüse, Honig, Pilze usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4817). Roger Descours ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Elmar Beckmann, Wirtschaftsberatung, in Luzern.

2. August 1993

IPF Interpatent + Franchise AG in Liq., in Luzern, Patente, Lizenzen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4077). Neue Adresse: Pilatusstrasse 35, bei I & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

2. August 1993

Vestag Generalunternehmung AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 365). Die Prokura von Joachim Wergles ist erloschen.

2. August 1993

Tekadi AG in Liquidation, in Ebikon, Unterhaltungselektronik; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 84 vom 3. 5. 1993, S. 2159). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1993

Haefliger & Partner Werbeagentur AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993, S. 3948). Hugo Giger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1993

Polymat-Automaten AG, in Kriens (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2247). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 24. Juni 1993 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in PolyMat-Automaten AG in Konkurs.

2. August 1993

Föri AG Littau in Liquidation, in Littau, Brenn- und Treibstoffe, Transporte; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993, S. 46). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

2. August 1993

Jos. Hunkeler AG Papierverarbeitungsmaschinen, in Wikon (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3130). Die Prokuren von Urs Jenny und Thomas Steiger sind erloschen.

2. August 1993

Baugenossenschaft Fildern, in Luzern (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Max Grossmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Guido Cosina, von Ebikon, in Meggen.

2. August 1993

Belu W. Bernet in Konkurs, in Littau, Eisenbahnschwellen, Rundhölzer; in Konkurs (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993, S. 3100). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 17. Mai 1993 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1993

Arteplan Marco Foletti, in Kriens, Waren aller Art; in Konkurs (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2633). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1993

Grafina W.P. Graf, in Meggen, Immobiliengeschäfte, Kreditvermittlung; in Konkurs (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1992, S. 5380). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 21. Mai 1993 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1993

SR Medical AG, in Hitzkirch, Produkte aus dem medizinischen Bereich (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5173). Statutenänderung vom 9. Juli 1993. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt demnach Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 900 000 liberiert sind. 750 Namenaktien sind voll und 250 Namenaktien sind mit Fr. 600 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juli 1993 übernimmt die Gesellschaft von Ruedi G. Lauppper, von Windisch, in Hitzkirch, 100 Namenaktien zum Nominalwert von Fr. 1000 je Aktie der «Teleraf AG», in Hitzkirch, zum Preis von Fr. 150 000. Als Gegenleistung erhält der Sacheinleger 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit je Fr. 600 liberiert sind. Revisionsstelle: Contesta Revisions AG, in Stans.

3. August 1993

Trepof Partner AG, in Wikon, Waren aller Art, ausländische Grundstücke (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2711). Francis Möller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Luciano Cefalo, von Wauwil, in Egolzwil, er zeichnet einzeln.

3. August 1993

ETAG Engineering and Trading AG, in Luzern, Industrieprojekte usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2385). Statutenänderung vom 28. Juli 1993. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michel Boulat, französischer Staatsangehöriger, in Paudex. Revisionsstelle: National Treuhand AG, in Basel.

3. August 1993

Casa Tessuti Colorata AG, in Luzern, Wohntextilien, Kunstgegenstände (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Apollo Piffaretti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Jörg Rudolf, von Zurzach, in Luzern. Birgit Roller, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin; sie zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Segmüller Treuhand AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

3. August 1993

Ona AG, in Schwarzenberg, Börsengeschäfte, Kapitalanlagen, Liegenschaften (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 364). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Ona AG in Liq. durch die Liquidatoren Hans Ruckli (bisher Kassier des Verwaltungsrats) und Markus Wetterwald, von Schwarzenberg und Ettwil, in Schwarzenberg; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Franz Bachmann und Roman Stalder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen, der Zweitgenannte zeichnete nicht.

3. August 1993

D. J. Larsen AG in Liquidation, in Sursee, Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1550). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3. August 1993

Wehrli & Lüthi Immobilien AG, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2987). Statutenänderung vom 8. März 1993. Neue Firma: Atlanta Handels AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hochdorf verlegt. Neue Adresse: An der Ron 5, 6280 Hochdorf. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. November 1984. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Handelsgeschäfte aller Art; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: August Wehrli, von Zuzwil SG, in Bronschhofen (bisher). Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: AEZ Alternativ Energien AG, in Wil SG (neu).

3. August 1993

Laro Trading and Shipping SA, in Luzern, Waren aller Art, Warentransporte (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5430). Markus Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edith Wundram-Müller, von Mönchwil TG und Zürich, in Zumikon.

3. August 1993

Wip Wirtschafts- und Personalberatungs AG Luzern in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 859). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3. August 1993

Shopping Center Emmen AG, in Emmen (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5222). Jacques Maus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Philippe Nordmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Didier Maus, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

3. August 1993

Preved AG, in Luzern, Beteiligungen, Finanzierungen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3257). Neue Adresse: Pilatusstrasse 35, bei I & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

3. August 1993

Immobiliengesellschaft Oberhof AG Emmen, in Emmen (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4893). Jacques Maus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Philippe Nordmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Didier Maus, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

3. August 1993

C.J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4365). Die Unterschrift des Direktors Roland Gerber sowie die Prokura von Erwin Baumgartner und Richard Wiprächtiger sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Blaser, von Trachselwald, in Adligenswil. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

3. August 1993

Sauna AG Marthof Luzern in Liq., in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4001). Der Stadtrat von Luzern als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 30. Juni 1993 eine Vermögensverwaltungsbeistandschaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Die Beistandschaft ist beschränkt auf die Vertretung in der hängigen Konkursangelegenheit. Beistand mit Einzelunterschrift ist Arthur Stocker, von Luzern und Neudorf, in Luzern. Neue Adresse: Stadthaus Luzern, bei Amtsvormund Arthur Stocker, 6002 Luzern.

3. August 1993

Rast Lebensmittel AG, in Luzern (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3940). Revisionsstelle: Lurev AG, in Luzern.

3. August 1993

Comtronic Communications AG, in Sursee, Computer, Telefone, Telefaxgeräte (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1252). Revisionsstelle: Pemag Treuhand AG, Filiale Sursee, in Sursee.

3. August 1993

Schurter AG, in Luzern, elektronische Erzeugnisse (SHAB Nr. 26 vom 8. 12. 1993, S. 621). Angela Schurter-Pagani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige des Vizepräsidenten Peter A. Sigrist sind erloschen.

3. August 1993

Manorama AG, in Hochdorf, Einkauf, Einlagerung, Vertrieb von Non-Food Artikeln (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4871). Jacques Maus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Didier Maus, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

3. August 1993

Niederberger AG, Zweigniederlassung Rothenburg, in Rothenburg, Kieswerk (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3687). Hauptsitz in Stans. Dr. Max Amstutz und Walter Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Urs Böhlen, von Riggsberg, in Zurzach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Andres Schmid, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Delegierter; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

3. August 1993

Niederberger AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Kieswerk (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3687). Hauptsitz in Stans. Dr. Max Amstutz und Walter Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Urs Böhlen, von Riggsberg, in Zurzach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Andres Schmid, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Delegierter; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

2. August 1993

Mathias Steiner Treuhand und Unternehmensberatung, in Sarne (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4566). Domizil nun: Bahnhofplatz 6.

2. August 1993

Kravogel Astrapublic, in Sachseln (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1991, S. 4445). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1993

Fless AG, in Engelberg, Handel mit medizinischen und technischen Produkten (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2451). Revisionsstelle: Turicum Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich. Domizil neu: Dorfstrasse 19, c/o Fless AG, 6390 Engelberg.

3. August 1993

Imazur AG, in Engelberg, Grundstücke im Ausland (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4110). Revisionsstelle: Turicum Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich. Domizil neu: Dorfstrasse 19, c/o Fless AG, 6390 Engelberg.

3. August 1993

Durmetal AG, in Kerns, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2928). Revisionsstelle: Beeler + Beeler Revisions AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

3. August 1993

Velodur Chemical Products AG, in Kerns, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583). Revisionsstelle: Beeler + Beeler Revisions AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

3. August 1993

Wegenstein Anlage AG, in Sarne, Beteiligungen (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1990, S. 3696). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

2. August 1993  
**Knisel Treuhand und Verwaltungs AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3153). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3560) im Handelsregister Nidwalden von Amts wegen gelöscht.

2. August 1993  
**Imaco Gesellschaft für Betriebsberatung und Organisation (Imaco Société conseil pour l'organisation d'entreprises) (Imaco Business consultants and organizers Ltd.)**, in Hergiswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2535). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird gelöscht.

2. August 1993  
**Pennell AG**, in Hergiswil, Entwicklung, Fabrikation, Betrieb, Kauf und Verkauf von Spiel- und Unterhaltungsautomaten usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2535). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird gelöscht.

2. August 1993  
**Ariana Group AG in Liquidation**, in Hergiswil, Durchführung von Generalunternehmungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5507). Löschung nach beendeter Liquidation.

2. August 1993  
**Also-Holding AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3758). Elmar Wohlgensinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf Marty, von Malans, in Thalwil. Revisionsstelle neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Luzern.

2. August 1993  
**Ecas Aircraft Service AG**, in Stansstad, Förderung der eurochinesischen Zusammenarbeit auf dem Sektor ziviler Luftfahrt usw. (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2512). Roman E. Kainz, nun in Kilchberg ZH, ist nun Delegierter des Verwaltungsrats, neu mit Einzelunterschrift; seine Unterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

2. August 1993  
**Büchel Elektro AG**, in Stans (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 147). Maria-Magdalena Büchel-Binkert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Unterschrift zu zweien ist Cellmira Büchel-Burchia, von Rüthi (Rheintal), in Stans. Hans Büchel-Burchia, Präsident, und Rudolf Büchel-Kündig, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnen neu zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen. Revisionsstelle neu: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

3. August 1993  
**Orion-Freizeit AG in Konkurs**, in Stansstad (SHAB Nr. 81 vom 28. 4. 1993, S. 2065). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

## Glarus - Glaris - Glarona

2. August 1993  
**Joseph Egli AG**, in Oberurnen, Übernahme und Vergebung von Planungs-, Projektierungs- und Generalunternehmungsaufträgen aller Art (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2460). Karl Schönenberger, Vizepräsident, und Walter Rupp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Ruth Egli-Hess, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nach wie vor Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Metsupply Holding AG in Liquidation**, in Glarus (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1912). Liquidation beendet. Firma erloschen.

2. August 1993  
**Evora S.A. in Liquidation**, in Glarus, Verwaltung von Vermögensanteilen (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 525). Liquidation beendet. Firma erloschen.

2. August 1993  
**F-Parts AG**, in Glarus, Handel mit Bestandteilen von Fahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3270). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Drive Line Products AG», in Chur, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

2. August 1993  
**Besor A.G.**, in Glarus, Agentur für Handelsankünfte (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993, S. 3862). Konkursöffnung durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 5. Juli 1993. Firma nun: **Besor A.G. in Konkurs**.

2. August 1993  
**Imbatrec A.G. in Liquidation**, in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2600). Konkursöffnung durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 5. Juli 1993. Firma nun: **Imbatrec A.G. in Konkurs**.

2. August 1993  
**Samson Finanz AG**, in Glarus (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6050). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

2. August 1993  
**Kurt Albert**, in Linthal, Klausenstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Albert-von Ah, Einzelprokura ist erteilt an: Brigitte Albert-von Ah, beide von Bürglen UR, in Linthal. Handel mit Maschinen, Eisenwaren, landwirtschaftlichen Artikeln, Souvenirs, Mercerie- und Papeteriewaren.

## Zug - Zoug - Zugo

2. August 1993  
**NH Nordex Group Holding AG**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4479). Die K.E. Brunschwiler Treuhand AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Deloitte & Touche AG, in Zürich.

2. August 1993  
**UTM Container Machinery AG**, in Baar, Handel mit Maschinen und Ersatzteilen für die Wellpappenindustrie usw. (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1617). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Juli 1993. Firma nun: **UTM Container Machinery AG in Liquidation**. Liquidator ist die Juris Treuhand AG, in Zug. Dr. Alex Düring, Präsident, Werner Gilgen, Hans Villiger, Richard G. Osborne und Norman J. Bogar sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

2. August 1993  
**Plageba AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Bauplänen und Bauverfahren usw. (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1265). Das am 23. Juni 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Juli 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: **Plageba AG in Liquidation**.

2. August 1993  
**Finanzgesellschaft zum Bären**, in Zug, Abwicklung von finanziellen, kommerziellen und industriellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3775). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zug.

2. August 1993  
**NEL AG in Liquidation**, in Zug, Vermittlung von Transportgeschäften usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2355). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. August 1993  
**Zum Goldenen Löwen AG**, in Zug, Abwicklung von kommerziellen, finanziellen und industriellen Transaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3790). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zug.

2. August 1993  
**Rogur AG**, in Zug, Haltung von Beteiligungen auf dem Gebiet der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2402). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

2. August 1993  
**BTA Business Travel Zug AG**, in Zug, Führung eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2425). Revisionsstelle: Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

2. August 1993  
**Safe-Design AG**, bisher in Zug, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Wertsicherungsanlagen usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3779). Statutenänderung: 6. Juli 1993. Neuer Sitz: Ch am Domizil: Riedstrasse 5, c/o DVZ Treuhand AG, 6330 Cham. Walter Hediger, einziger Verwaltungsrat, ist nun Bürger von Zollikon.

2. August 1993  
**Tamfelt AG in Liquidation**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993, S. 48). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. August 1993  
**Cordial Holding AG**, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 260). Statutenänderung: 25. Juni 1993. Firma nun: **Cordial Holding AG (Cordial Holding SA) (Cordial Holding Ltd)**. Neuer Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Finanzgeschäften, insbesondere Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Dietrich Unternehmensberatungs AG, in Dübendorf.

2. August 1993  
**GSW Commerce AG**, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen usw. (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2985). Hans Richard Karl Schleifer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1993  
**Wavin Nova AG**, in Zug, Herstellung von und Handel mit Gegenständen aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1648). Revisionsstelle: Hans U. Hess & Co, in Zollikon.

2. August 1993  
**Amsola Investor AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3920). Revisionsstelle: Hans U. Hess & Co, in Zollikon.

2. August 1993  
**Divikap AG**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3852). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, in Lugano-Paradiso.

2. August 1993  
**Eropart AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2325). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, in Lugano-Paradiso.

2. August 1993  
**Simmos AG**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4123). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, in Lugano-Paradiso.

2. August 1993  
**Procinia AG**, in Zug, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Juli 1993. Zweck: Vermittlung von Kapitalanlagen in Form von Versicherungen, Wertpapieren und Börsengeschäften; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Walder, von Zürich, in Thalwil. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

2. August 1993  
**Orfrufin AG**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4170). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse SA, in Lugano-Paradiso.

2. August 1993  
**Müller Holding AG**, in Zug, Beteiligung an Kapitalgesellschaften usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937). Hans-Peter Huber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1993  
**KK Trust AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an schweizerischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2985). Statutenänderung: 29. Juli 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 39 000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 4 000 000, voll liberriert, 40 000 Namenaktien zu Fr. 100. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Luc P. M. Seydoux, von Sâles und Vaulruz, in Au ZH, Gemeinde Wädenswil, Peter Egli, von Rüti ZH, in Rheinfelden, und Helga Kern, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Günter R. Käser, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

2. August 1993  
**Raid AG**, in Zug, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Juli 1993. Zweck: Internationaler Handel mit Waren, Rohwaren und Gütern aller Art sowie Finanzierung solcher Geschäfte; kann Produktionsanlagen finanzieren, Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Walder, von Zürich, in Thalwil. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 juillet 1993  
**Boutique Corning, Mme Josiane Marchon**, à Bulle, confection pour jeunes et accessoires, hommes, dames (FOSC du 28. 8. 1989, no 166, p. 3561). La maison confère procuration individuelle à Gérard Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Bulle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

30 juillet 1993  
**Santana SA**, à St-Aubin, la production et la vente de champignons, etc. (FOSC du 14. 7. 1992, p. 3486). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1993, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Büro Murten (Bezirk See)

2. August 1993  
**Lohr AG**, in Murten (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3783). Kollektivprokura erteilt an: Nelly Gutknecht, von Ried bei Kerzers, in Murten.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 août 1993  
**Patrice Cavin**, à Ecublens, installations sanitaires, chauffage, ferblanterie (FOSC du 7. 2. 1984, no 31, p. 440). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité du titulaire.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

2. August 1993  
**Freiburger Ziegelei in Düringen**, in Düringen (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3936). Statutenänderung: 30. 7. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 15 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 2 000 000, voll liberriert, 20 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Aktien sind vinkuliert.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Lebern in Solothurn

30. Juli 1993  
**Erme Verwaltungen AG**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Verwaltung, Vermittlung, Planung, Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien; Sicherheitsbüro, Handel mit Sicherheitssystemen (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4524). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 8. 7. 1993 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Firma nun: **Erme Verwaltungen AG in Konkursliquidation**.

Büro Ollien-Gösgen in Ollien

2. August 1993  
**Lampart Bike-Werkstatt**, in Lostorf, Hauptstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Lampart, von Aesch LU, in Lostorf. Geschäftsnatur: Betrieb einer Veloreparaturwerkstatt sowie Handel mit Velos und deren Zubehör.

2. August 1993  
**R. + R. Geiser**, in Ollten, Hausmattstrasse 48, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1993. Gesellschafter: Richard Geiser und Rosmarie Geiser-Stettler, beide von Langenthal, in Ollten. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Kleinholz».

2. August 1993  
**Martello AG**, in Ollten, Bereitstellung und Unterhalt von Gemeinschaftspraxen (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 526). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Mangold; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Christine Müller, von Balsthal, in Oensingen. Revisionsstelle: Ulrich & Partner Revisions AG, in Auenstein.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. Juli 1993  
**BGL Büro- und Gewerbehäuser Lausen AG**, bisher in Aesch (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 506). Statutenänderung: 16. 6. 1993. Firma nun: **BGL Büro- und Gewerbeliegenschaften AG**. Sitz nun: B a s e l, Leimgrubenweg 6. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1989. Zweck: Erwerb eines Terrain-Grundstückes in Lausen und dessen Überbauung mit einem Büro- und Gewerbehäuser sowie Verwaltung und gegebenenfalls Veräußerung dieses Grundstückes. Die Gesellschaft kann weitere Grundstücke erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, mit Fr. 60 000 liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 500, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sachübernahme bei der Gründung: Grundstück Grundbuch Lausen Unteraubrechtssparzelle Nr. 2324 (an Baurechtsparzelle 2289 auf 1371 m<sup>2</sup> der Eigentumsparzelle 158), haltend 1271 m<sup>2</sup>, Terrain «Häspachy», in Lausen. Der jährliche Unteraubrechtsszins betrug bei Beginn des Unteraubrechts Fr. 28 791. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Doris Haubensak, von Basel, in Oberwil BL, Präsidentin, mit Unterschrift zu zweien (neu), und Peter Lehner, von Riehen, in Basel, bisher Präsident, nun Mitglied, nun mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alice Lehner. Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Hélios Treuhand AG, in Liestal (neu).

30. Juli 1993  
**JPBT Société Financière SA**, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4721). Statutenänderung: 6. 4. 1993. Zweck nun: Akquisition und Administration von Finanz- und industriellen Beteiligungen, Kapitalien und anderen Werten auf treuhänderischer Basis für natürliche und juristische Personen im Ausland und Immaterialgüterrechten sowie Lizenznahme. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe, falls Adressen bekannt. Revisionsstelle: National Treuhand AG, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

30. Juli 1993  
**Danbal AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 11. 1991, S. 5336). Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

30. Juli 1993  
**Eucontact AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3345). Domizil: Aeschengraben 9, nun bei Atag Ernst & Young AG. Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

30. Juli 1993  
**IPS Individuelle Personal Service AG**, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 28. 5. 1993, S. 2729). Wolfgang Lange, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Aberssee (A).

30. Juli 1993  
**Keramik AG**, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3541). Revisionsstelle: Veritas Treuhand AG, in Basel.

30. Juli 1993  
**Weitex AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2213). Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

30. Juli 1993  
**Pasta Pasta Trattoria AG** in Konkurs, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3753). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma nun: Pasta Pasta Trattoria AG in Liq.

30. Juli 1993  
**Art & Antiques Dr. Christa Cackett**, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

30. Juli 1993  
**Spectrograph Monika Kiowski & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, statistische Analysen usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2247). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zollikon (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3720) im Handelsregister Basel-Stadt von Amts wegen gelöscht.

30. Juli 1993  
**Ustag Generalunternehmung AG**, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 179). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 139 vom 2. 7. 1993, S. 3802) im Handelsregister Basel-Stadt von Amts wegen gelöscht.

30. Juli 1993  
**Zuber Consulting**, in Basel, Rheinsprung 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Zuber, von La Chaux-de-Fonds, in Basel. Geschäftsnatur: Beratung von juristischen und natürlichen Personen im Zusammenhang mit Finanzierungen und Vermögensanlagen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. August 1993  
**Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1063). Die Unterschrift von Peter Dörig ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Erich Künzler, von Winterthur, in Merishausen.

2. August 1993  
**Meili-Gastro AG**, in Schaffhausen, Handel mit Lebensmitteln und Konsumgütern (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 690). Max Meili-Keller, von Volketswil, in Ammerswil, gehört nun dem VR an als Präsident, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**UTC Uhren- und Schmuck-Distributions AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1042). Die Prokuren von Hans Rudolf Marti und Marianna Meier sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Patrik Vetter, von Märwil, in Schaffhausen.

2. August 1993  
**Furrer-Jacot AG**, in Schaffhausen, Schmuckartikelfabrikation (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2109). Die Prokuren von Heinrich Haller und Marianna Meier sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Patrik Vetter, von Märwil, in Schaffhausen.

2. August 1993  
**Moor & Trachsel**, in Neuhausen am Rheinfall, Elektronikgeräte; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3836). Neue Firma: Moor & Trachsel Electronics. Werkstattadresse: Hofstettenstrasse 22, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

#### Appenzel I. Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

Berichtigung  
**LSW Lenth, Stadler & Wobbe Finanz AG**, in Appenzel (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4165). Heimatort von Anton Stadler, Präsident, und Toni Stadler ist Altdorf UR (nicht Altdorf SH).

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

2. August 1993  
**Bless Baunternehmung AG St. Gallen**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993, S. 1575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Büchler & Hiestand AG**, in St. Gallen, unabhängige und neutrale Beratung, Planung und Bauleitung von Elektroanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1988, S. 803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler Bruno, von Appenzel, in Gossau SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wittenbach); Tanner Treuhand, in Wittenbach, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Büchler B-Set AG**, in Flawil, Fabrikation von Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Controls Electronic CE AG**, in Rorschach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 7. 1993, S. 3506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel Leo, von Jonschwil, in Grub AR, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rorschacherberg).

2. August 1993  
**Femaplan AG**, in St. Gallen, Forschung, Entwicklung, Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Steuerungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 3. 1993, S. 1470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter-Fuhrmann Irene, von Oeschenschach und Rapperswil BE, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Fuhrmann Irene, von Oeschenschach, in Steinach).

2. August 1993  
**Elektro Hobi AG**, in Mels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5076). (Aufhebung des weiteren Geschäftslokals) (bisher: Weiteres Geschäftslokal: Ragazerstrasse 21, 7320 Sargans).

2. August 1993  
**Hedinger AG**, in St. Gallen, Ausführung von Erd- und allgemeinen Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Humosan Dünger AG**, in Muolen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulmeister Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), mit Einzelprokura.

2. August 1993  
**HWP Finanz- und Versicherungsberatungs AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 703). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiener Harry, Dr., von Luzern, in Heiden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götz Andreas, von St. Margrethen, in Eggersriet, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig Christoph, von Frasnacht, in Wittenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

2. August 1993  
**Kebu Carrosserie AG**, in Grabs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger Ulrike, in Buchs SG, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**MS Marketing Strategien AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisora Revisionsgesellschaft AG Wattwil, in Wattwil, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Wir Public Relations AG Wolfgang M. Wagenleitner**, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Geschäftsdirektor: c/o Bruno Frey, Treuhandbüro, Erlenstrasse 5, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagenleitner Wolfgang M., österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Bruno Frey, Treuhandbüro, in Wil SG, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Bossart AG Flawil**, in Flawil, Ausführung von Tapezierer-, Bodenbelags- und Polsterarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1817). Firma neu: Bossart AG Flawil in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossart Alex, von Oberbüren SG, in Flawil, Mitglied des Verwaltungsrats, und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

2. August 1993  
**Semiramis AG**, in Lütisburg, Herstellung und Verkauf von Produkten und Materialien für die Ausbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 507). Firma neu: Semiramis AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Altstätten vom 17. Juni 1993 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung am 1. Juli 1993.

2. August 1993  
**E. Voulgaris Rest. Hellas**, in St. Gallen, Hagenbuchstrasse 31, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurantsbetrieb. Eingetragene Personen: Voulgaris-Polyanidou Evgenia, von Uzwil, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Flamingo & Poma tours - Hübscher Urs**, in Sevelen, Hostetgasse 20, Sevelen, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reiseveranstalter (Tour Operator), Reisebüro. Eingetragene Personen: Hübscher Urs, von Schongau, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Germoplan Müller**, in Rapperswil, Glärschstrasse 7, 8640 Rapperswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation, Planung und Ausführung von Investitionen im In- und Ausland sowie Baustoffhandel. Eingetragene Personen: Müller Hans, von Kaisten, in Gommiswald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Hörbrillen Urs Kuratli**, in Jona, Seehofstrasse 12, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hörgeräte und Hörbrillen. Eingetragene Personen: Kuratli Urs, von Nesslau, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Malenberg-Service Ilse Czamek**, in Buchs, Führung eines Buchhaltungsbüros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1384). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. August 1993  
**Ueli Forrer, Restaurant Adler**, in Bad Ragaz, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1173). Firma infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

2. August 1993  
**BMK Bodensee Metall AG**, in Rheineck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4461). Statutenänderung: 30. 7. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 110 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 110 000, Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1000, 150 Namenaktien zu Fr. 400 (Stimmrechtsaktien) (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

#### Aargau - Argovie - Argovia

2. August 1993  
**Jost Baden AG**, in Baden, Neuenhoferstrasse 111, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1993. Zweck: Planung, Projektierung, Projektleitung, Überwachung und Ausführung elektrischer und elektronischer Installationen und Anlagen, auch als Generalunternehmerin, Konstruktion und Bau von sowie Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere der elektrotechnischen Branche; die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: Fr. 120 000. Liberierung: Fr. 120 000. Aktien: 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Teilkonten von Fr. 512 956.78 und Teilpassiven von Fr. 384 709.73 (Aktivenüberschuss Fr. 128 247.05), der «Jost Brugg AG», in Brugg, nämlich deren Zweigniederlassung Baden, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1992, wofür 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 8247.05 als Forderung gutgeschrieben werden.

Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Jost Clemenz, von Ermen, in Möriken-Wildegg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bürgi Andreas, von Zeihen, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi Adrian, von Zeihen, in Zeihen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RBB Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Artoz-Papier AG**, in Lenzburg, Glückwunschkarten, Kalender und Papierwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller Armin, von Grosseidwil, in Fehraltorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kufferath Doris, deutsche Staatsangehörige, in Hallwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Sacher Werner, von Zuzgen, in Zeiningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Grütter Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Ascom Radiosys AG**, bisher in Wettingen, Vertrieb, Engineering usw. von elektrischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1894). Statuten geändert am: 29. 6. 1993. Sitz neu: M ä g e n w i l. Domizil neu: Gewerbestrasse 5506 Mägenwil. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

2. August 1993  
**Balmer & Ammann AG**, in Lenzburg, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 155). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer Berta, von Wilderswil, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993  
**Betoncoupe ZS AG**, in Aarau, Bohren, Fräsen und Trennen von Betonkonstruktionen usw., Aktiengesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Paul, von Basel, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friederich Daniel, von Staufien, in Niedergösgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

2. August 1993  
**Gfeller AG Hoch- & Tiefbau, Holzbau**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber Paul, von Rossa, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Gfeller AG Wettingen**, in Wettingen, Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber Paul, von Santa Domenica, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**Gfeller AG Hoch- & Tiefbau**, in Turgi, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber Paul, von Santa Domenica, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**H + H Rohrlutz AG**, bisher in Zurzach, Reinigen von Rohren in Haushaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2035). Statuten geändert am: 9. 6. 1993. Firma neu: Rohrlutz Oberholzer AG. Sitz neu: K i l l w a n g e n. Domizil neu: Dorfstrasse 11, 8956 Killwangen. Zweck neu: Reinigen von Kanalisationen in Haushaltungen, Gewerbe, Industrie und Gemeinden sowie Ausführung aller damit verbundenen Arbeiten und Serviceleistungen sowie Transporte aller Art; die Gesellschaft kann Grundstücke oder Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buschor Nikolaus Eugen, von Altstätten, in Steinmaur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Kolman Jürg, von Etziken, in Dielsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer Josef, von Goldingen, in Killwangen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Wigra Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle.

2. August 1993  
**H.W. Meier AG** in Liq, in Bergdietikon, Textilwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5106). Liquidationsadresse neu: c/o Franco Loher, Strickweg 237, 5722 Gränichen (bisher: Die Liquidationsadresse lautet: c/o Franco Loher, Badenerstrasse 49, 8953 Dietikon). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loher Franco, von Oberriet SG, in Gränichen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dietikon).

2. August 1993  
**Huber & Anacker AG**, in Aarau, Druckerei- und Verpackungsbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel Ueli, von Rüeggau, in Unterenfelden, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Meyer Beat, von Oberrösgen, in Langnau im Emmental, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Beat, von Wengi, in Itigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. August 1993  
**Immobilien- & Verwaltungs-AG Aarau**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5062). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Paul, von Basel, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993  
**Jost Brugg AG**, in Brugg, Ausführung von Elektro-Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6028). Statuten geändert am: 23. 3. 1993. Firma neu: EP Elektroplan AG. Zweck neu: Planung, Projektierung, Projektleitung, Überwachung und Ausführung elektrischer und elektronischer Installationen und Anlagen, auch als Generalunternehmerin, Konstruktion und Bau von sowie Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere der elektronischen Branche; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern.

2. August 1993  
**Magic Schuhhandels AG**, in Spreitenbach, Handel mit Schuhbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Max Hübnér AG**, in **Rudolfstetten-Friedlisberg**, Fabrikation von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3138). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Rebber AG**, in **Muri**, Bau von Wohn- und Geschäftshäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4092). Domizil neu: c/o Dr. Roland Haller, Fürsprecher und Notar, Spitalstrasse 5, 5630 Muri. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strebel Urs, von Geltwil, in Muri, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zug).

2. August 1993

**Senn AG**, **Radio Video HiFi TV**, in **Hausen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 528). Statuten geändert am: 29. 6. 1993. Firma neu: **Schmidt Elektrohandels AG**. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt Max, von Veltheim, in Niederrohrdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift); Schmidt Reto, von Veltheim, in Zermatt, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naf-Schmidt Béatrice, von Menznau und Veltheim, in Niederrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann Walter, von Döttingen, in Aarau, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Shopping-Center und Immobilien AG**, in **Spreitenbach**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 806). Statuten geändert am: 12. 7. 1993. Zweck neu: Vermietung von Shopping-Centers, ferner Erwerb, Verkauf, Überbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung von Grundstücken; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Statutenartikel betreffend seinerzeitige Sachübernahme und Fusion wurden aufgehoben. (bisher: Sachübernahmen: Fr. 586 000), (gestrichen: Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Shopping-Center AG Spreitenbach», in Spreitenbach, gemäss Vertrag vom 29. 11. 1971 und Bilanz vom 31. 12. 1970, nach Massgabe von Art. 748 OR; Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 2 000 000.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel, Revisionsstelle.

2. August 1993

**Therinfag AG**, in **Fislibach**, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen, Inkasso für Dritte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büeler Josef, von Schwyz, in Untersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Stritzmutter Bernadette, von Winterthur, in Fislibach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Borsotti Marco, von Davos, in Davos, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stritzmutter Konrad, von Winterthur, in Fislibach, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats).

2. August 1993

**Zschokke Schäfer AG**, in **Aarau**, Projektierung, Planung und Erstellung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salathé Albert, Dr., von Frenkendorf, in Etoy, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1993

**Fein-Kaller AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1077). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. 7. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Fein-Kaller & Co AG», in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Fein-Kaller & Co AG» über.

2. August 1993

**Koelliker Informations- und Systemtechnik AG**, in **Buchs**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3849). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten worden. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.)

2. August 1993

**Baugeschäft P. Doninelli AG**, in **Schafisheim**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987, S. 2967), mit Hauptsitz in: Staufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doninelli Plinio, von Meride, in Staufen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter Ernst, von Schafisheim, in Staufen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Suter Therese, von Schafisheim, in Staufen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

2. August 1993

**Jost Brugg AG**, in **Baden**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1487), mit Hauptsitz in Brugg. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Jost Baden AG», in Baden.

2. August 1993

**Dancing Schössli + Castle-Bar**, A. Tschannen, in **Lenzburg**, Bahnhofstrasse 31, 5600 Lenzburg, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Dancings Schössli der Castle-Bar. Eingetragene Personen: Tschannen Andrea, von Wohlen bei Bern, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**EDV-Beratung B. Leuenberger**, in **Schöftland**, Sonnhalde 14, 5040 Schöftland, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung, Unterstützung und Programmierung, Handel mit und Installation von Waren aller Art, insbesondere im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Leuenberger Beat, von Rüderswil, in Schöftland, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Leuenberger Renate, von Rüderswil, in Schöftland, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Käserer-Caseificio Fior di Latte L'Artisana**, **Francisca Izzo-Fortes**, in **Stregelbach**, Langenthalstrasse 1, 4802 Stregelbach, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Mozzarella-Käse und anderen Käseprodukten sowie Verkauf von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Izzo-Fortes Francisca, spanische Staatsangehörige, in Brugg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Lincoln Linousine Service**, **Tellenbach Urs**, in **Lenzburg**, Fünftlindenstrasse 2, 5600 Lenzburg, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Organisieren von Hochzeits- und Geburtstagsfahrten sowie von mehrtägigen Ausflügen. Eingetragene Personen: Tellenbach Urs, von Hasle bei Burgdorf, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 1993

**Stefan Kaufmann Bauplanungsbüro**, bisher in **Rheinfelden**, Einzelzirma (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4354). Firma neu: **Stefan Kaufmann Architektur- und Bauplanungsbüro**. Sitz neu: Mumpf f. Domizil neu: Hauptstrasse 84, 4322 Mumpf.

2. August 1993

**Wernli + Co**, in **Staffelbach**, Dorfstrasse 272, 5053 Staffelbach, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1993. Zweck: Handel mit Wohn- und Büroeinrichtungen, Bürotechnik und verwandten Produkten, Übernahme von technischen Vertretungen sowie Erwerb von Immobilien. Eingetragene Personen: Wernli Robert, von Thalheim AG, in Niederlenz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wernli Jakob, von Thalheim AG, in Staffelbach, Kommanditist, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000; Wernli Anna Grete, von Thalheim AG, in Niederlenz, mit Einzelprokura.

2. August 1993

**PCE Chematec Engineering AG**, in **Kaiseraugst**, Rinaustrasse 286, 4303 Kaiseraugst, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 7. 1993. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Chemieanlagen und technischen Artikeln für die chemische Industrie sowie Erbringung von Ingenieurleistungen auf diesem Gebiet; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Lieberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Teilkativen und Teilpassiven der «Chematec AG», in Kaiseraugst, nämlich deren Engineeringgeschäft, zum Höchstpreis von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schild Urs, Dr., von Grenchen, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Resch Werner, von Basel, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaeckenburger Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. August 1993

**Fun Fun GmbH**, in **Pfyn**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 7. 1993 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Fitnessbekleidung und anderen, mit der Fitnessbranche verwandten Artikeln. Sie übernimmt Beratungen im Fitness- und Bekleidungsgebiet. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit je einer Stammleinlage von Fr. 10 000 sind: Gabriela Corti, von Opfikon-Glattbrugg und Zürich, in Pfyn, und Claudio Corti, von Zürich, in Pfyn. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 13, 8505 Pfyn.

2. August 1993

**Finacon H. Beltz AG**, in **Frauenfeld**, Verwaltung, Beratung und Betreuung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4171). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juli 1993 und Verwaltungsratsitzung vom 9. Juli 1993 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch frei verwendbares Eigenkapital liberiert wurde. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. August 1993

**Roldag, Romansborner Lagerhaus und Dienstleistungs AG**, in **Romanshorn**, Bau und Betrieb von Lagerräumen für Getreide und Futtermittel usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 419). Luigi Garattini, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Eugen Wilhelm Jung, von Zürich und Niederhelfenschwil, in Gossau ZH, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Romanshorn, in Romanshorn.

2. August 1993

**CWL Marketing AG**, in **Kreuzlingen**, Übernahme und Durchführung von Werbenutzungsverträgen usw. (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2195). An Jadranka Jordan, von und in Kreuzlingen, und Günther K. Neuhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

2. August 1993

**Agrovita AG**, in **Frauenfeld**, Förderung und Entwicklung des ökologischen natürlichen Landbaus usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 833). Kurt Isliker, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Claudia Schneider, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

2. August 1993

**Ceres Heilmittel AG**, in **Hefenhofen**, Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993, S. 2290). Revisionsstelle: Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhäusern.

2. August 1993

**Argusterra AG**, in **Eschlikon**, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3205). Revisionsstelle: Budliger Treuhand AG, in Zürich.

2. August 1993

**Arvico AG**, in **Sirnach**, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4725). Revisionsstelle: Brunner & Schär Treuhand AG, in Aadorf.

2. August 1993

**Raiffeisenbank Bürglen TG**, in **Bürglen** (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1992, S. 3437). Brigitte Brauchli, Prokuristin, heisst infolge Heirat Brigitte Osterwalder-Brauchli, ist nun Bürgerin von Weinfelden, Weerswilen, Neuwilen und Stettfurt.

2. August 1993

**Siedler Elektronik Service**, in **Frauenfeld**. Firmainhaber ist Valentin Siedler, von Volketswil ZH, in Frauenfeld. Beratung, Handel, Reparatur und Installation von elektronischen Apparaten. Obwiesenstrasse 21, 8500 Frauenfeld.

2. August 1993

**Antonio Aloï «Madonna-Star» Agentur**, in **Romanshorn**. Firmainhaber ist Antonio Aloï, italienischer Staatsangehöriger, in Romanshorn. Vermittlung von Musiker und Discojockey, Tänzerinnen und Attraktionen. Hinterlohrstrasse 9, 8590 Romanshorn.

2. August 1993

**Ledesma Trading AG in Konkurs**, in **Arbon**, Betrieb von Ladengeschäften der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3841). Der am 7. 6. 1993 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichtes Arbon vom 9. 7. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma lautet nun: **Ledesma Trading AG in Liquidation**.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Lugano

16 giugno 1993

**Serral di Werner Kessel**, in **Lugano**, articoli di cartoleria, ecc. (FUSC del 5. 4. 1966, n. 80, p. 1116).  
**Skin Packing di Werner Kessel**, in **Lugano**, imballaggio di merci, ecc. (FUSC del 27. 6. 1966, n. 147, p. 2076).

Le ditte sono radiate d'ufficio in seguito a decesso del titolare in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

29 giugno 1993

**Brignoni Franco**, in **Migliaglia**, imprese di pittura, ecc. (FUSC del 27. 9. 1963, n. 226, p. 2746). La ditta è radiata d'ufficio in seguito a decesso del titolare in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

2 agosto 1993

**Biesse Elettronica S.A.**, in **Lugano**, apparecchiature elettroniche, ecc. in fallimento (FUSC del 20. 8. 1990, n. 160, p. 3347).  
**Fisa S.A.**, in **Lugano**, consulenza, ecc. in fallimento (FUSC del 14. 8. 1992, n. 156, p. 3850).

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

2 agosto 1993

**Finanziaria Immobiliare Trevano S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 25. 11. 1985, n. 275, p. 4426). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 7. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Finanziaria Immobiliare Trevano S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Sodegim S.A.**, in **Lugano**, consulenza in investimenti, ecc. (FUSC del 7. 6. 1991, n. 108, p. 2474). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'8. 7. 1993 dalla pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Sodegim S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Sopredil Impresa Generale Costruzioni Edili S.A.**, in **Magliaso** (FUSC del 14. 12. 1990, n. 244, p. 4974). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 1. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Sopredil Impresa Generale Costruzioni Edili S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Investbar S.A.**, in **Montagnola**, gerenza di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 10. 12. 1991, n. 239, p. 5287). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 15. 6. 1993, dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Investbar S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Tintarella S.A.**, in **Lugano**, gestione di un centro di estetica, ecc. (FUSC del 9. 7. 1990, n. 130, p. 2730). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 30. 6. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Tintarella S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Dasa S.A.**, in **Pazzallo**, locazione di immobili, ecc. (FUSC del 29. 10. 1992, n. 210, p. 5058). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 9. 6. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Dasa S.A. in fallimento**.

2 agosto 1993

**Ingest SA**, in **Bioggio**, imballaggi commerciali, ecc. (FUSC del 14. 1. 1991, n. 8, p. 157). Silva Vabanesi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Clemente Del Ponte, da Bignasco in Minusio. Revisore: Piero Beltrami, Stabio.

2 agosto 1993

**Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 16. 8. 1993, n. 157, p. 4301), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Silvio Fontanive è estinta.

2 agosto 1993

**Paui di Daniele Krähenbühl**, in **Lugano**, Piazza Cioccaro 2. Titolare: Daniela Krähenbühl, da Allishofen LU, a Paradiso. Scopo: compravendita di articoli di abbigliamento ed accessori.

2 agosto 1993

**Gestivalor-Gestione Fondi S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 1. 8. 1990, n. 147, p. 3087). Otello Husi, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Sario Bassi, già direttore, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Cesare Saggio, membro e Claudio Morelli, procuratore, sono ora domiciliati a Lugano. Revisore: Fiduciaria Ofor S.A., Ginevra.

2 agosto 1993

**Beffa Viva**, in **Breganzona**, esercizio dell'Albergo-ristorante Tivoli (FUSC del 31. 1. 1967, n. 25, p. 388). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

2 agosto 1993

**Gellera Acque Minerali S.A.**, in **Lugano**, commercio di bevande, ecc. (FUSC del 27. 9. 1988, n. 225, p. 3941). Luciano Galfetti, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Roberto Galfetti, da Novazzano in Lugano.

2 agosto 1993

**Allianz Continentale Compagnia Generale di Assicurazioni SA, succursale di Lugano** (FUSC del 29. 4. 1993, n. 82, p. 2100), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Dott. Stelio Rossi è estinta. Leo D'brig, già vice-direttore, è ora condirettore con firma collettiva a due. Bernhard Wittum, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

2 agosto 1993

**Textil 92 SA**, in **Caslanò**, articoli tessili, ecc. (FUSC del 12. 4. 1991, n. 70, p. 1503). Orlando Govi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

2 agosto 1993

**Redny S.A.**, in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, n. 103, p. 1449). Andrea P. Laudenbacher, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Wullschlegler, da Zofingen in Rovio. Revisore: Giovanni Manzini, Massagno. Nuovo recapito: via alla Campagna 2a, c/o Pagani & Wullschlegler S.A.

2 agosto 1993

**Taurika A.G.**, in **Lugano**, investimento di capitali, ecc. (FUSC del 12. 3. 1990, n. 49, p. 965). Dott. Jürg Peyer, già presidente: Ernst Moor e Davide Enderlin, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Wullschlegler, da Zofingen in Rovio. Revisore: Giovanni Manzini, da Russo, in Massagno. Nuovo recapito: via alla Campagna 2a, c/o Pagani & Wullschlegler S.A.

2 agosto 1993

**Dario Regazzoni**, in **Viganello**, commercio di pneumatici, ecc. (FUSC del 9. 5. 1960, n. 107, p. 1409). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

2 agosto 1993

**Silvella S.A.**, precedentemente a **Lugano**, centro ginnico, ecc. (FUSC del 2. 7. 1991, n. 125, p. 2858). Nuova sede: **Pazzallo**, c/o Consulenza Albertoni S.A. Nuova scopo: la gestione di attività relative allo sviluppo fisico, intellettuale e culturale della persona, la rappresentanza e l'attività di agenzia nel settore, nonché attività di importazione ed esportazione. Potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società. Statuto modificato: 29. 7. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

2 agosto 1993

**Interinvestment Corporation Ltd.**, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409). Giuseppe Volpi e Daniela Ferrari, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Pamela Maggi, da Castel San Pietro in Agno.

2 agosto 1993

**Contitrust AG**, in **Lugano**, acquisto di partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 2. 1990, n. 38, p. 734). Pubblicazioni: FUSC. Statuto modificato: 26. 7. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Dott. Markus Meili, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Revisore: Cortesi & Associati S.A., Lugano.

2 agosto 1993

**AB Service SA**, in **Lugano**, centro di servizi integrati, ecc. (FUSC del 6. 3. 1992, n. 45, p. 1045). Nuova ragione sociale: **Vevo Business Service SA**. Statuto modificato: 30. 7. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

2 agosto 1993

**Immobiliare Commerciale Lugano S.A.**, in **Lugano**, compravendita, ecc. (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684). Dott. Paolo Marzoni di Haut Champ, già presidente; Enzo Brugnoli e Giancarlo Gianini, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Clemente Del Ponte, da Bignasco in Minusio.

2 agosto 1993

**Gedo S.A.**, in **Lugano**, articoli per l'industria farmaceutica, ecc. (FUSC del 28. 5. 1993, n. 102, p. 2734). Procura individuale è stato conferita a: Luigi Gelmetti, cittadino italiano in Lugano.

2 agosto 1993

**Skinplast Aktiengesellschaft, Vaduz**, succursale di **Lugano**, in **Lugano**, via Somaini 5 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Skinplast Aktiengesellschaft», con sede a Vaduz (FL), avente per scopo: commercio di materiali per l'industria grafica, come pure l'esecuzione di tutte le transazioni commerciali connesse a questo scopo: iscritta al Registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 14. 6. 1993 al n. H. 909/69, ha deciso, con risoluzione assembleare del 26. 7. 1993, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 14. 6. 1993. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Liechtensteiner Vaterland. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Andreas Batliner, cittadino del Liechtenstein in Vaduz (FL); Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico-Morcote. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Gaspare Caverzasio, da Stabio in Vico-Morcote, direttore della succursale; Sabrina Chiesa, da Viganello in Pazzallo.

2 agosto 1993

**Transcontinental Company for Investments (Transcomin) Limited, Dublino**, succursale di **Lugano**, in **Lugano**, via Loreto 10 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Transcontinental Company for Investments (Transcomin) Limited», con sede a Dublino, avente per scopo: l'intermediazione e la consulenza nel campo delle costruzioni e delle assicurazioni, la partecipazione ad enti giuridici di qualsiasi natura; iscritta al registro di commercio di Dublino il 18. 5. 1992 al n. 189 132, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione dell'1. 6. 1993, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 18. 5. 1992. Capitale: Lire sterline 10 000, diviso in 10 000 azioni da Lire sterline 1.- cadauna, liberato per lire sterline 5000. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: Johnathan Charles Brannan, cittadino britannico in La Jaspellerie (Sark, Channel Islands); Loic John Willis, cittadino britannico in La Collinette (Sark, Channel Islands); Elke Teodori, cittadina germanica in Lugano; segretaria: Arden Secretaries Limited, Londra. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: dott. Ruggiero Firrao, cittadino italiano in Lugano.

2 agosto 1993

**Ravama S.A.**, in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, n. 78, p. 842). Anna Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

2 agosto 1993

**Innovazione S.A.**, in **Lugano**, commercio di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 16. 6. 1993, n. 114, p. 3133). La procura di Giorgio Ghezzi è estinta.

2 agosto 1993

**Ayrton Watch S.A.**, in **Lugano**, commercio di orologi, ecc. (FUSC del 22. 4. 1992, n. 76, p. 1785). Revisore: Mega Fiduciaria S.A., succursale di Lugano.

2 agosto 1993

**Segheria Industriale S.A.**, in **Mezzovico**, lavorazione industriale del legno, ecc. (FUSC del 14. 4. 1978, n. 86, p. 1151). Con atto pubblico dell'8. 7. 1993 la società ha deciso la propria fusione con la «Biglas S.A.», in **Mezzovico** (FUSC del 19. 2. 1993, n. 35, p. 852) sulla base di un contratto di fusione dell'8. 7. 1993, secondo il quale la Biglas S.A. riprende, a titolo universale, attivi e passivi della Segheria Industriale S.A. conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo il bilancio 31. 12. 1992. La società è sciolta.

2 agosto 1993

**Legnami Industriali S.A.**, in **Mezzovico**, lavorazione di legnami, ecc. (FUSC del 9. 6. 1992, n. 108, p. 2637). Con atto pubblico dell'8. 7. 1993 la società ha deciso la propria fusione con la «Biglas S.A.», in **Mezzovico** (FUSC del 19. 2. 1993, n. 35, p. 852) sulla base di un contratto di fusione dell'8. 7. 1993, secondo il quale la Biglas S.A. riprende, a titolo universale, attivi e passivi della Legnami Industriali S.A. conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo il bilancio 31. 12. 1992. La società è sciolta.

2 agosto 1993

**Biglas S.A.**, in **Mezzovico**, trasformazione di prodotti vetri, ecc. (FUSC del 19. 2. 1993, n. 35, p. 852). Con verbale dell'assemblea generale dell'8. 7. 1993, la società ha approvato i contratti di fusione dell'8. 7. 1993 tra la stessa società e: «Segheria Industriale S.A.» e «Legnami Industriali S.A.», entrambe con sede a Mezzovico, secondo i quali la Biglas S.A. riprende, a titolo universale, attivi e passivi delle sopraccitate società conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo i bilanci 31. 12. 1992. Segheria Industriale S.A.: attivi fr. 1 287 618.70 (cassa, macchinari, ecc.) e passivi fr. 1 255 581.80 (banca, transitori passivi, ecc.), cioè un attivo netto di fr. 32 036.90;

**Legnami Industriali S.A.**: attivi fr. 1 092 451 (attrezzi, mobilio, ecc.) e passivi fr. 1 008 814.15 (creditori, banche, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 83 636.85 accetati dalla società per tali importi. Questa cessione avviene mediante rimessa agli azionisti della Segheria Industriale S.A. e della Legnami Industriali S.A. di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate della società incorporate. La società ha aumentato il capitale azionario da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate conformemente ai contratti di fusione. Statuto modificato: 8. 7. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Retifica

**Privat Kredit Bank**, succursale di **Lugano** (FUSC del 28. 7. 1993, n. 144, p. 3953), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Robert Bresson, già vice-direttore (e non Roberto), è estinta. La firma di Michel Contarini, già condirettore (e non condirettore generale) è estinta. Guglielmo Vaucher de la Croix, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

2 août 1993

**Gézat Romang S.A.**, succursale d'Aigle, a Aigle, société anonyme avec siège principal à Vevey, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 17. 3. 1993, p. 1304). La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Pierre Milliet, de Bonvillars, à Lutry.

2 août 1993

**Rémy Balet**, à **Lavey-Morcles**, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 19. 2. 1974, p. 479). Raison radiée par suite d'apports à la société à responsabilité limitée «Gypserie - Peinture Balet S. à r. l.», à Lavey-Morcles.

2 août 1993

**Gypserie - Peinture Balet S. à r. l.**, à **Lavey-Morcles**, nouvelle société à responsabilité limitée. Status: 21 juillet 1993. But: l'exploitation d'un atelier de gypserie peinture, papiers peint, isolation et autres travaux semblables. Apports selon convention et inventaire du 21 juillet 1993: objets mobiliers et marchandises pour fr. 17 000 de Laurent Balet, à Lavey-Village et un ordinateur Viktor pour fr. 3000 de Monique Balet, à Lavey-Village. Capital: fr. 20 000. Associés: Monique Balet, pour une part de fr. 3000, également gérante, et Laurent Balet, pour une part de fr. 17 000, tous deux de St-Léonard, à Lavey-Morcles, et signant individuellement. Publications: FOSC. Adresse: Lavey-Village.

### Bureau de Lausanne

30 juillet 1993

**Eric Schorro**, à **Lausanne**, avenue de l'Eglise-Anglaise 6. Titulaire: Eric Schorro, de Liebstorf, à Lausanne. Exécution de mandats fiduciaires et de révision.

30 juillet 1993

**Fides Trust S.A.**, succursale de **Lausanne**, opérations fiduciaires et gestion de fortune (FOSC du 23. 2. 1993, p. 903) avec siège principal à Zurich. Chantal Guex est actuellement Chantal Gorgerrat-Guex, de Bussigny-près-Lausanne, à Mex. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Hans Brunner, de et Aesch LU, et Thomas Zimmermann, de Küssnacht ZH, à Zurich.

30 juillet 1993

**Orysta S.A.**, à **Lausanne**, vente de services dans les domaines de gestion d'entreprises (FOSC du 10. 5. 1993, p. 2332). Procurator collective à deux est conférée à Antoine Montoro, d'Espagne, à Bercher, et Hans Portmann, d'Escholzmatt, à Zurich.

30 juillet 1993

**Publicitas holding S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 5. 1. 1993, p. 30). Signature collective à deux est conférée à Roland Meylan, du Chenit, à Lausanne, sous-directeur, et Quang Thang Dao, de Lausanne, à Vuillens, fondé de procurator.

30 juillet 1993

**Lasermidia IT S.A.**, à **Lausanne**, vente de cours de formation interactifs multimedia par mode laser (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3520). Frédéric Hempel n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

30 juillet 1993

**Mme Di Marino**, à **Lausanne**, atelier de haute couture (FOSC du 14. 5. 1991, p. 2067). Nouveau genre d'affaires: atelier de haute couture et commerce de vêtements de prêts-à-porter des marques «Cerrutti 1881» et «Yves St-Laurent Rive-Gauche».

30 juillet 1993

**Centre commercial Crissier S.A. Renens**, à **Renens** (FOSC du 5. 8. 1992, p. 3692). Status modifiés le 15 juin 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

30 juillet 1993

**Société anonyme des Editions Domaine public**, à **Lausanne** (FOSC du 4. 5. 1993, p. 2197). Status modifiés le 10 juin 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Wolf Linder (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Réviseur: Gabrielle Antille, de Sierre, à Cartigny.

30 juillet 1993

**Nagra plus**, à **Cheseaux-sur-Lausanne**, toute activité en rapport avec des systèmes de télévision à péage (FOSC du 14. 1. 1993, p. 196). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Henri Joubaud, de France, à Vanves (F), vice-président; Bernard Guilloleu, de France, à Paris (F), Jacques Duboil, de Meyrin, à Puplinge, et Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Pully.

30 juillet 1993

**Partad S.A.**, à **Lausanne**, superviser et administrer les affaires de sociétés (FOSC du 19. 7. 1991, p. 3154). Réviseur: Fiduciaria Audinter S.A., à Pully.

30 juillet 1993

**Riant Mont Bellevue A**, à **Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1700). Réviseur: Fiduciaria Maillard S.A., à Lausanne.

30 juillet 1993

**Société immobilière Valency-Prélat C**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1700). Réviseur: Fiduciaria Maillard S.A., à Lausanne.

30 juillet 1993

**S.I. Villamont-Belle-Rose**, à **Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 18. 10. 1982, p. 3317). Nouvelle adresse: chemin Messidor 7, chez Claude Demaurex. Réviseur: Fiduciaria & Gestion S.A., à Lausanne.

30 juillet 1993

**Style associés personnel S.A.**, à **Lausanne**, placement de personnel (FOSC du 5. 1. 1993, p. 30). Nouvelle adresse: rue du Simplon 13. Daniel Schubert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Magne-nat, de Vaulion, à Prilly.

30 juillet 1993

**Soudure tuyauterie service STS**, à **Lausanne** (FOSC du 15. 10. 1990, p. 4093). Réviseur: Brunner & Associés S.A., société fiduciaire, à Neuchâtel.

30 juillet 1993

**Tonton Larry, Mages**, à **Lausanne**, rue Centrale 31. Titulaire: Marc Mages, de Bex, à Lausanne. Commerce de vêtements.

30 juillet 1993

**Revisuisse Price Waterhouse S.A.**, succursale de **Lausanne**, opérations fiduciaires (FOSC du 20. 4. 1993, p. 1895). Avec siège principal à Zurich. La signature de Carlos Colom et Bruno Gloor est radiée.

30 juillet 1993

**Price Waterhouse S.A.**, succursale de **Lausanne**, revision comptable et opérations fiduciaires (FOSC du 8. 12. 1992, p. 5719) avec siège principal à Zurich. La signature de James George Pittendrigh, Bruno Gloor et Peter Ehrensperger est radiée.

30 juillet 1993

**Crédit Lyonnais (Suisse) S.A.**, succursale de **Lausanne** (FOSC du 2. 6. 1993, p. 2819), avec siège principal à Genève. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Charles Velden, de Belgique, à Lancy, sous-directeur.

30 juillet 1993

**VSL (Suisse) S.A.**, succursale de **Crissier**, travaux dans le domaine général de la construction (FOSC du 5. 4. 1993, p. 1637), avec siège principal à Lyssach. La signature de Pierre Alain Aigroz est radiée. Signature collective à deux est conférée à André Bertocini, de et à Epalinges, gérant.

30 juillet 1993

**Claire-Lyse Bourquin**, à **Lausanne**, rue Saint-Roch 28. Titulaire: Claire-Lyse Bourquin, de Thierrens, à Lausanne. Activités dans le domaine du secrétariat.

30 juillet 1993

**Bossard consultants (Suisse) S.A.**, à **Pully**, réorganisation et expertise d'entreprise (FOSC du 6. 2. 1992, p. 556). Dissolution: 28 juillet 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Bossard consultants (Suisse) S.A. en liquidation** par l'administrateur Jean-Pierre Défago nommé liquidateur avec signature individuelle.

30 juillet 1993

**Tetra Alfa Capital B.V.**, à **Amsterdam**, succursale de **Pully**, à **Pully**, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5366) avec siège principal à Amsterdam (NL). Status modifiés le 23 avril 1993. Nouvelle raison sociale du siège principal: Tetra Laval Finance & Treasury B.V. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Tetra Laval Finance & Treasury B.V.**, à **Amsterdam**, succursale de **Pully**.

Rectifications

**Stahlton S.A.**, succursale de **Lausanne**, à **Lausanne**, fabrication et vente d'éléments de construction (FOSC du 19. 7. 1993, p. 3759). Hans Ziegler (et non Zugler) est actuellement à Rickenbach bei Wil.

**Banque Vaudoise de Crédit**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1993, p. 3812). L'un des sous-directeur se nomme Eric Allemann (et non Aleman comme inscrit).

### Bureau de Nyon

2 août 1993

**R. Brunner**, à **Crans**, appareillage et installations sanitaires (FOSC du 4. 6. 1976, p. 2805). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 août 1993

**Erflisa S.A.**, à **Nyon**, gestion de fortunes mobilières et immobilières (FOSC du 10. 9. 1986, p. 3505). Pierre Rossat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Daniel Emery reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

2 août 1993

**Clear Choice, Peter de Pippo**, à **Gland**, commerce de produits et appareils écologiques (FOSC du 24. 4. 1992, p. 1837). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 août 1993

**Albert Aduart représentations**, précédemment à **Lausanne** (FOSC du 15. 3. 1993, p. 1261). Siège de l'entreprise, ainsi que domicile du titulaire, Albert Aduart, de La Chaux-de-Fonds, transférés à **Pragins**, rue des Alpes 10. Représentation dans le domaine de l'horlogerie.

2 août 1993

**Mélinx S.A. en liquidation**, à **Arzier**, robinetterie sanitaire et éléments de construction (FOSC du 19. 2. 1988, p. 675). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 août 1993

**CTIC Commodities Trading S.A. en liquidation**, à **Nyon**, coordination de ventes des produits du groupe CTI Corp/Royster Co (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4567). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 août 1993

**Le Neptune Nyon S.A.**, à **Nyon**, rue de Rive 22. Nouvelle société anonyme selon status du 29 juillet 1993. But: exploitation d'établissements hôteliers, de commerce de traiteur, de commerces de vins, de cafés, de restaurants, de discothèques et de bars. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: achat à Félix Janz, Jean-Claude et Roland Marguerat, Gérard Morand et Charles Pythou, pour le prix maximum de fr. 500 000, du fonds de commerce du bar-dancing «Le Neptune» à Nyon, selon inventaire de 29 juillet 1993. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Gilles D'Alessandro, d'Échichens, à Mont-sur-Rolle. Directeur avec signature individuelle: Paolo Zannoni, d'Italie, à Aubonne. Réviseur: Locatelli et Fritsch S.A., à Nyon.

2 août 1993

**Dr. A. Seebach S.A.**, à **Pragins**, fabrication et vente de produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 2. 3. 1992, p. 958). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Andreas Schärer, de Safenwil, à Crans-près-Céligny, nommé vice-président et Pierre Rhyner, de Buchs SG, à Nyon, nommé secrétaire. André Mudry est nommé président et continue à signer individuellement. Réviseur: Arthur Andersen S.A., à Lausanne.

2 août 1993

**Nettecto B Nyon S.A.**, à **Nyon**, nettoyage à sec de vêtements et textiles (FOSC du 25. 11. 1986, p. 4511). Luc Baechler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gérard Modoux, de Vevey, à Lausanne, nommé président; Madeleine Conway, de Grande-Bretagne, à Genève, nommée secrétaire; Armand Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Villars-sur-Glâne et Alexandre Daidoff, de Genève, à Lancy. Réviseur: Fiduciaria Verifid S.A., à Genève.

2 août 1993

**PM Distribution S.A.**, précédemment à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 7. 11. 1991, p. 4783). Siège transféré à Mies, Vy de Montorge 1. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Statuts originels du 22 octobre 1991 modifiés en conséquence le 30 juillet 1993. But: distribution de produits cosmétiques et toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières propres à développer son but ou s'y rapportant. Publications: FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Marc-André Bruttin, de Grône, à Crans, commune de Chermignon (inscrit). Réviseur: Fiduciaire Hequet S.A., à Versoix.

Bureau de Payerne

Rectification

**Pharmacie J. Le Compte-Hengrave**, à Payerne (FOSC du 8. 7. 1993, p. 3566). Pas de reprise des actifs et passifs par la maison «Pharmacie Alpha, Isabelle Vireto».

## Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

2 août 1993

**Garma S.A.**, à Martigny, machines et biens de services, etc. (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3457). Radiation du secrétaire Daniel Porcellana et de sa signature. Nouveaux administrateurs: Severino Albertoni, de Robasacco, à Pazzallo TI; Cecilia Biagini, de Giubiasco, à Pazzallo. Nouveau mode de représentation: signature individuelle du président (inscrit) Giancarlo Gardinetti ou collective à deux avec celui-ci de l'un des autres administrateurs.

2 août 1993

**Patrick Mottier**, à Orsières, café-restaurant «La Mazot» (FOSC du 15. 5. 1992, p. 2250). Radiation par suite de cessation d'activité au 30 avril 1993.

2 août 1993

**Catherine Mottier**, à Orsières. Titulaire: Catherine Mottier, née Duval, de Salvan et Vernayaz, à Champex/Orsières. Exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne «Au Rendez-Vous», à Champex/Orsières.

2 août 1993

**Bruchez S.A. Entreprise d'Électricité**, à Martigny (FOSC du 4. 8. 1969, p. 3265). Suivant PV authentique de son AG du 17. 6. 1993, la société a adopté des statuts conformes au nouveau droit de la SA, abrogeant la disposition relative à un apport en nature. Capital-actions actuel, entièrement libéré: fr. 375 000, divisé en 375 actions nominatives de fr. 1000 avec clause d'agrément. Administration: un ou plusieurs membres. Organe de révision: Fiduciaire Dini & Chappot, à Martigny.

2 août 1993

**Pierre Fellay**, à Bagnes, hôtel-café-restaurant «La Rosablanche» (FOSC du 12. 8. 1991, p. 3502). Radiation par suite de cession des actifs et passifs à la SA «La Rosablanche Verbier S.A.», à Verbier/Bagnes, ci-après inscrite.

2 août 1993

**La Rosablanche Verbier S.A.**, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 7. 6. 1993. But: exploitation d'un hôtel et d'un café-restaurant, ainsi que toute opération financière ou commerciale convergente. Selon convention du 7. 6. 1993 et bilan arrêté au 31. 12. 1992, sont apportés à la société les actifs et passifs de la raison individuelle «Pierre Fellay», à Bagnes. Les actifs (titres, immeuble no 419 de la commune de Bagnes, mobilier et matériel, machines, chaudière, verrerie-vaisselle et lingerie, enseignes, comptes bancaires) s'élevant à fr. 888 831.95 et les passifs à l'égard des tiers (frais) à fr. 30 000, l'actif net s'élève à fr. 558 831.95. L'apport est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteur de 99 actions de fr. 1000 de la société, imputées sur le capital. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Martial Fellay, de et à Bagnes, président; Christiane Koechlin, née Fellay, de Bagnes et Genève, à Genève, secrétaire; Gisèle Fellay, née Jacquemin, de et à Bagnes, membre. Représentation: signature collective à deux du président avec une des deux autres administratrices. Organe de révision: Fiduciaire Fidag S.A., à Martigny. Domicile et adresse: «La Rosablanche Verbier S.A.», 1936 Verbier/Bagnes.

2 août 1993

**Promotion «Les Grands-Ducs» Dorsaz & Cie**, à Bagnes. Nouvelle société en nom collectif commencée le 10 juillet 1993. Associés: Roland Lovey, d'Orsières, à Verbier/Bagnes; Serge Demiéville, de Palézieux, à Zürich; Bernard Spahr, de et à Sion; Pierre Dorsaz, de Sion, à Verbier/Bagnes; Adrien Michellod, de et à Bagnes; Valérie et Patricia Jacquet, de Chêne-Bougeries, à Genève; Guy Perraudin, de et à Bagnes; Jean-Claude Lovey, d'Orsières, à Sion. Genre d'activité: acquisition, construction, location, gérance d'immeubles et toute activité convergente. Représentation: signature collective à deux de Pierre Dorsaz, Roland Lovey, Bernard Spahr, désignés en qualité de gérants. Domicile et adresse: 1936 Verbier.

Rectification

**Vifro Conseils S.A.**, à Vouyry, conseils en gestion de biens, etc. (FOSC du 30. 7. 1993, p. 4007). Organe de révision: Cogis Management SA, à Vouyry.

Bureau de Sion

2 août 1993

**SACR Sion S.A.**, Société d'Analyses et de Contrôles Routiers, à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 3. 1993. But: exploitation d'un laboratoire d'études et de recherches dans le domaine routier, exécution de mesures de contrôles et d'analyses en rapport avec les routes et autoroutes, leur construction et leur entretien. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. André Dayer, de et à Hérens, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux conférée à: François Conatusset, de nationalité française, à Saint-Sulpice, directeur; Pierre Duchosal, de nationalité française, à Eublens, directeur adjoint. Organe de révision: Fiduciaire Fidag S.A., à Sion. Adresse de la société: Route du Manège 60, 1950 Sion.

2 août 1993

**Dent-Blanche S.A.**, à Evolène. Toutes activités ayant trait au tourisme, etc. (FOSC du 18. 3. 1988, no 65, p. 1088). Statuts modifiés les 31. 5. et 26. 7. 1993. Capital-actions de fr. 680 000 porté à fr. 850 000 par l'émission de 34 nouvelles actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 5000 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 850 000, divisé en 170 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 5000 chacune, entièrement libérées.

2 août 1993

**Vacances Neige SA No. 21**, précédemment à Randogne. Immeubles (FOSC du 1. 8. 1989, no 147, p. 3211). Nouvelle raison sociale: **Wyntore SA**. Siège social transféré à Sierre. Nouveau but: commercialisation, représentation, importation et exportation d'outillage, de machines et d'autres produits industriels, toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec son but, y compris l'acquisition ou la cession d'immeubles. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication, le 30. 6. 1993. L'administrateur unique Gabriel Tschopp a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Dominique Largey, de Nax, à Sierre. Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Crans-Lens. Domicile de la société: c/o l'administrateur, avenue du Rothorn 12, 3960 Sierre.

2 août 1993

**Valsador S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Immeubles (FOSC du 12. 5. 1992, no 90, p. 2175). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à Lugano (FOSC du 28. 7. 1993, no 144, p. 3953).

2 août 1993

**Gétaz Romang S.A.**, succursale de Sion. Commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 16. 3. 1993, no 52, p. 1287). Siège principal à Vevey. Signature collective à deux conférée à Pierre Milliet, de Bonvillars VD, à La Conversion s/Lausanne, nouvel administrateur.

Rectification

**Garage du Petit Lac Bétrisey S.A.**, à Sierre (FOSC du 23. 7. 1993, no 141, p. 3867). Mode de représentation exact: signature collective à deux du président, Adelio Frontini, et d'un administrateur, Eric Zuberbühler, secrétaire, Jean Bétrisey et René Hugo.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

30 juillet 1993

**Codec SA**, à Dombresson, fabrication, achat et vente de pièces métalliques et d'outillages, etc. (FOSC du 29. 7. 1993, no 145, p. 3981). Michel Di Bernardo, de et à Dombresson, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société collectivement à deux avec un administrateur.

## Genève - Genf - Ginevra

30 juillet 1993

**Kessler Gestion SA**, à Genève, gestion et gérance de biens immobiliers, etc. (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1227). Alois Hofstetter, de Neuenkirch, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 juillet 1993

**Equity Management Systems SA**, à Genève, administrer, contrôler et gérer des sociétés étrangères, etc. (FOSC du 27. 8. 1986, p. 3330). Michel Berrino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Antoine Racine, de la Chaux-du-Milieu, à Saint-Légier, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 juillet 1993

**Syndicat agricole d'Arve et Rhône**, à Satigny, société coopérative (FOSC du 8. 4. 1987, p. 1379). Jean-Pierre Lavergnat n'est plus secrétaire-caissier; il reste membre du comité et n'exerce plus la signature sociale. François Christin, membre du comité, est nommé secrétaire-caissier; il signe désormais collectivement à deux.

30 juillet 1993

**Le Change des Philosophes SA**, à Genève (FOSC du 15. 1. 1986, p. 156). René Gastion Lehmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Jacquier, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

30 juillet 1993

**Valdeau SA**, à Genève, exploitation d'un salon de soins de beauté, etc. (FOSC du 16. 4. 1992, p. 1735). Roland Schaer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maria Estela Ruffieux, directrice, est administratrice unique et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue de la Terrassière 45, chez Maria Estela Ruffieux.

30 juillet 1993

**Jardins Familiaux de Villars**, à Genève, société coopérative (FOSC du 12. 4. 1989, p. 1466). Les pouvoirs de Camille Evéquo sont radiés. Paul-André Riat n'est plus secrétaire; il reste membre du comité et continue à signer collectivement à deux. Paulette Muller, de Frauenfeld, à Vernier, membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux.

30 juillet 1993

**Cedis 2000 SA**, à Genève, conception, étude et élaboration de projets, etc. (FOSC du 26. 9. 1991, p. 4177). Nicolas Berdat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Luc Rüttimann, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 juillet 1993

**Kaplas SA**, à Genève, administration et gestion d'affaires commerciales, etc. (FOSC du 18. 3. 1993, p. 1331). Signature individuelle a été conférée à Carlos Oliva Vasquez De Novoa, d'Espagne, à Bernex, directeur. Nouvelle adresse: rue du Vieux-College 10.

30 juillet 1993

**Cinesponsor DS SA**, à Genève, opérations dans le domaine du cinéma, etc. (FOSC du 21. 4. 1992, p. 1762). Stefano Rossettel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Johanna Stel, de Langnau im Emmental, à Bernex, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «Tamisier & fils, Patrick Tamisier succo», à Genève.

30 juillet 1993

**Codexpert SA**, à Genève, gérer et administrer toutes valeurs, etc. (FOSC du 7. 8. 1991, p. 3430). Administration: Eric Thivolet nommé président et Gilles Lambotte de Genève, à Cologny secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Roger Peyraud Expert-comptable diplômé», à Genève.

30 juillet 1993

**Tramarsa SA**, à Genève, expédition de tous genres, etc. (FOSC du 12. 7. 1993, p. 3625). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 15.

30 juillet 1993

**Genève-Plage**, à Cologny, association (FOSC du 18. 10. 1988, p. 4222). Les pouvoirs d'Edmond Gaudet-Blavignac sont radiés. Blaise Roehrich, membre du bureau, jusqu'ici secrétaire, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Claude Ullmann, de et à Genève, membre du bureau, signe collectivement à deux.

30 juillet 1993

**Comptoir Genevois Immobilier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1993, p. 3760). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Le Capital Immobilier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société d'Investissements Immobiliers SII SA**, à Genève (FOSC du 5. 2. 1993, p. 598). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Grand-Rue-Granges**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6032). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Fonjaune**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Chêne, Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Rue de la Filature No 26**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Grand-Saconnex «La Tour» 6 b**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1992, p. 4900). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI rue de Genève 50**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Investimmo SA**, à Genève, investissements dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 18. 2. 1991, p. 700). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Ernest Mayor SA**, à Genève, achat, vente de tous articles pour la chasse, etc. (FOSC du 2. 4. 1990, p. 1276). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Socolan SA**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Régie Opérial SA**, à Genève (FOSC du 1. 2. 1993, p. 502). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil**, à Genève (FOSC du 22. 12. 1992, p. 5962). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**WFI Western Finance & Investment SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1992, p. 5962). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**SI Vermont Chandieu**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Rue de Zülich No 35**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Ville et Campagne**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Rue du Vieux-Chêne 22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Vernier-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Vernier-Salève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 4. 1990, p. 1276). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Le Tremble**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6032). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière «Le Raccordement»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière de la Rose Rouge**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Pervenches Avenues F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Malagnou-Roches A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière «Irlis»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Florissant-Les Moulins**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Cours de Rive 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993

**Société Immobilière Rue du Clos No 16**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1993, p. 1080). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993  
**Société Immobilière rue des Bosquets, lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1993, p. 580). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993  
**Société Immobilière Belle-Cour**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4306). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993  
**Société de l'immeuble Rue Beau Site 1 D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1992, p. 5859). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993  
**Société Boissière C**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). L'administrateur Paul Epiney est maintenant domicilié à Genève.

30 juillet 1993  
**Société Immobilière la Proue**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1988, p. 4411). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 8.

30 juillet 1993  
**Vevry's Show Rock Festival SA**, à Genève, organisation de festivals, etc. (FOSC du 19. 2. 1992, p. 647). André Vouilloz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1993  
**Master Pub Services, David Messinger**, à Anières, route d'Hermance 275. Chef de la maison: David Messinger, de Berne, à Anières. Publicité et communication, vente de pin's, magnets et objets de diverses natures.

30 juillet 1993  
**Leo Property Corporation**, à Genève, société anonyme, investissements à long terme en immeuble, etc. (FOSC du 30. 5. 1986, p. 2100). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Leo Property Corporation, en liquidation**. Liquidateurs: Raoul Oberon, de Villaraboud, à Genève, et Xavier Oberon, de Villaraboud, à Genève, avec signature individuelle. Pierre-André Béguin, Hans-Peter Holinger, Caroline Weber, Takashi Gamo et Izumoto Fumihiro ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Réviseur: «Arthur Andersen SA», succursale à Genève. Adresse de liquidation: avenue Bertrand 5, c/Raoul et Xavier Oberon, avocats.

30 juillet 1993  
**Édition Aquarius SA**, à Pregny-Chambésy, édition de livres, etc. (FOSC du 19. 7. 1988, p. 3003). Michèle Joz-Roland n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1993  
**Mido Meubles SA**, à Genève, importation de tous meubles modernes, etc. (FOSC du 12. 7. 1993, p. 3626). Jacques Pfenniger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Noël Brasey, de Rueyres-les-Prés, à Commugny est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Moïse-Duboulet 31.

30 juillet 1993  
**SI Wezi**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1987, p. 1565). Réviseur: «Baly, Fehlmann & Associés, Expertises Comptables et Fiscales SA», à Genève.

30 juillet 1993  
**Pius Buchs SA**, à Meyrin, exploitation d'une carrosserie, etc. (FOSC du 19. 2. 1990, p. 649). Réviseur: «Baly, Fehlmann & Associés, Expertises Comptables et Fiscales SA», à Genève.

30 juillet 1993  
**Sadal Nautisme SA**, en liquidation, à Genève, commerce et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 8. 1. 1993, p. 89). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1993  
**Datronie Peripheral Systems SA**, à Genève, commerce de tout matériel électronique (FOSC du 9. 7. 1991, p. 2968), société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO. Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

30 juillet 1993  
**Anker Bank**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 3. 11. 1988, p. 4447). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

30 juillet 1993  
**Artbijoux SA**, en liquidation, à Genève, exploitation de l'atelier de fabrication, etc. (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1993  
**Arturo Hofmann SA**, à Collonge-Bellerive, exploitation d'un bureau d'architecte (FOSC du 11. 5. 1992, p. 2146). Nouvelle adresse: chemin du Vieux-Vésénaz 7.

30 juillet 1993  
**RCS Rotary Compression Systems SA**, à Genève, recherche, développement principalement de compresseurs dans le domaine de la réfrigération, etc. (FOSC du 11. 12. 1989, p. 4987). Gérard Montavon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1993  
**Chesapeake Golf SA**, à Genève, détenir des investissements mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 18. 6. 1987, p. 2462). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chesapeake Golf SA, en liquidation**. Liquidateurs: Raoul Lenz et Olivier Mach, jusqu'ici administrateurs avec signature individuelle. Charles Athol Gordon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1993  
**Restaurant Au Pressoir SA**, en liquidation, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 26. 8. 1991, p. 3725). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 juillet 1993  
**SDEM, Société d'Etudes et de Montages SA**, à Genève, études d'équipements hydromécaniques nucléaires, etc. (FOSC du 22. 6. 1987, p. 2509). Statuts modifiés le 28. 7. 1993 sur un point non soumis à publication.

30 juillet 1993  
**Flashburger SA**, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 23. 6. 1993, p. 3269). Nouveau siège: Versoix, avenue Adrien-Lachenal 21. Statuts modifiés le 28. 7. 1993.

30 juillet 1993  
**Opeco SA**, en liquidation, à Genève, développement et extension de l'industrie pétrolière, etc. (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2112). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1993  
**Inochi**, à Ménières, chemin de la Réuelle 15. Nouvelle association. Statuts du 4. 1. 1993. But: promouvoir et rendre accessibles les soins selon le principe de la thérapie de vie du «Kototama» (Inochi thérapie) ainsi que l'étude et l'enseignement du principe ancestral du «Kototama». Ressources: cotisations, contributions et dons. Direction: comité de 3 à 6 membres. Signature individuelle de Stéphane Cheton, de France, à Ménières, membre et président du comité.

30 juillet 1993  
**Navix Enterprise N. V., Curaçao, Geneva Branch**, à Genève, rue de la Pélisserie 16, succursale de «Navix Enterprise N. V.», à Curaçao (Antilles Néerlandaises), société anonyme constituée selon la législation des Antilles Néerlandaises. Statuts du 25. 8. 1989, modifiés le 22. 6. 1993. But social et objet particulier de la succursale: commerce international dans le domaine pétrolier, coordination des affaires financières et assistance technique et commerciale. Capital autorisé: US \$1 000 000, émis et libéré à concurrence de US \$ 200 000, divisé en 100 actions de US \$ 10 000. Administration: Staten Management N. V., à Curaçao (Antilles Néerlandaises) et Robert René Stroeve, des Pays-Bas, à Curaçao. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Marianna Hubli, de Trub BE, à Genève, directrice de la succursale.

30 juillet 1993  
**Permanence des Eaux-Vives SA**, à Genève, exploiter un service permanent médico-chirurgical, etc. (FOSC du 5. 5. 1993, p. 2233). Nouvelle raison sociale: **Centre Médico-Chirurgical des Eaux-Vives SA**. Statuts modifiés le 27. 7. 1993.

30 juillet 1993  
**Bissma SA**, à Genève, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 3. 9. 1991, p. 3837). Capital-actions porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 500, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital-actions: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 454 actions de fr. 2000, privilégiées quant au dividende, et 1184 actions de fr. 500, à droit de vote privilégié, toutes nominatives. Statuts modifiés le 28. 7. 1993.

30 juillet 1993  
**Meditpesca SA**, à Carouge, achat, importation et vente en gros de poissons, etc. (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2277). Eric Pierrehumbert, Andrea Stegen et Susanne Kempter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Paul Rebmann, de Zurich, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Albert Koch, d'Uezwil, à Veigy-Foncenex (F), directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Joao Mariano, du Portugal, à Chêne-Bourg.

30 juillet 1993  
**Bertram's Carouge SA**, à Carouge, commerce de produits de la mer, etc. (FOSC du 15. 2. 1993, p. 759). Bertram Naescher et Didier Poncioni ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1993  
**Télé-Pregny-Chambésy SA**, à Pregny-Chambésy, route de Pregny 47, Mairie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 7. 1993. But: étudier, construire, exploiter, entretenir et développer dans la commune de Pregny-Chambésy un réseau de distribution de télévision et de radio, de même que tous autres moyens de télécommunications. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marc Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Pregny-Chambésy, président, Gilbert Rousset, de Versoix, à Pregny-Chambésy, vice-président, Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Bernex, secrétaire, Gaston Henri Johnny Hamel, du Noirmont, à Pregny-Chambésy, Pierre Piguet, de Bardonnex, à Confignon. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire; les autres membres n'exercent pas la signature sociale. Réviseur: «R. Alber & H. Rolle, Experts Comptables Associés», à Genève.

30 juillet 1993  
**Hobbs Melville & Cie SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 4, c/o Genesis SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1993. But: conseils en matière de trésorerie, de changes et de placements, courtages sur le marché des capitaux, des marchés à termes, des options et des changes, achat et vente de titres et gestion de portefeuilles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Siebenmann, d'Aarau, à Kilchberg ZH, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fidextra SA», à Châtel-Saint-Denis, En Montmbert.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

30 juillet 1993  
**Marota Holding S.A.**, à Bassecour (FOSC du 25. 1. 1985, no 20, p. 311). Suivant procès-verbaux authentiques de l'assemblée générale et de la séance du conseil d'administration du 28 juillet 1993, la société a transféré son siège social à Delémont. Le capital-actions est porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 1500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation partielle avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital-actions, entièrement libéré, est act. de fr. 200 000, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 100. Réviseur: C. M. Révision et Expertises S.A., Pully.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufwurf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Das in Nr. 55 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. März 1993 als vermisst aufgeführte Namensparheft Nr. 42/1.551.839.69 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 11 291.- per 23. Februar 1993, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (W 1616<sup>1</sup>)

3011 Bern, 11. August 1993 Der a. o. Gerichtspräsident III von Bern: Kiener

Der unbekannte Inhaber des Namensparheftes Nr. 41/2.165.773.87 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 14 913.40, wird hiermit aufgefordert, das genannte Sparheft innert drei Monaten, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 1617<sup>1</sup>)

3011 Bern, 11. August 1993 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der Namensparhefte der Berner Kantonalbank Nr. 42/1.612.754.05 mit einem Guthaben von Fr. 7627.10 und Nr. 41/2.242.100.03 mit einem Guthaben von Fr. 5676.65, wird hiermit aufgefordert, die genannten Sparhefte innert drei Monaten, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 1618<sup>1</sup>)

3011 Bern, 11. August 1993 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

### Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe

- von Fr. 88 000.-, vom 6. Juli 1948, Beleg II/5751, lit. B, im 1. Rang, zugunsten der Gewerbekasse in Bern;  
 - von Fr. 20 000.-, vom 6. Juli 1948, Beleg II/5752, lit. C, im 2. Rang, zugunsten von Stamm Johann Jakob, beide lastend auf Konz.-Grundbuchblatt Nr. 5318 (Nesslerenweg 18, Wabern), des Stamm Johann Jakob, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 1630<sup>1</sup>)

3011 Bern, 17. August 1993 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

### Der nachstehende Titel:

- Sparheft Nr. 1343/09 der Raiffeisenbank 9555 Tobel mit einem eingetragenen Saldo von Fr. 32 222.-, wird als vermisst gemeldet.  
 Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 981 ff. OR verlangt werden kann. (W 1620<sup>1</sup>)

8360 Eschlikon, 11. August 1993 Gerichtspräsidium Mönchwilten in Eschlikon

### Der nachstehende Titel:

- Anlageheft Nr. 40.019/10 der Raiffeisenbank 9555 Tobel mit einem eingetragenen Saldo von Fr. 48 069.55, wird als vermisst gemeldet.  
 Der allfällige Besitzer dieses Anlageheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 981 ff. OR verlangt werden kann. (W 1621<sup>1</sup>)

8360 Eschlikon, 11. August 1993 Gerichtspräsidium Mönchwilten in Eschlikon

### Es wird vermisst:

Der Schuldbrief vom 19. Januar 1960 über Fr. 200 000.-, lastend im ersten Rang auf Parzelle 1964 des Grundbuches Oberwil. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1631<sup>1</sup>)

4410 Liestal, 10. August 1993 Obergerichtskanzlei

### Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 1. und 2. Oktober 1982 über Fr. 180 000.-, lastend im dritten Rang auf Parzelle 1801 des Grundbuches Arlesheim (Belege 251/82 und 3983/82). Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1632<sup>1</sup>)

4410 Liestal, 10. August 1993 Obergerichtskanzlei

### Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 50 000.-, ausgestellt am 19. Dezember 1969, lautend auf den Schuldner und Pfandigentümer Willy Renggli-Baumberger, geboren 1929, von Zurich und Werthenstein LU, wohnhaft Drusbergstrasse 15, 8053 Zurich (heute: Weinbergstrasse 65, 8703 Erlenbach), lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Weinbergstrasse 65, 8703 Erlenbach, Kat. Nr. 2463, Grundbuchblatt 885, Plan 13.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. ES 93/0039/Lu. (W 1619<sup>1</sup>)

8706 Meilen, 17. August 1993 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

### Es wird folgender Grundpfandtitel vermisst:

Obligation mit Grundpfandverschreibung über Fr. 3000.- vom 14. Januar 1966 zu Gunsten des Inhabers, lastend im 3. Rang auf Grundstück Nr. 463 der Gemeinde Kerzers. Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Grundpfandtitels wird hiermit aufgefordert, diesen innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten des Seebzirks, Schlossgasse 2, 3280 Murten, vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 1622<sup>1</sup>)

3280 Murten, 5. August 1993 Der Gerichtspräsident: Dr. A. Urwyler

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 20 000.- der Baugesellschaft Seemate GmbH, lastend auf GB Zuchwil Nr. 1540, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 1221<sup>1</sup>)

4502 Solothurn, 9. Juni 1993 Der Amtsgerichtsschreiber

### Es wird vermisst:

- Fr. 4000.- Eigentümerschuldbrief vom 10. Februar 1917, I/2537, 5/4%, lastend im 1. Rang auf Blumenstein-Grundbuchblatt Nr. 318 des Ernst Rufener-Abbühl.  
 Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 1633<sup>1</sup>)

3601 Thun, 10. August 1993 Der Gerichtspräsident I: Bähler

## Es wird vermisst:

Fr. 4000.- 7/4% Obligation der Raiffeisenbank Langnau, Nr. 946, lautend auf den Inhaber, Laufzeit vom 26. September 1990 bis 26. September 1995, mit Coupons per 26. September 1993 und folgende. Der allfällige Inhaber der Obligation wird aufgefordert, diese binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1602<sup>1</sup>)

6130 Willisau, 5. August 1993

Der Amtsgerichtspräsident I von Willisau:  
Arnold

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine 7 1/4% Kassenobligation der Migros-Bank «Coupons-Typ», im Nominalwert von Fr. 10 000.-, Titel Nr. 120388507, fällig per 9. April 1993 (Gesch.-Nr. EO 930038.ZI/GEN). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1235<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 3. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Eine 5% Kassenobligation der Migros-Bank, Coupons Typ, Titel Nr. 657678, Nominalwert Fr. 5000.-, Laufzeit 30. November 1987 bis 30. November 1992 inkl. Coupons für die Jahre 1990 bis 1992 (Gesch. Nr. EO930024).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1222<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 4. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine 7% Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, Valoren-Nr. 26.359, Titel Nr. 13 011 143, Nominalwert Fr. 60 000.-, Laufzeit 1990/1993, fällig am 8. Februar 1993 (Geschäftsnummer EO930039). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1223<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 4. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Namensparheft Nr. 0857-65335-30 der Schweizerischen Kreditanstalt (SKA), Filiale Zürich-Oerlikon, 8050 Zürich, lautend auf Petro Napoli und Elisa Napoli (Gesch.-Nr. EO 930010).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde, Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1223<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 4. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Eine 7 1/4% Kassenobligation der Migros-Bank, «Migros-Typ», Nominalwert von Fr. 10 000.-, Titel Nr. 1.012.338/05, Valoren Nr. 83.441.0, Laufzeit 15. November 1990 bis 15. November 1993. Eine 7 1/4% Kassenobligation der Migros-Bank, «Migros-Typ», Nominalwert von Fr. 10 000.-, Titel Nr. 1.012.429/02, Valoren Nr. 83.442.9, Laufzeit 26. November 1990 bis 26. November 1993 (Gesch.-Nr. EO 930020.ZI/GEN).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1232<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 7. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Eine 7% Kassenobligation der Migros-Bank (C-Typ) im Nominalwert von Fr. 25 000.-, Valoren-Nr. 83.419.8, Titel Nr. 1.203.159/03, Laufzeit 29. Januar 1990 bis 29. Januar 1993 und Coupons Nr. 3 per 29. Januar 1993 (Gesch.-Nr. EO 930022).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1234<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 17. Juni 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
lic. iur. D. Hossli

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 19 000.-, inscrite le 14 novembre 1969 sous le no 347, grevant en 3e rang, avec profit de cases libres, la parcelle 6810 du cadastre du Landeron, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter des la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (W 1422<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, 8 juillet 1993

Le président du Tribunal:  
Daniel Hirsch

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore dei libretti cassa risparmio:

n. 2.024.276 con saldo al 31 dicembre 1992 di fr. 11 362.67, n. 2.020.806 con saldo al 31 dicembre 1992 di fr. 1 233.91, emessi dalla Banca dello Stato del Canton Ticino, Lugano, a voler produrre detti titoli alla cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 3 gennaio 1994, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (W 1561<sup>2</sup>)

6500 Bellinzona, 29 luglio 1993

Il Pretore:  
Avv. Roberto Pedrazzoli

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 5 agosto 1993 (Inc. n. 40/1993 b), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 50 000.-, iscritta in 1° grado il 3 novembre 1965, doc. 3077, a carico della particella n. 322 RFD di Cademario, di proprietà di Lenita Botta-Vanetta, Basilea, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 1607<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 10 agosto 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 19 luglio/3 agosto 1993 (Inc. n. 37/1993 b), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 20 000.-, iscritta in 2° rango il 24 luglio 1974, doc. 6803, a carico della PPP 2516 di 66/1000, fondo base part. n. 497 RF Paradiso, già di proprietà di August Furrer, Uster, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 1608<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 10 agosto 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Folgende Wertpapiere werden kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief Nr. 4240 vom 25. Mai 1937 über Fr. 2000.-, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 11, Grundbuch Rheineck, Dietrichstrasse 12a, Rheineck;  
- Inhaberschuldbrief Nr. 13108 vom 30. November 1965 über Fr. 3400.-, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1212, Grundbuch Thal, Bildgüt, Thal. (K 1636)

9450 Allstatten, 4. August 1993

Bezirksgerichtspräsidium  
Unterrheinthal

Das in Nr. 55 des Schweizerischen Handelsamtsblatts vom 19. März 1993 als vermisst aufgeführte Sparheft Nr. 41 2.062.481.35 der Berner Kantonalbank mit einem Guthaben von Fr. 45 115.05 ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. AM.023-93 (K 1628)

3011 Bern, 17. August 1993 Der a.o. Gerichtspräsident III von Bern:  
Kiener

Die nachfolgend genannten Grundpfandtitel wurden dem Gerichtspräsidium Einsiedeln innert angesetzter Jahresfrist nicht vorgelegt. Sie werden daher für kraftlos erklärt:

- Gült Ziff. 9/12 vom 17. 4. 1807/2. 10. 1876 über Fr. 1098.90,  
- Versicherung Ziff. 9/14 vom 7. 3. 1847/30. 3. 1848/2. 10. 1876 über Fr. 703.30,

lastend auf GB Nr. 38 B Einsiedeln-Euthal Kat. Nr. 2579 (zusammen mit GB Nr. 37, 40 und 41). (K 1634)

8840 Einsiedeln, 12. August 1993

Bezirksgericht Einsiedeln  
Der Gerichtspräsident:  
lic. iur. Oswald Rohner

Nachdem der nachstehende Titel:

- Kassa-Obligation Nr. 5473 der Raiffeisenbank Eschlikon über Fr. 10 000.-, Zinsfuß 4,75%, Laufzeit 1988 bis 1. Januar 1993, ohne Coupons, fällig am 1. Januar 1993 innert der 6-monatigen Frist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Titel als kraftlos erklärt. (K 1629)

8360 Eschlikon, 11. August 1993

Gerichtspräsidium Mönchwil  
in Eschlikon

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen hat am 9. August 1993 die folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Es wird der Inhaberschuldbrief vom 4. Januar 1933 über Fr. 8000.- haftend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat. Nr. 3130, Grundbuchblatt 962, in Richterswil, kraftlos erklärt. (K 1637)

8810 Horgen, 11. August 1993

Bezirksgericht Horgen  
im Auftrag des Einzelrichters  
im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär:  
lic. iur. Romero

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen hat am 9. August 1993 die folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Es wird der Inhaberschuldbrief vom 22. September 1936 über Fr. 4000.- haftend als Gesamtpfandrecht an 4. Pfandstelle auf den Liegenschaften in Wädenswil Grundbuchblätter 632, 633, 634, 636, 637, 638 und 165, und an 2. Pfandstelle auf den Liegenschaften in Wädenswil Grundbuchblätter 639 sowie in Schönenberg Grundbuchblatt 383-388, kraftlos erklärt. (K 1638)

8810 Horgen, 11. August 1993

Bezirksgericht Horgen  
im Auftrag des Einzelrichters  
im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär:  
lic. iur. Romero

Die Namenaktien Nr. 001-550 der Eram AG, lautend auf Ernest Raetz, werden kraftlos erklärt. (K 1625)

4410 Liestal, 10. August 1993

Obergerichtskanzlei BL

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 39 vom 27. Februar 1992 als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief vom 27. Dezember 1943, Beleg I/7437, im Kapitalbetrag von Fr. 7000.-, zugunsten Eigentümer, Einwohnergemeinde Safnern, lastend im 1. Rang auf Safnern-Göbl. Nr. 179, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. (K 1626)

2560 Nidau, 9. August 1993

Der Gerichtspräsident II

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden folgende Werttitel kraftlos erklärt:

50 Inhaberaktien à nominal Fr. 1000.- der Flüttrans AG, Thuis. (K 1635)

7430 Thuis, 12. August 1993

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Heizenberg:  
Dr. M. Heinz

Mit Entscheid des Gerichtspräsidiums Kulm vom 10. August 1993 wurden kraftlos erklärt:

19 Inhaber-Aktien der Bank in Reinach, Reinach AG à nominal Fr. 500.-, Nrn. 3561, 3562, 3563, 7413, 7414, 10579, 10580, 11395, 11431, 11432, 13573, 14683, 17781, 17782, 17873, 20889, 22044, 23092 und 23206. (K 1627)

5726 Unterkulm, 10. August 1993

Gerichtspräsidium Kulm

Par décision du 10 août 1993, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé l'annulation des actions suivantes émises par la Société Immobilière Clos de la Chaux S.A., à Prangins:

- actions nos 153 à 156; 385 à 396; 553 à 592; 965 à 1228; 1947 à 2252; 2441 à 2524; 3089 à 3143; 3293 à 3345; 3877 à 4020; 4177 à 4320. (K 1623)

1260 Nyon, 10 août 1993

Tribunal de district de Nyon  
Le greffier: Ch. Fournier

Par décision du 10 août 1993, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 50 000.-, au porteur, ler rang, intérêt maximum 6% l'an, inscrite le 6 juin 1962 au registre foncier de Nyon, sous no 105600, grevant la parcelle 366, folio 28, située à l'Essert, commune d'Arzier, propriété de l'Université de Lausanne. (K 1624)

1260 Nyon, 10 août 1993

Tribunal de district de Nyon  
Le greffier: Ch. Fournier

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

**Règlement de fonds de placement:****Résiliation d'un contrat de placement**

En note qualité de Direction de RBC Worldwide Fund nous vous informons qu'en vertu de l'article VI alinéa 2 du règlement, il a été décidé de résilier le contrat de placement collectif et, de ce fait, de dissoudre ce Fonds avec effet au 30 novembre 1993. (A 2728)

1200 Genève, 11 août 1993

Royal Bank of Canada (Suisse)

**Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione**

Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 14 dicembre 1987 (RS241.1)

Il signor Christian Ruckh, domiciliato a Davesco, è autorizzato ad effettuare la liquidazione totale degli articoli (pellicce ecologiche), causa la cessazione dell'attività, presso il negozio «Gli Artigiani di Zenda 2» in Piazza Cioccaro 7 a Lugano, dal 1° settembre 1993 al 31 dicembre 1993.

Il divieto di riaprire un commercio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1998. (A 2729)

6501 Bellinzona, 17 agosto 1993

II Dipartimento delle istituzioni  
Ufficio permessi e passaporti

**Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88a HRegV**

Die *Kakoché SA*, in Basel, ist ohne Verwaltungsrat und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltungsrat, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 1. Oktober 1993 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft mit gleichzeitiger Löschung des verstorbenen Verwaltungsrates und des nicht mehr zutreffenden Domizils von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 2717)

4001 Basel, 9. August 1993

Handelsregister Basel-Stadt

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

*Gregor Schiffahrt AG in Liq., Basel, TRI Beratungs- & Handels AG in Liq., Basel*

Diese Gesellschaften sollen gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragungen ist innert 30 Tagen schriftlich und begründet bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 2718)

4001 Basel, 11. August 1993

Handelsregister Basel-Stadt

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Die *SHL, Sanitär, Heizung, Lüftung Samnaun AG*, in Samnaun, ist seit 1991 ohne Geschäftstätigkeit und seit 27. November 1992 ohne Verwaltungsorgan und ohne Rechtsdomizil. Ein allfälliges Interesse Dritter an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist im Sinne von Art. 89 HRegV schriftlich und begründet innert 30 Tagen beim Handelsregisteramt des Kantons Graubünden, 7001 Chur, geltend zu machen, ansonsten diese Gesellschaft von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht wird. (A 2731)

7001 Chur, 11. August 1993

Handelsregisteramt des  
Kantons Graubünden:  
P. Raber

### Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV

Die **Horeba Betriebe A.G., Luzern**, ist zurzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Die Gesellschaft wird hiermit aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Publikation zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 2733)  
6002 Luzern, 11. August 1993 Handelsregisteramt des Kantons Luzern

### Sommaton selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription des sociétés:  
**JMBC SA, Fribourg**  
PMF Publications du monde francophone SA, Villars-sur-Glâne est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs, par écrit, à l'office soussigné, dans les trente jours. A défaut, les sociétés seront radiées d'office. (A 2730)  
1702 Fribourg, 11 août 1993 Registre du commerce de la Sarine Grand-Rue 63, Fribourg; D. Vionnet

### Diffida secondo l'art. 86 ORC

Considerato che l'amministrazione della società: **Securs Ltd, Colderio** non è più conforme alle disposizioni dell'art. 708 CO, l'ufficiale del registro di commercio del Distretto di Mendrisio, con presente pubblico bando assegna alla stessa un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge, con la comminatoria che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 86 ORC. (A 2732)  
6850 Mendrisio, 11 agosto 1993 Ufficio del registro di commercio di Mendrisio: C. Valsecchi

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Arta Promotion AG in Liquidation, Baar

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1993 die Auflösung beschlossen. Es ist vorgesehen, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR, nach 3 Monaten zu löschen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator Dr. Max Sidler, Burgmatt 34, 6340 Baar, schriftlich anzumelden. (A 2686)  
6340 Baar, 2. August 1993 Der Liquidator: Dr. Max Sidler

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Bilgerig + Trinkler Fotosatz AG in Liquidation, Baar

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Josef Bilgerig, Rigistrasse 24, 6340 Baar, anzumelden. (A 2719)  
6340 Baar, 6. August 1993 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### UTM Container Machinery AG, Baar

**Dritte Veröffentlichung**  
Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 2687)  
6304 Zug, 29. Juli 1993 Die Liquidatorin: Juris Treuhand AG

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Plantagen-AG Beteiligungsgesellschaft in Liquidation, Basel

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. Juni 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. September 1993 der Plantagen-AG Beteiligungsgesellschaft in Liquidation, Steinengraben 55, 4051 Basel, schriftlich einzureichen. (A 2706)  
4051 Basel, 9. August 1993 Die Liquidatoren

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Bureau de Surveillance et de Planification F. Elzingre S.A., Bluche, commune de Randogne

**Troisième publication**  
En assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1993 cette société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur Gabriel Tschopp, Fiduciaire Fidag S.A., case postale 300, 3963 Crans, dans le délai de 30 jours à compter de la parution de la troisième publication. (A 2696)  
3963 Crans-Montana, 8 août 1993 Le liquidateur: Gabriel Tschopp

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### ABB Immobilien Deitingen, Aktiengesellschaft, Deitingen

**Erste Veröffentlichung**  
Die ABB Immobilien Deitingen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Deitingen, hat an ihrer Generalversammlung vom 28. Juni 1993 ihre Auflösung und Fusion mit der Asea Brown Boveri AG mit Sitz in Baden durch Inkorporation beschlossen. Am gleichen Tag ist der Fusionsvertrag auch von der Asea Brown Boveri AG genehmigt worden.  
Hiermit werden die Gläubiger der ABB Immobilien Deitingen AG von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die ABB Immobilien Deitingen AG innert 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet bei der Asea Brown Boveri AG in Baden, Postfach, 5401 Baden, anzumelden. (A 2720)  
5401 Baden, 9. August 1993 Asea Brown Boveri AG: E. Sommi Dr. J. Kubat

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

#### Uebewa GmbH in Liquidation, Derendingen

**Erste Veröffentlichung**  
Die Geschäftsversammlung vom 26. März 1986 hat die Auflösung der Firma beschlossen. Da sämtliche Aktiven und Passiven von der Bewachungsgesellschaft Uebewa AG in Derendingen übernommen wurden.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen, von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator: Kurt Bürki, Luzernstrasse 15, 4552 Derendingen, anzumelden. (A 2721)  
4552 Derendingen, 5. August 1993 Der Liquidator: Kurt Bürki

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### TMA Technology Marketing Associates Ltd., in Liquidation, Freienbach

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der ersten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich an die Liquidatorin, Rectus AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, zu richten. (A 2697)  
8008 Zürich, 9. August 1993 Die Liquidatorin

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### ASM Administration, Services et Management SA, in liquidation, Fribourg

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 août 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fidustrust Gestion et Conseils SA, 1700 Fribourg, chemin des Primevères 45. (A 2707)  
1701 Fribourg, 13 août 1993 La liquidatrice

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Edinfor S.A. in liquidation, Genève

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1993, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, rue de la Rôtisserie 6, c/o Jean Megevand. (A 2708)  
1200 Genève, 13 août 1993 Le liquidateur: Jean Megevand

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### MB Hélicorp SA in liquidation, Genève

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire de la société MB Hélicorp SA a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société MB Hélicorp SA sont invités à produire par écrit leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution de la troisième publication de cet avis auprès de Me Nicolas Junod, avocat à Genève, rue Charles Bonnet 4, 1206 Genève. (A 2688)  
1206 Genève, 12 août 1993 Nicolas Junod

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Mutatis Management SA in liquidation, Genève

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 août 1993 la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice: Fiduciaire Wuarin & Chatton Société Anonyme, rue de l'Athénée 34, Genève 1206. (A 2689)  
1206 Genève, 12 août 1993 La liquidatrice: Fiduciaire Wuarin & Chatton, Société anonyme

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### SI Rue de la Terrassière 26, Genève

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main de la liquidatrice, Fiduciaire P.-E. Fonjallaz, Experco SA, rue du Grand-Pré 72, 1202 Genève, jusqu'au 15 septembre 1993, sous peine de forclusion. (A 2709)  
1202 Genève, 10 août 1993 La liquidatrice

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Skis-Luges Barillette S.A. in liquidation, Gingins

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur. (A 2722)  
1260 Nyon, 11 août 1993 Le Liquidateur: René Curchod p.a. Fiduciaire Heller S.A., cp 54, Nyon

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Rudaz Michel S.A., gypserie et peinture, en liquidation, Grône

**Troisième publication**  
Suivant le procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 juin 1993, Michel Rudaz S.A., gypserie et peinture, a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation immédiate.  
En conséquence, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Michel Rudaz S.A., gypserie et peinture, en liquidation, 3979 Grône. (A 2698)  
3979 Grône, 6 août 1993 Le liquidateur: Michel Rudaz

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Software-Schule Omnicom AG, Ittigen

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft schriftlich anzumelden. (A 2734)  
3063 Ittigen, 12. August 1993 Der Liquidator: P. Hiltbrand Tieracker 26, 3065 Bolligen

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Brafag AG, Lausanne

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1993 hat die Auflösung der Brafag AG mit Sitz in Lausanne beschlossen und die Revisuisse Price Waterhouse AG, 3780 Gstaad, als Liquidatorin gewählt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Revisuisse Price Waterhouse AG, Châlet les Arcades, 3780 Gstaad, anzumelden.  
Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 2735)  
3780 Gstaad, 11. August 1993 Die Liquidatorin: Revisuisse Price Waterhouse AG

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Acifer Lausanne S.A., Lausanne

**Première publication**  
Les assemblées générales extraordinaires de Acifer Lausanne S.A., à Lausanne, et de Ulfier Aciers S.A., Carouge, du 9 juillet 1993, ont décidé, sur proposition de leurs conseils d'administration, la fusion de leurs deux sociétés.  
Acifer Lausanne S.A. fusionne avec Ulfier Aciers S.A. par transfert de toute sa fortune avec actifs et passifs à Ulfier Aciers S.A. selon l'art. 748 CO. La raison sociale de Ulfier Aciers S.A. est ensuite modifiée en Acifer Léman S.A. Par la suite, Acifer Lausanne S.A. sera dissoute et radiée du registre du commerce.  
Les créanciers de Acifer Lausanne S.A. sont invités par la présente, selon l'art. 742 respectivement l'art. 748 CO, à exiger d'être désintéressés ou garantis en annonçant leurs prétentions envers Acifer Lausanne S.A. (pièces justificatives à l'appui) dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis.  
Les annonces doivent être adressées à: Acifer Léman S.A., route des Jeunes 79, 1227 Carouge. (A 2736)  
1227 Carouge, 17 août 1993 Le conseil d'administration de Acifer Léman S.A.

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### CT Inter Mail AG in Liquidation, Littau

**Dritte Veröffentlichung**  
Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Juni 1993 wurde die Auflösung und Liquidation der vorgenannten Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und anderen Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Markus Süss, c/o Bachmann + Süss Treuhand AG, Zürichstrasse 7, 6000 Luzern 6, anzumelden. (A 2699)  
6000 Luzern 6, 12. August 1993 Der Liquidator

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Cometta Elettronica SA, Lugano

**Terza pubblicazione**  
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 22 luglio 1993 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Emilio Poretti, presso l'Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 2710)  
6901 Lugano, 13 agosto 1993 Il liquidatore: Emilio Poretti

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### President Cargo Line SA in liquidazione, Lugano

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 agosto 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2690<sup>1</sup>)

6901 Lugano 1, 5 agosto 1993

La liquidatrice:  
Anna Maria Ballinari  
c/o Société d'Administration,  
Pan Nautic SA, Via Peri 9,  
Lugano 1

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### RIF Finanz AG in Liquidation (RIF Finance Ltd. in Liquidation), Luzern

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, lic. iur. Marco Mathis, Notter Blatter Davidoff, Zimmergasse 16, 8008 Zürich, anzumelden. (A 2724<sup>1</sup>)  
8008 Zürich, 11. August 1993 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### York Hannover Management AG in Liquidation, Luzern

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, lic. iur. Marco Mathis, Notter Blatter Davidoff, Zimmergasse 16, 8008 Zürich, anzumelden. (A 2723<sup>1</sup>)  
8008 Zürich, 11. August 1993 Der Liquidator

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Acifer S.A. Meyrin, Meyrin

#### Première publication

Les assemblées générales extraordinaires de Acifer S.A. Meyrin, à Meyrin, et de Ulfier Aciers S.A., Carouge, du 9 juillet 1993, ont décidé, sur proposition de leurs conseils d'administration, la fusion de leurs deux sociétés.

Acifer S.A. Meyrin fusionne avec Ulfier Aciers S.A. par transfert de toute sa fortune avec actifs et passifs à Ulfier Aciers S.A. selon l'art. 748 CO. La raison sociale de Ulfier Aciers S.A. est ensuite modifiée en Acier Léman S.A. Par la suite, Acifer S.A. Meyrin sera dissoute et radiée du registre du commerce.

Les créanciers de Acifer S.A. Meyrin sont invités par la présente, selon l'art. 742 respectivement l'art. 748 CO, à exiger d'être désintéressés ou garantis en annonçant leurs prétentions envers Acifer S.A. Meyrin (pièces justificatives à l'appui) dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis.

Les annonces doivent être adressées à: Acifer Léman S.A., route des Jeunes 79, 1227 Carouge. (A 2737<sup>1</sup>)

1227 Carouge, 17 août 1993

Le conseil d'administration  
de Acifer Léman S.A.

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Soprec S.A. en liquidation, Meyrin

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 juillet 1993 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation à Genève, rue d'Italie 6, c/o Atag Ernst & Young S.A. (A 2711<sup>1</sup>)

1200 Genève, 13 août 1993

La liquidatrice:  
Atag Ernst & Young S.A.

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Impexp Handel AG in Liq., Möhlin

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Zumstein Treuhand, Fliederweg 9, 4313 Möhlin, anzumelden. (A 2738<sup>1</sup>)  
4313 Möhlin, 9. August 1993

Die Liquidatorin:  
Zumstein Treuhand

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Bertos AG in Liq., Niederurnen

#### Erste Veröffentlichung

Die Bertos AG Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, mit Sitz in Niederurnen, ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1993 aufgelöst worden und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden unter Hinweis auf Art. 742 Abs. 2 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Dr. Karl Strässle, Zielgerbrückstrasse 22a, in Niederurnen, anzumelden. (A 2725<sup>1</sup>)  
8867 Niederurnen, 10. August 1993

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Huck Limited in Liquidation, Risch

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juni 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Isidor Koch, Huck Limited in Liquidation, Lettenstrasse 5, 6343 Rotkreuz (Risch), anzumelden. Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten. (A 2712<sup>1</sup>)  
6343 Rotkreuz (Risch), 11. August 1993

Der Liquidator

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Société anonyme Immobilière «Bellevue» en liquidation, Sainte-Croix

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, entre les mains des liquidateurs, Marcel Cuendet et Dominique Lin, rue Neuve 10, 1450 Saint-Croix. (A 2692<sup>1</sup>)

1450 Sainte-Croix, 4 août 1993

Société anonyme immobilière  
«Bellevue» en liquidation  
Les liquidateurs

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Ligra Handels AG, St. Gallen

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Randolph Koller, Fliegerstrasse 13, 9010 St. Gallen, anzumelden. (A 2693<sup>1</sup>)  
9010 St. Gallen, 6. August 1993

Der Liquidator:  
Dr. Randolph Koller

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Seal PTC Holding AG, Schwyz

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steigstr. 18, 6430 Schwyz, zu Händen Herrn P. Blum, anzumelden. (A 2739<sup>1</sup>)  
6430 Schwyz, 9. August 1993

Die Liquidatorin

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Bülent Elektro AG in Liquidation, Sternberg

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft wurde am 23. März 1988 von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HReg Y als aufgelöst erklärt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Steinshof, 8499 Sternberg, anzumelden. (A 2713<sup>1</sup>)  
8499 Sternberg, 4. August 1993

Die Liquidatoren:  
R. Ledermann H.-J. Kölbl

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Rica AG Sursee in Liquidation, Sursee

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Rica AG Sursee beschlossen. Die Gläubiger der obgenannten in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Alex Ineichen, Pilatusrain 7, 6210 Sursee, anzumelden.

Es ist beabsichtigt, eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 2726<sup>1</sup>)  
6210 Sursee, 11. August

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

#### Genossenschaft Sesselbahn und Skilift Trübsee-Jochpass-Englensee in Liq., Trübsee, Gemeinde Wolfenschiessen

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Genossenschaftsverwaltung, Beundenfeldstrasse 5, 3013 Bern, anzumelden. (A 2740<sup>1</sup>)  
3013 Bern, 9. August 1993

Die Genossenschaftsverwaltung  
und Liquidatorin

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Copar AG in Liquidation, Zug

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 2716<sup>1</sup>)  
8039 Zürich, 9. August 1993

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG  
Am Schanzengraben 23, Zürich;  
Felix Lienhard ppa Frans Groeneveld

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### MSI Maritime Service Inter AG, Zug

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Eduard Gubser, Schaffhauserstrasse 315, 8050 Zürich, anzumelden. (A 2694<sup>1</sup>)  
8050 Zürich, 6. August 1993

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Texafil AG in Liquidation, Zug

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1993 die Auflösung beschlossen. Es ist vorgesehen, die Gesellschaft gemäss Art. 745, Abs. 3 OR nach 3 Monaten zu löschen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A 2714<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. August 1993

Die Liquidatorin:  
Treuhand- und  
Revisionsgesellschaft Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Urop AG in Liquidation, Zug

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 13. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin anzumelden. (A 2715<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 6. August 1993

Die Liquidatorin:  
Brevet Treuhand AG,  
Baarerstrasse 75, Zug

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Häusermann & Co. AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Zürich

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Häusermann & Co. AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, mit Sitz in Zürich, vom 12. August 1993, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Häusermann & Co., Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Zürich, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert der Frist von 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind am Sitz der Gesellschaft, Badenerstrasse 170, 8004 Zürich, einzureichen. (A 2742<sup>1</sup>)

8004 Zürich, 12. August 1993

Häusermann & Co. AG,  
Wirtschafts- und Unternehmensberatung

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft, Zürich

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich, vom 12. August 1993, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft, Zürich, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert der Frist von 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind am Sitz der Gesellschaft, Todistrasse 47, 8002 Zürich, einzureichen. (A 2743<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 12. August 1993

Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft

### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Peat, International Consultants AG, Zürich

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Peat, International Consultants AG, mit Sitz in Zürich, vom 12. August 1993, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 200 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind. Die Peat, International Consultants AG, Zürich, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert der Frist von 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind am Sitz der Gesellschaft, Badenerstrasse 170, 8004 Zürich, einzureichen. (A 2741<sup>1</sup>)

8004 Zürich, 12. August 1993

Peat, International Consultants AG

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Plantec AG, Zürich

#### Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. August 1993 wurde die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes schriftlich bei dem Liquidator der Gesellschaft, Dr. Werner Desauer, Postfach 75, 8034 Zürich, anzumelden. (A 2727<sup>1</sup>)  
8034 Zürich, 6. August 1993

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Selecta AG Finanzberatung und Portfoliodienstleistungen in Liq., Zürich

#### Dritte Veröffentlichung

Die Selecta AG Finanzberatung und Portfoliodienstleistungen, mit Sitz in Zürich, ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1993 aufgelöst worden und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden unter Hinweis auf Art. 742 Abs. 2 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Dr. Guido Kaufmann, Herrenfeld, 7304 Maienfeld, anzumelden. (A 2695<sup>1</sup>)  
7304 Maienfeld, 9. August 1993

Der Liquidator

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 13 juillet 1992

402835

Purus, Inc., 2713 North First Street, San Jose  
(CA 95134, États-Unis d'Amérique)Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## PURUS

Appareils, instruments, installations et systèmes pour la purification, le recyclage et le traitement de l'air et de l'air usé, de l'eau et de l'eau résiduaire, des terres et des terres résiduaires et pour la destruction ou la réduction de polluants, tous ces produits compris dans la classe 11.  
Cl. int. 11

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992

402836

Eco Swiss China Time Limited, Block C4,  
11th Floor, Hong Kong Industrial Centre,  
489-491 Castle Peak Road, Kowloon (Hongkong)Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44,  
8045 Zürich

## AQUANAUT

Wanduhren, Teile von Uhrwerken, Taschenuhren; Zifferblätter; Armbänder und -reifen für Uhren. Papier-, Papier-, Plastik- und Pappwaren, soweit in Klasse 16 enthalten; Schreibwaren, Verpackungsmaterial, soweit in Klasse 16 enthalten sowie Teile und Zubehör zu diesen Waren, soweit in Klasse 16 enthalten.  
Int. Kl. 14, 16

Fabrication und Handel.

Prioritätsanspruch: Hongkong, 27. Januar 1992.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1992

402837

Arthur Gordon Rattray, 44 Mather Road,  
Mount Eliza (Victoria 3930, Australien)Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## EYELINE

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

9 Schutzbrillen sowie deren Ersatzteile; Schwimmhilfen, einschliesslich Lebensretungsapparate, Druckluft- und Sauerstoffgeräte, Schwimmbojen, Schwimmwesten und Auftriebshilfen; Rechenmaschinen.

25 Bekleidungsstücke, einschliesslich Schwimmbekleidung, Badekappen.

28 Schutzbrillen, einschliesslich Schwimmbrillen und Skibrillen, sowie deren Ersatzteile; wasserdichte Bekleidung und gummierte Bekleidung, einschliesslich Tauchanzüge; Schwimmhilfen sowie deren Ersatzteile, einschliesslich Paddelblätter, Schnorchel und deren Mundstücke, Ohrenpfropfen und Nasenklammern; Schwimmbojen und Schwimmhilfen; Sportwaren, einschliesslich Schiessgeräte für den Fischereisport und Schwimm- und Taucherfloßen; Hilfsmittel für den Tauchsport.

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 21 juillet 1992

402838

Société Transpac (S.A.), 33, Avenue du Maine,  
Tour Maine Montparnasse B145, F-75715 Paris  
(France)Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1206 Genève

## TRANSPAC NETZWERK DIENSTLEISTUNGEN

Mémoires pour ordinateurs, modems, interface, bandes magnétiques, machines à facturer, appareils pour le traitement de l'information, télécopieurs, supports pour l'information notamment optiques ou magnétiques, machines arithmétiques, câbles, satellites, vidéodisques, disques optiques numériques, appareils laser, claviers, appareils enregistreurs, appareils de reproduction, appareils émetteurs, appareils de transmission, appareils de réception, appareils d'enseignement audio-visuels, circuits imprimés, émetteurs de télécommunications, appareils à haute fréquence, appareils d'intercommunication, appareils et instruments scientifiques,

électriques, optiques, de contrôle, logiciels, progiciels, appareils et instruments électroniques, appareils téléphoniques, écrans de visualisation, appareils émetteurs de sons et/ou images, appareils audio-visuels, appareils de télécommunication et de péritélécommunications, instruments de saisie, de stockage, de traitement des informations ou données; supports pour l'enregistrement et la reproduction des sons, images ou signaux; matériel de connexion d'un équipement informatique (modems); matériel de transmission de messages, appareils et instruments scientifiques, électriques, électromagnétiques, électroniques, optiques, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils opto-électroniques, calculatrices et calculateurs de processus, ordinateurs pour le traitement de données et de texte, terminaux pour ordinateurs, écrans, imprimantes d'ordinateurs, machines électroniques à clavier et/ou à écran, supports d'entrée ou de sortie, organes, circuits de logiciels; disques, bandes, produits du logiciel, lecteurs de micro-films et organes de commandes associés, cartes de circuits imprimés, cartes à mémoire, cartes à circuit électronique, cartes d'identification électronique, modules de circuits intégrés, organes de commande de télécommunication, appareils pour la saisie, le comptage, la collection, le stockage, la conversion, le traitement, l'entrée, l'émission, la transmission de données, d'informations et de signaux; appareils et instruments de lecture optique, d'informations codées et supports de telles informations; appareils et pièces d'appareils composées d'appareils pour la transmission de données et de signaux au moyen du téléphone, du télégraphe, du télécopieur, du télécopieur, du télex, du câble ou de tout autre appareil de télécommunication (dans la mesure où ils sont compris dans la classe 9).  
Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1992

402839

Sellotape GB Limited, Humphrys Road, The  
Woodside Estate, GB-Dunstable (Beds LU5 4TP,  
Grossbritannien)Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## SELLOSTIC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 259958. Schutz ab 31. Juli 1992.

Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe und Klebebänder soweit in Klasse 16 enthalten; Vorrichtungen zur Aufbewahrung und Abgabe von Bändern und Etiketten soweit in Klasse 16 enthalten; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Heftmaschinen sowie deren Teile und Zubehör; Verbände und Bänder für medizinische Zwecke, Klebebänder für Isolierzwecke.  
Int. Kl. 1, 5, 7, 16, 17

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1992

402840

Niles Werkzeugmaschinen GmbH Berlin,  
Gehringstrasse 39, D-O-1120 Berlin  
(Deutschland)Vertreter: Patentanwalt Jean Hunziker,  
Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

## NILES

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 262268. Schutz ab 17. August 1992.

Werkzeugmaschinen und deren Teile, einschliesslich Werkstückspeicher, Werkstück- und Werkzeugspeicher; Werkstück-Transporteinrichtungen; Antriebe für Werkzeugmaschinen, Werkzeuginstellgeräte; Mess-, Steuer- und Kontrolleinrichtungen, einschliesslich Steuergeräte für Gruppen von Werkzeugmaschinen, insbesondere Maschinen- und Fertigungssysteme und deren Teile; Pressluftwerkzeuge.  
Int. Kl. 7, 8, 9

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. September 1992

402841

MORGA AG, Kappelerstrasse 60,  
9642 Ebnat-KappelVertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## VALFARELLA

Erneuerung der Marke Nr. 369060. Schutz ab 8. September 1992.

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren, Speiseöl.

30 Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee; Getreideprodukte, wie Getreideflocken oder -sprot, Frühstück-Cerealien, Müesliriegel, Birchermüesli und Backwaren, wie Biscuits; Gelees, Konserven, Kakao, Bienen-Honig, Kraftnährmittel, Teigwaren; Getreide wie Reis, Hirse, Hafer, Mais.

32 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 septembre 1992

402842

Wander SA (Wander AG) (Wander Ltd.),  
Monbijoustrasse 115, 3007 Berne

## ISOSTAR

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 261198. protection à partir du 10 septembre 1992.

Aliments et boissons diététiques non à usage médical, eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops, jus de fruits, boissons non-alcooliques de toutes sortes et préparations pour faire des boissons.  
Cl. int. 29, 30, 32

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 janvier 1993

402843

Alpi Concept S.A., 28, chemin de la Colline,  
1095 LutryMandataire: Abrema Agence Brevets et Marques  
Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case  
postale 2065, 1002 Lausanne

## PASSER SWITZERLAND

Sacs en cuir ou en tissu, sacs de sport, parapluies, cannes et parapluies transformables en sièges; vêtements, casquettes, visières pare-soleil, gants, chaussures, notamment chaussures de plein air et pour le golf; sacs et housses adaptés au transport d'articles de sport, notamment des clubs de golf; clubs, balles et tés de golf, tous les produits précités étant de provenance suisse.  
Cl. int. 18, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 septembre 1992

402844

Comalco Aluminium Limited, 55, Collins Street,  
Melbourne (Victoria 3000, Australie)Mandataire: A. Misrahi, ingénieur-conseil,  
15, chemin de la Plantaz, 1024 Eublens VD

## COMCAST

Produits et/ou services groupés par classes int.:

19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; matériaux réfractaires moulables; matériaux réfractaires moulables à faible teneur en ciment, y compris matériaux réfractaires moulables à base de bauxite calcinée.

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 octobre 1992

402845

Jacobs Suchard SA (Jacobs Suchard AG) (Jacobs  
Suchard Ltd), Klausstrasse 4-6, Zurich; adresse  
pour la correspondance: 40, Gouttes d'Or,  
B.P. 149, 2008 Neuchâtel

## KRÖNUNG

Café, extraits de café, succédanés de café.  
Cl. int. 30

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1992 **402846**  
**Geoffrey, Inc.**, 2002 West 14th Street, Wilmington  
 (DE 19806, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## PAVILION

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
**28** Spiele.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1992 **402847**  
**Geoffrey, Inc.**, 2002 West 14th Street, Wilmington  
 (DE 19806, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## COOL TOOLS

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
**16** Schreibwaren, einschliesslich Füllfederhalter,  
 Bleistifte, Notizblöcke, Notizbücher und -hefte,  
 Radiergummis.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1992 **402848**  
**Conwood SA**, Alpenstrasse 12, **6300 Zug**  
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## SINGLETON'S INTERNATIONAL SNUFF

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke  
 Nr. **263286**. Schutz ab 13. Oktober 1992.

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
**34** Schnupftabak.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1992 **402849**  
**Conwood SA**, Alpenstrasse 12, **6300 Zug**  
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## DR. RUMNEY'S WHITE SNUFF POWDER

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke  
 Nr. **261368**. Schutz ab 13. Oktober 1992.

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
**34** Schnupftabak und Schnupfpulver auf der Basis  
 von Früchte- oder Traubenzucker sowie anderer  
 natürlicher Aromen in Pulverform.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1992 **402850**  
**Mundipharma AG**, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
**4006 Basel**

## ACROCONTIN

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spe-  
 zialitäten für den human- und veterinärmedizini-  
 schen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1992 **402851**  
**Mundipharma AG**, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
**4006 Basel**

## REMEDEINE

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spe-  
 zialitäten für den human- und veterinärmedizini-  
 schen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1992 **402852**  
**Mundipharma AG**, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
**4006 Basel**

## OXYGESIC

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spe-  
 zialitäten für den human- und veterinärmedizini-  
 schen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1992 **402853**  
**Mundipharma AG**, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
**4006 Basel**

## OXYCONE

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spe-  
 zialitäten für den human- und veterinärmedizini-  
 schen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1992 **402854**  
**Lyoform Desinfektion AG**, Burgstrasse 28,  
**8750 Glarus**

## HOPIDERMINE

Erneuerung der Marke Nr. **261802**. Schutz ab  
 19. Oktober 1992.

Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege zur  
 Anwendung an Händen und Haut; pharmazeuti-  
 sche Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesund-  
 heitspflege; Desinfektionsmittel.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1992 **402855**  
**Lyoform Desinfektion AG**, Burgstrasse 28,  
**8750 Glarus**

## ALDOCIRE

Erneuerung der Marke Nr. **261799**. Schutz ab  
 19. Oktober 1992.

Chemisches Produkt mit desinfizierender Wirkung  
 für Fussböden (für die Industrie).  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1992 **402856**  
**Morwell Diagnostics GmbH**, Beethovenstrasse 48,  
**8002 Zürich**

## PREGWELL

Enzym Immunoassayausrüstung zur Schwanger-  
 schaftsbestimmung durch Detektion von humanem  
 Choriongonadotropin.  
 Int. Kl. 5, 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1992 **402857**  
**Morwell Diagnostics GmbH**, Beethovenstrasse 48,  
**8002 Zürich**

## PREGATEX

Latex Assayausrüstung für die Schwangerschafts-  
 bestimmung durch Detektion von humanem Cho-  
 riongonadotropin.  
 Int. Kl. 5, 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1992 **402858**  
**Morwell Diagnostics GmbH**, Beethovenstrasse 48,  
**8002 Zürich**

## RAPIREG

Instrument zur Schwangerschaftsbestimmung  
 durch Detektion von humanem Choriongonado-  
 tropin.  
 Int. Kl. 5, 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402859**  
**Camille Bauer AG**, Bahnhofweg 17,  
**5610 Wohlen AG**

Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## EURAX

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter  
 Warenangabe der Marke Nr. **261637**. Schutz ab  
 23. Oktober 1992.

Messumformer mit elektrischem Ausgangssignal,  
 Grenzwertmelder, Speisegeräte, Schaltverstärker,  
 Signaltrenner.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402860**  
**Camille Bauer AG**, Bahnhofweg 17,  
**5610 Wohlen AG**

Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## KINAX

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. **261638**. Schutz ab 23. Oktober 1992.

Messumformer für mechanische und geometrische  
 Messgrössen.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402861**  
**Camille Bauer AG**, Bahnhofweg 17,  
**5610 Wohlen AG**

Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## LINAX

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter  
 Warenangabe der Marke Nr. **261639**. Schutz ab  
 23. Oktober 1992.

Kontinuierlich registrierendes Messgerät.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402862**  
**Camille Bauer AG**, Bahnhofweg 17,  
**5610 Wohlen AG**

Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## POINTAX

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter  
 Warenangabe der Marke Nr. **261640**. Schutz ab  
 23. Oktober 1992.

Diskontinuierlich registrierendes Messgerät.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402863**  
**Camille Bauer AG**, Bahnhofweg 17,  
**5610 Wohlen AG**

Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## SIRAX

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter  
 Warenangabe der Marke Nr. **261641**. Schutz ab  
 23. Oktober 1992.

Messumformer mit elektrischem Ausgangssignal,  
 Grenzwertmelder, Speisegeräte, Schaltverstärker,  
 Signaltrenner.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1992 **402864**

**Multi-Contact AG**, Stockbrunnenrain 12,  
4123 Allschwil

Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44,  
8045 Zürich

## MULTILAM

Erneuerung der Marke Nr. 266128. Schutz ab  
23. Oktober 1992.

Elektrische Kontakte, Schalter, Umpoler, Kreuz-  
schienenwähler, Kontaktmaterial, Stecker und  
Buchsen, Steckverbindungen.  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1992 **402865**

**Warner-Lambert Company**, 201 Tabor Road,  
Morris Plains (NJ 07950, USA); Korrespondenz-  
adresse: Mooswaldallee 1-9, D-W-7800 Freiburg  
im Breisgau (Deutschland)

## MONITEC

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
nach Int. Klassen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; chemische Erzeugnisse für die medi-  
zinsche Wissenschaft (zur Anwendung im oder  
am menschlichen oder tierischen Körper); Des-  
infektionsmittel; diätetische Erzeugnisse für  
medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Ver-  
bandmaterial.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. November 1992 **402866**

**Louis Féraud GmbH & Co KG Darmstadt**, Birken-  
weg 14, D-W-61 Darmstadt (Deutschland)

Vertreter: Patentanwalt Dipl.-Ing. ETH  
Heinz R. Werffli, 8125 Zollikerberg/Zürich

## FÉRAUD

Erneuerung der Marke Nr. 264841. Schutz ab  
2. November 1992.

Gewobene, gewirkte und gestrickte Damen-Ober-  
bekleidungsstücke, insbesondere Mäntel, Kleider,  
Kostüme, Röcke, Anzüge und Hosen; Damenleib-  
wäsche, insbesondere Hemden, Blusen, Unterröcke  
und Schlüpfer; Miederwaren, nämlich Büstenhal-  
ter, Hüftgürtel und Miederhosen, Korsetts; Kra-  
watten, Schals, Hals-, Kopf- und Ziertücher;  
Strumpfwaren; Schuhwaren, nämlich Stiefel, Stras-  
sen- und Hausschuhe sowie Pantoffeln; Kopf-  
bedeckungen, wie Hüte und Mützen; Handschuhe;  
Regenbekleidungsstücke; Schirme; Reise- und  
Handkoffer, Aktentaschen und Handtaschen aus  
Leder, Leder- oder Edelmetall-imitation oder Tex-  
tilien; Manschettenknöpfe; Mittel zur Körper-  
und Schönheitspflege, insbesondere Parfümerien, kos-  
metische Seifen, ätherische Öle, Nagellack, Lippen-  
stifte und Zahnpasta.  
Int. Kl. 3, 14, 18, 25

Handel.

Date de dépôt: 29 octobre 1992 **402867**

**H.G. Wallace Limited**, 765, Finchley Road,  
GB-Londres NW11 8DS (Royaume-Uni)

Mandataire: Cabinet Roland Nithardt, Conseils  
en Propriété Industrielle SA, Parc Scientifique et  
Technologique, chemin de la Sallaz,  
Case postale 3347, 1400 Yverdon-les-Bains

## WALLACE

Appareils et instruments chirurgicaux et médicaux;  
articles hygiéniques compris dans les classes 5 et 10;  
cathéters et canules; dispositifs de dialyse; appareils  
de fécondation in vitro; dispositifs d'aide aux  
incontinents.  
Cl. int. 5, 10

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 12 novembre 1992 **402868**

**Barotel Holding SA**, 314, route de Lausanne,  
1293 Bellevue

Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève,  
C.P. 61, 1226 Thônex/Genève

## CHOP STICKS

Plats et mets préparés et/ou cuisinés.

Cl. int. 29, 30

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 16 novembre 1992 **402869**

**Sodima International S.A.**, 170 bis, Boulevard du  
Montparnasse, F-75014 Paris (France)

Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## YOPLAITLAND

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de  
viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits;  
gelées, confitures; œufs, lait et produits laitiers;  
huiles et graisses comestibles; sauces à salade; con-  
serves de lait. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca,  
sagou, succédanés du café; farines et préparations  
faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces  
comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, pou-  
dre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces;  
épices; glace à rafraîchir.  
Cl. int. 29, 30

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 16 novembre 1992 **402870**

**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey

## ISBA

Renouvellement de la marque no 262886. Protec-  
tion à partir du 16 novembre 1992.

Produits et/ou services groupés par classes int.:

29 Lait, fromages et autres préparations alimen-  
taires à base de lait, succédanés d'aliments lai-  
tiers; confitures.

30 Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et  
extraits de succédanés de cafés; thés et extraits  
de thés; cacao et préparations à base de cacao,  
produits de confiserie et de chocolaterie, sucre-  
ries; sucre; produits de boulangerie; articles de  
pâtisserie, desserts, puddings; glaces comesti-  
bles, produits pour la préparation de glaces  
comestibles; miel et succédanés de miel; pro-  
duits alimentaires à base de riz, de farine ou de  
céréales, également sous forme de plats cuisinés.

32 Bières; eaux minérales et autres boissons non-  
alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire  
des boissons non-alcooliques.

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 17 novembre 1992 **402871**

**Estee Lauder Cosmetics Ltd.**, 161 Commander  
Boulevard, Agincourt (Ontario M1S 3K9, Canada)

Mandataire: Etienne Blum Stehlé Manfrini &  
Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

## PRIMARY 4

Renouvellement avec modification du siège de  
l'entreprise et de l'indication des produits de la  
marque no 263302. Protection à partir du 17 no-  
vembre 1992.

Produits de beauté, préparations pour le soin des  
cheveux, savons, shampoings; rasoirs; ustensiles de  
toilettes.  
Cl. int. 3, 8, 21

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 26 novembre 1992 **402872**

**Scandinavian Airlines System, Denmark-Norway-  
Sweden**, Frösundaviks allé 1, S-161 87 Stockholm  
(Suède)

Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en  
propriété industrielle S.A., 9, rue du Valais,  
1202 Genève

## SAS EUROTICKET

Magazines, produits de l'imprimerie, cartes à jouer,  
almanachs, matériel pour écrire pour autant qu'il est  
compris dans la classe 16, décalcomanie.

Cl. int. 16

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. November 1992 **402873**

**Canyon Ranch Inc**, 8600 E Rockcliff Road, Tucson  
(AZ 85715, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## CANYON RANCH

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckun-  
gen, einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung;  
Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte;  
konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und  
Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Frucht-  
sauce; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöl  
und -fette; Konserven (soweit in Klasse 29 enthal-  
ten); Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka,  
Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreide-  
präparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwa-  
ren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Back-  
pulver; Salz, Senf, Essig, Sauce (Würzmittel);  
Gewürze, Kühleis.  
Int. Kl. 25, 29, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1992 **402874**

**Glaxo Group Limited**, Glaxo House, Berkeley  
Avenue, GB-Greenford (Midxx UB6 0NN, Gross-  
britannien)

Vertreter: A. Kerr AG, Patent- und Marken-  
anwälte, Postfach 7526, 3001 Bern

## LUCIGEN

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 décembre 1992 **402875**

**Palm Computing, Inc.**, 4410 El Camino Real,  
Los Altos (CA 94022, Etats-Unis d'Amérique)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## PALM COMPUTING

Software et programmes pour ordinateurs person-  
nels et pour ordinateurs de poche et leurs manuels;  
appareils électroniques pour ordinateurs personnels  
et pour ordinateurs de poche, accessoires pour ordi-  
nateurs personnels et pour ordinateurs de poche  
compris dans la classe 9; agendas électroniques;  
manuels compris dans la classe 16.

Cl. int. 9, 16

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1992 **402876**

**Angst & Pfister AG**, Thurgauerstrasse 66,  
8050 Zürich

Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44,  
Postfach, 8045 Zürich

## TETRATAPE

Band aus synthetischem Werkstoff zur Verwendung  
als Dichtmittel für Flüssigkeiten und Gase an  
Gewinden.

Int. Kl. 17

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 décembre 1992 **402877**

**Andrea Simhon**, 16, route du Camp,  
1228 Plan-les-Quates

Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 19, rue des  
Epinettes, 1227 Genève

## PUSH'N POUCH

Papiers, cartons, articles de papeterie, chemises  
pour documents, porte-cartes, étuis en carton ou en  
plastique.

Cl. int. 16

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1992 **402878**

**Coop Schweiz**, Thiersteinallee 12, 4053 Basel

## FABONNAY

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
nach Int. Klassen:  
33 Weine.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 décembre 1992 **402879**  
**Henri Sambuc**, 11, avenue Antoinette, 1255 Vevrier  
 Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève,  
 1226, Thônex/Genève

## SCIENCE ET CONSCIENCE DE L'HOMME

Revus.  
 Cl. int. 16  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1992 **402880**  
**Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH**,  
 Gottlieb Strasse 25, D-W-7750 Konstanz  
 (Deutschland)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
 Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## TAUREDON

Erneuerung der Marke Nr. 263304. Schutz ab  
 6. Dezember 1992.

Arzneimittel, nämlich ein Goldpräparat.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrication und Handel.

Data del deposito: 11 dicembre 1992 **402881**  
**Rudolph-Desco Company, Inc.**, 580 Sylvan Avenue,  
 Englewood Cliffs (NJ 07632, Stati Uniti  
 d'America)

Mandatario: Jacobacci-Casetta & Perani S.A.,  
 4, rue de l'Est, 1207 Givera

## DESCO DOORSPY

Dispositivi ottici di sicurezza, in particolare uno  
 spione per porte.  
 Cl. int. 9  
 Fabricazione e commercio.

Date de dépôt: 15 décembre 1992 **402882**  
**Clinique Laboratories, Inc.**, 767 Fifth Avenue,  
 New York (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Etienne Blum Stehlé Manfrini &  
 Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

## SPECIAL DEFENSE

Préparations pour blanchir et autres substances  
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
 essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux;  
 dentifrices compris dans la classe 3.  
 Cl. int. 3  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 janvier 1993 **402883**  
**René Desbaillets**, 3, route du Moulin-Fabry,  
 1242 Satigny

## BARON AURIOL

Boissons alcooliques.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Date de dépôt: 14 décembre 1992 **402884**  
**René Desbaillets**, 3, route du Moulin-Fabry,  
 1242 Satigny

## DOUCE NOIRE

Boissons alcooliques.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1992 **402885**  
**Bose Corporation**, 100 The Mountain Road,  
 Framingham (MA 01701, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
 Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## SYNCOM

Erneuerung der Marke Nr. 263616. Schutz ab  
 13. Dezember 1992.

Lautsprecher, Lautsprecheranlagen und deren  
 Teile.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 15 décembre 1992 **402886**  
**TESA S.A.**, 38, rue du Bugnon, 1020 Renens VD  
 Mandataire: A. Misrachi, ingénieur-conseil,  
 15, chemin de la Plantaz, 1024 Ecublens

## UNITEST

Renouvellement de la marque no 262479. Protec-  
 tion à partir du 15 décembre 1992.

Instruments mécaniques et électriques de mesure  
 externe et interne.  
 Cl. int. 9  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1992 **402887**  
**Fry's Metals, Inc.**, One Cookson Place, Providence  
 (RI 07903, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## ALPHA

Erneuerung der Marke Nr. 262915. Schutz ab  
 15. Dezember 1992.

Lötflüssigkeiten aus Harz in Alkohol sowie aus  
 organischen und anorganischen Säuren in Wasser  
 oder Alkohol; Lötmetalle; Reinigungsmittel für  
 gedruckte Schalttafeln.  
 Int. Kl. 1, 3, 6  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1992 **402888**  
**Shop-Vac Corporation**, 2323 Reach Road,  
 Williamsport (PA 17701, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## SHOP-VAC

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke  
 Nr. 263970. Schutz ab 15. Dezember 1992.

Vakuum-Reinigungsapparate und -maschinen zur  
 Verwendung im Haushalt und zur industriellen Rei-  
 nigung.  
 Int. Kl. 7, 9, 21  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1992 **402889**  
**Chassot & Cie. AG**, Aemmenmattstrasse 2,  
 3123 Belp

## SCHALMTEST

Veterinärmedizinische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrication und Handel.

Data del deposito: 16 dicembre 1992 **402890**  
**Giuliani S.A.**, via Riviera 21, 6900 Lugano

## KINTOBILOBA

Rinnovo con modificazione della ditta e della rap-  
 presentazione del marchio n. 261871. Protezione a  
 partire dal 15 novembre 1992.

Prodotti e/o servizi ripartiti per classi int.:  
 5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici;  
 sostanze dietetiche per uso medico, alimenti per  
 bebè, impiastri, materiale per fasciature; mate-  
 rialia per otturare i denti e per impronte dentarie;  
 disinfettanti; prodotti per la distruzione degli  
 animali nocivi, fungicidi, erbicidi.  
 Fabricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402891**  
**EMKA Beschlagteile AG**, Seestrasse 14, 3602 Thun

## EMKA

Beschlagteile, bestehend aus Einsatzstahl, Edel-  
 stahl/Chromstahl, Zinkdruckguss/Zamak, Tem-  
 perguss, Kunststoff und Messing. Aufsatzfenster  
 und Türen, bestehend aus Aluminium.  
 Int. Kl. 6, 20  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402892**  
**Citizen Tokai Kabushiki Kaisha**, 1-1, 2-chome,  
 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)  
 Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
 Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

## WIND SURFING

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
 14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie  
 deren Bestandteile und Zubehör.  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402893**  
**Pharmaton S.A.**, via Mulini, Bioggio;  
 Korrespondenzadresse: Postfach, 6903 Lugano

## LIDOCATON

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert  
 nach Int. Klassen:  
 5 Lokalanästhetikum für zahnärztliche und ärzt-  
 liche Zwecke.  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402894**  
**Medichemie AG**, Brühlstrasse 50, Ettingen;  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## TOKODRIN

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 280786. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Prä-  
 parate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402895**  
**Medichemie AG**, Brühlstrasse 50, Ettingen;  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NITRACUT

Erneuerung der Marke Nr. 274077. Schutz ab  
 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
 Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheits-  
 pflege.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402896**  
**Medichemie AG**, Brühlstrasse 50, Ettingen;  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NEOTRACINA

Erneuerung der Marke Nr. 273696. Schutz ab  
 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402897**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## PERIXOL

Erneuerung der Marke Nr. **273095**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402898**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NITRORAN

Erneuerung der Marke Nr. **268638**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402899**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NOCTOBON

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **289464**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402900**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## CIRCUDORM

Erneuerung der Marke Nr. **289465**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate für human- und tierärztlichen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402901**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NOCTOMIN

Erneuerung der Marke Nr. **289697**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402902**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## TOCODILYDRIN

Erneuerung der Marke Nr. **294228**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
 5 Pharmazeutische Präparate und veterinärmedizinischen Produkte sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402903**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## DELICA-MEDIBON

Erneuerung der Marke Nr. **298148**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402904**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## ROPHAL

Erneuerung der Marke Nr. **301473**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402905**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## MEDICHEMIE

Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402906**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## NITRORAND

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **266986**. Schutz ab 17. Dezember 1992.

Pharmazeutische Präparate und Veterinärprodukte.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1992 **402907**  
**Medichemie AG, Brühlstrasse 50, Ettingen;**  
 Korrespondenzadresse: Postfach 3650, 4002 Basel

## ORVID

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **260790**. Schutz ab 6. September 1992.

Pharmazeutische Präparate und Veterinärprodukte.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 23 décembre 1992 **402908**  
**Société des montres Paul Picot S.A.,**  
 2725 Le Noirmont  
 Mandataire: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## AUTO STORICHE

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 14 Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1992 **402909**  
**International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk (NY 10504, Vereinigte Staaten von Amerika)**

Vertreter: Dipl.-Ing. Günter O. Rudack, c/o International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803 Rüslikon

## INTEGRATING PLATFORM

Computerprogramme und Handbücher zur Verwendung mit Computerprogrammen.  
 Int. Kl. 9, 16  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 30. Juli 1992.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1992 **402910**  
**International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk (NY 10504, Vereinigte Staaten von Amerika)**  
 Vertreter: Dipl.-Ing. Günter O. Rudack, c/o International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803 Rüslikon

## SOFTWARE MALL

Computerprogramme und Handbücher zur Verwendung mit Computerprogrammen.  
 Int. Kl. 9, 16  
 Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 20. Juli 1992.

Date de dépôt: 28 décembre 1992 **402911**  
**Labiol SA, 14, rue Grenus, 1201 Genève**  
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

## CANTUSSIN

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 5 Produits antitussifs pour animaux.  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 29 décembre 1992 **402912**  
**Medimac S.A., 1, rue Fries, 1700 Fribourg**

## RUPTON

Renouvellement de la marque no **262705**. Protection à partir du 29 décembre 1992.

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 5 Produits pharmaceutiques.  
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1992 **402913**  
**Kabushiki Kaisha Hattori Seiko, 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokyo (Japan)**  
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## SEIKO

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
 7 Werkzeugmaschinen, insbesondere Maschinen zum Schleifen von innenliegenden Flächen und Kompressoren; alle vorgenannten Waren sind für den Einsatz in der Autoindustrie bestimmt.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1992 **402914**  
**REVLON (Suisse) SA, Soodstrasse 57-59, 8134 Adliswil**  
 Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## CHARLIE

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **262791**. Schutz ab 30. Dezember 1992.  
 Kosmetika und Parfums.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1993 **402915**  
**Icec AG, Kellerweg 38, 8055 Zürich**

## ECOLUX

Produkte und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
 11 Beleuchtungsgeräte, Lampen.  
 Handel.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Caisse Nationale de Crédit Agricole, Paris

| Actif   |  | Bilan consolidé au 31 décembre 1992 |  | (B 548) | Passif  |             |
|---|--|-------------------------------------|--|---------|---|-------------|
|   |  | (en millions de fr.fr.)             |  |         | (en millions de fr.fr.)   |             |
| Caisse, Instituts d'émissions, Trésor public, CCP               |  | 10 572,1                            |  |         | Instituts d'émission, Trésor public, CCP                            | 28 610,5    |
| Etablissements de crédits et institutions financières           |  |                                     |  |         | Etablissements de crédits et institutions financières               |             |
| - Comptes ordinaires  |  | 23 974,9                            |  |         | - Comptes ordinaires  | 6 365,3     |
| - Prêts et comptes à terme                                      |  | 294 199,9                           |  |         | - Emprunts et comptes à terme                                       | 183 996,5   |
| Bons du trésor, valeurs reçues en pension ou achetées ferme     |  | 28 395,4                            |  |         | Valeurs données en pension ou vendues ferme                         | 32 580,0    |
| Créances commerciales   |  | 16 903,3                            |  |         | Comptes ordinaires de la clientèle                                  | 255 558,2   |
| Autres crédits à court terme                                    |  | 71 458,4                            |  |         | Comptes à terme de la clientèle                                     | 131 341,3   |
| Crédits à moyen et long terme                                   |  | 802 203,2                           |  |         | Comptes d'épargne à régime spécial                                  | 395 488,3   |
| Comptes débiteurs de la clientèle                               |  | 99 579,2                            |  |         | Bons de caisse et bons d'épargne                                    | 72 210,6    |
| Crédit bail   |  | 21 153,3                            |  |         | Comptes exigibles après encaissement                                | 45 262,5    |
| Chèques et effets à l'encaissement                              |  | 47 913,9                            |  |         | Comptes de régularisation et divers                                 | 74 773,8    |
| Comptes de régularisation et divers                             |  | 75 321,1                            |  |         | Titres donnés en pension livrée                                     | 13 965,6    |
| Titres reçus en pension livrée                                  |  | 1 606,1                             |  |         | Dettes représentées par un titre                                    | 296 177,4   |
| Titres de transaction   |  | 13 074,4                            |  |         | Dettes subordonnées   | 14 996,3    |
| Titres de placement et d'investissement                         |  | 99 102,8                            |  |         | Provisions  | 10 305,6    |
| Titres de participation et activité de portefeuille             |  | 14 595,1                            |  |         | Subventions à amortir   | 158,5       |
| Participations mises en équivalence                             |  | 5 897,8                             |  |         | Fonds pour risques bancaires généraux                               | 2 520,0     |
| Prêts participatifs et subordonnés                              |  | 712,8                               |  |         | Capital des Caisses régionales                                      | 15 444,7    |
| Immobilisations   |  | 20 503,1                            |  |         | Comptes bloqués des Caisses locales                                 | 11 860,5    |
| Différence de première consolidation                            |  | 401,7                               |  |         | Réserves consolidées  | 47 794,6    |
|   |  |                                     |  |         | Résultat  | 5 234,1     |
|   |  |                                     |  |         | Intérêts minoritaires   |             |
|   |  |                                     |  |         | dans les réserves   | 2 888,8     |
|   |  |                                     |  |         | dans le résultat  | 35,4        |
|   |  | 1 647 568,5                         |  |         |   | 1 647 568,5 |
| <b>Compte de résultat consolidé au 31 décembre 1992</b>         |  |                                     |  |         |   |             |
| Charges   |  | (en millions de fr.fr.)             |  |         | Produits  |             |
|   |  |                                     |  |         | (en millions de fr.fr.)   |             |
| Charges d'exploitation bancaire                                 |  |                                     |  |         | Produits d'exploitation bancaire                                    |             |
| Opérations de trésorerie et interbancaires                      |  | 20 366,8                            |  |         | Opérations de trésorerie et interbancaires                          | 20 804,0    |
| Opérations avec la clientèle                                    |  | 33 961,1                            |  |         | Intérêts pris en charge par l'Etat                                  | 3 434,8     |
| Opérations de crédit bail                                       |  | 5 797,5                             |  |         | Opérations avec la clientèle  | 98 947,2    |
| Charges sur dettes représentées par un titre                    |  | 29 274,7                            |  |         | Opérations de crédit bail   | 7 921,1     |
| Autres charges d'exploitation bancaire                          |  | 54 909,3                            |  |         | Produits des opérations diverses                                    | 61 414,2    |
| Charges de fonctionnement                                       |  |                                     |  |         | Produits des titres de transaction de placement et de participation | 14 013,5    |
| Charges de personnel  |  | 21 378,4                            |  |         | Produits accessoires  | 3 166,0     |
| Impôts et taxes   |  | 1 508,2                             |  |         | Produits et charges exceptionnels                                   | 168,0       |
| Charges générales d'exploitation                                |  | 13 885,9                            |  |         | Part du Groupe dans les sociétés mises en équivalence               | 863,4       |
| Dotations de l'exercice aux comptes d'amortissements            |  | 3 170,3                             |  |         |   |             |
| Excédent des provisions constituées sur les provisions reprises |  | 16 533,4                            |  |         |   |             |
| Excédent des dotations sur les reprises des FRBG                |  | 557,7                               |  |         |   |             |
| Participation des salariés                                      |  | 546,6                               |  |         |   |             |
| Impôts sur les sociétés   |  | 3 599,8                             |  |         |   |             |
| Résultat net consolidé  |  | 5 269,5                             |  |         |   |             |
|   |  | 210 759,2                           |  |         |   | 210 759,2   |

Caisse Nationale de Crédit Agricole, Paris  
Succursale de Genève

| Actif   |               | Bilan au 31 décembre 1992 |                 | (B 549)       | Passif  |                 |
|---|---------------|---------------------------|-----------------|---------------|---|-----------------|
|   |               | Fr.                       | Fr.             |               | Fr.   |                 |
| Liquidités  |               |                           | 6 887 513.—     |               | Engagements en banque à vue                                     | 84 267 366.—    |
| Avoirs en banque à vue  |               |                           | 7 515 211.—     |               | Engagements en banque à terme                                   | 1 161 492 847.— |
| Avoirs en banques à terme   |               |                           | 1 011 251 392.— |               | - dont jusqu'à 90 jours d'échéance                              |                 |
| - dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                    | 785 117 426.— |                           |                 | 721 959 938.— | Créanciers à vue  | 9 819 199.—     |
| Effets de change et papiers monétaires                                |               | 14 739 495.—              |                 |               | Créanciers à terme  | 71 800 721.—    |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                   |               | 37 416 955.—              |                 |               | - dont jusqu'à 90 jours d'échéance                              |                 |
| Comptes courants débiteurs gagés                                      |               | 46 304 314.—              |                 | 48 151 250.—  | Autres passifs  | 43 882 569.—    |
| - dont garantis par hypothèques                                       | 11 245 648.—  |                           |                 |               | Capital de dotation   | 26 500 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                   |               | 144 468 446.—             |                 |               |   |                 |
| - dont garantis par hypothèques                                       | 4 158 150.—   |                           |                 |               |   |                 |
| Placements hypothécaires  |               | 67 117 652.—              |                 |               |   |                 |
| Titres  |               | 669 312.—                 |                 |               |   |                 |
| Autres actifs   |               | 17 608 146.—              |                 |               |   |                 |
| Immobilisations   |               | 4 006 441.—               |                 |               |   |                 |
| Perte reportée  | 19 739 720.—  |                           |                 |               |   |                 |
| Perte de l'exercice   | 20 038 105.—  |                           | 39 777 825.—    |               |   |                 |
|   |               |                           | 1 397 762 702.— |               |   | 1 397 762 702.— |
|   |               |                           | Fr.             |               |   | Fr.             |
| Récapitulation des avoires auprès du siège ou succursales             |               | 174 621 054.—             |                 |               | Récapitulation des engagements auprès du siège ou succursales   | 464 483 819.—   |
|   |               |                           |                 |               | Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs | 547 035 529.—   |
| <b>Compte de pertes et profits du 1er janvier au 31 décembre 1992</b> |               |                           |                 |               |   |                 |
| Charges   |               | Fr.                       |                 |               | Produits  |                 |
|   |               |                           |                 |               | Fr.   |                 |
| Intérêts débiteurs  |               | 87 365 347.—              |                 |               | Intérêts créditeurs   | 89 810 907.—    |
| Commissions   |               | 1 190 757.—               |                 |               | Produits des effets de change et des papiers monétaires         | 705 443.—       |
| Perte sur opérations de devises et métaux précieux                    |               | 9 052 188.—               |                 |               | Commissions   | 6 040 002.—     |
| Organes de la banque et personnel                                     |               | 8 072 788.—               |                 |               | Produits des titres   | 38 217.—        |
| Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel    |               | 736 873.—                 |                 |               | Divers  | 2 221 582.—     |
| Frais généraux et de bureau   |               | 4 522 769.—               |                 |               | Perte de l'exercice   | 20 038 105.—    |
| Impôts  |               | 276 004.—                 |                 |               |   |                 |
| Pertes, amortissements et provisions                                  |               | 7 637 530.—               |                 |               |   |                 |
|   |               | 118 854 256.—             |                 |               | Total   | 118 854 256.—   |

## Lloyds Bank Plc, Londres, Succursales en Suisse

| Actifs |  | Bilan intermédiaire au 30 juin 1993                             |  | (B 462) | Passifs                       |                      |
|--------|--|---|--|---------|-------------------------------|----------------------|
|        |  | (sans compte de pertes et profits)                              |  |         |                               |                      |
|        |  | (Rectification à la publication FOSC no 146 du 30 juillet 1993) |  |         |                               |                      |
|        |  |   |  |         | Engagements en banque à terme | Fr. 1 503 952 535.19 |
|        |  |   |  |         | (et non)                      | 1 530 952 535.19     |



## Soginvest Banca S.A., Lugano

Bilancio al 30 giugno 1993

| Attivo   |              | Bilancio al 30 giugno 1993 |  | (B 543) |  | Passivo        |  |
|--|--------------|----------------------------|--|---------|--|----------------|--|
|  | Fr.          | Fr.                        |  | Fr.     |  | Fr.            |  |
| Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali                                      |              | 652 771.46                 |  |         |  | 146 115.45     |  |
| Crediti a vista presso banche  |              | 14 557 437.91              |  |         |  | 29 489 841.25  |  |
| - di cui conti metallo   | 1 310 888.—  |                            |  |         |  |                |  |
| Crediti a termine presso banche  |              | 3 627 035.35               |  |         |  | 29 084 844.16  |  |
| - dei quali con scadenza fino a 90 giorni  | 3 491 627.35 |                            |  |         |  |                |  |
| Effetti cambiari e carta monetata  |              | —                          |  |         |  | 3 008 714.90   |  |
| - dei quali rescrizioni e buoni del tesoro   |              | —                          |  |         |  |                |  |
| Conti correnti debitori senza copertura  |              | 5 954 631.71               |  |         |  | 2 024 605.28   |  |
| Conti correnti debitori con copertura  |              | 29 210 105.28              |  |         |  | 5 291 408.17   |  |
| - dei quali con garanzia ipotecaria  |              | —                          |  |         |  | 10 000 000.—   |  |
| Anticipi e prestiti fissi senza copertura  |              | 1 547 285.72               |  |         |  | —              |  |
| Anticipi e prestiti fissi con copertura  |              | 24 467 097.43              |  |         |  | 3 430 000.—    |  |
| - dei quali con garanzia ipotecaria  | 8 851 103.85 |                            |  |         |  | 3 550 000.—    |  |
| Titoli   |              | 2 715 320.35               |  |         |  | —              |  |
| Partecipazioni permanenti  |              | —                          |  |         |  | —              |  |
| Altre poste all'attivo   |              | 2 384 603.88               |  |         |  | —              |  |
| - di cui conti metallo   | 229 868.55   |                            |  |         |  | —              |  |
| Totale del bilancio  |              | 85 116 289.09              |  |         |  | 85 116 289.09  |  |
| <b>Dati supplementari del bilancio</b>   |              |                            |  |         |  |                |  |
|  | Fr.          | Fr.                        |  | Fr.     |  | Fr.            |  |
| Titoli   |              | 2 715 320.35               |  |         |  | 6 301 381.—    |  |
| Azioni svizzere  | 125 800.—    |                            |  |         |  | —              |  |
| Obbligazioni svizzere:   |              |                            |  |         |  | 142 307 652.50 |  |
| Enti di diritto pubblico   | 596 400.—    |                            |  |         |  | —              |  |
| Altre  | —            |                            |  |         |  | —              |  |
| Azioni estere  | 910 478.90   |                            |  |         |  | —              |  |
| Obbligazioni estere:   |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Enti di diritto pubblico   | 440 156.55   |                            |  |         |  | —              |  |
| Altre  | 642 484.90   |                            |  |         |  | —              |  |
| Partecipazioni permanenti  |              | —                          |  |         |  | —              |  |
| Azioni svizzere:   |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Società finanziarie  | —            |                            |  |         |  | —              |  |
| Altre  | —            |                            |  |         |  | —              |  |
| Azioni estere:   |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Società finanziarie  | —            |                            |  |         |  | —              |  |
| Altre  | —            |                            |  |         |  | —              |  |
| Ammontare degli attivi all'estero  |              | 50 491 567.06              |  |         |  | —              |  |
| - dei quali con scadenza a 90 giorni (presso banche)                                       | 8 399 066.15 |                            |  |         |  | —              |  |
| - con scadenza superiore a 90 giorni   | 135 408.—    |                            |  |         |  | —              |  |
| <b>Dati supplementari del bilancio</b>   |              |                            |  |         |  |                |  |
|  | Fr.          | Fr.                        |  | Fr.     |  | Fr.            |  |
| Garanzie   |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Crediti documentari  |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Operazioni fiduciarie  |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli, metalli preziosi e commodities |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli, metalli preziosi e commodities |              |                            |  |         |  | —              |  |
| Portafoglio dopo incasso   |              |                            |  |         |  | 27 910.80      |  |
| Cedenti portafoglio all'incasso  |              |                            |  |         |  | 27 910.80      |  |

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

6 3/4% Anleihe 1984-1994, SFr. 150 000 000.— nom.

Newscorp Netherlands Antilles N.V., Curaçao

(Valorenummer: 557.398)

Die Emittentin hat von ihrem Recht gemäss Artikel 3 der Anleihebedingungen Gebrauch gemacht und die obige Anleihe per 13. Oktober 1993 zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt. Das Kapital wird zu 100,50% zusammen mit den aufgelaufenen Zinsen vom 16. August 1993 bis 13. Oktober 1993 zurückbezahlt. Für eine Obligation von SFr. 5 000.— Nennwert werden folgende Beträge vergütet:

SFr. 5 025.— Kapital und Prämie  
SFr. 50.45 Marchzins

Am 13. Oktober 1993 hört die Verzinsung sämtlicher Obligationen dieser Anleihe auf.

Genf, 12. August 1993

Im Auftrag:  
S.G. WARBURG SECURITIES SA

## The Province of Manitoba Winnipeg, Kanada

5 1/4% Anleihe 1986-98 von sFr. 150 Mio nom.

(Valoren-Nummer 667 556)

Für die Amortisationstranche per 5. August 1993 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 5. August 1993 unverändert sFr. 135 000 000.— nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im August 1993

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## CBI Trust et Finance SA, Genève

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 7 septembre 1993, à 10 h. 30, au siège de l'Union Bancaire Privée, rue du Rhône 96-98, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration et présentation des comptes au 31 mai 1993.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et affectation des résultats.
4. Décharge de l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées aux guichets de la banque Union Bancaire Privée, rue du Rhône 96-98, dès le mardi 17 août 1993, moyennant justification de la possession des actions.

Pendant la même période, le rapport de gestion, le compte de pertes et profits, le bilan, les propositions de l'administration pour l'affectation des résultats ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à l'Union Bancaire Privée, rue du Rhône 96-98.

Genève, 12 août 1993

L'administration

## Thai Petrochemical Industry (Cayman Islands) Ltd. George Town, Cayman Islands

mit der Garantie von Thai Petrochemical Industry Co. Ltd., Bangkok, Thailand

### Anleihe mit variablem Zinssatz 1990-1997 sFr. 50 000 000.—

(Valoren-Nummer 706 758)

Für die Periode vom 14. August 1993 bis zum 14. Februar 1994 wurde der Zinssatz der Obligationen auf 5 1/4% p.a. festgelegt (Coupon Nr. 8 zahlbar am 14. Februar 1994, das heisst sFr. 130.95 für jede Obligation von sFr. 5000.— nominal und sFr. 2619.45 für jede Obligation von sFr. 100 000.— nominal).

Im Auftrag:  
DG Bank (Schweiz) AG

## CSS Productions SA

Société anonyme dont le siège est à Genève

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire pour l'exercice au 31 décembre 1992

qui se tiendra le 14 septembre 1993, à 14 h., à l'étude de Mes Magnin & Dunand, avocats, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Constitution de l'assemblée.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Rapport de l'organe de révision.
5. Approbation des comptes de l'exercice au 31 décembre 1992 et décision concernant le résultat.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Réélection du conseil d'administration.
8. Réélection de l'organe de révision.
9. Divers.

Genève, 12 août 1993



Inserate erschliessen  
den Markt

### Rivoli-COUVERTS

sind  
günstiger

ab Lager, frei Haus  
4411 Seltisberg BL 061-911 95 93